

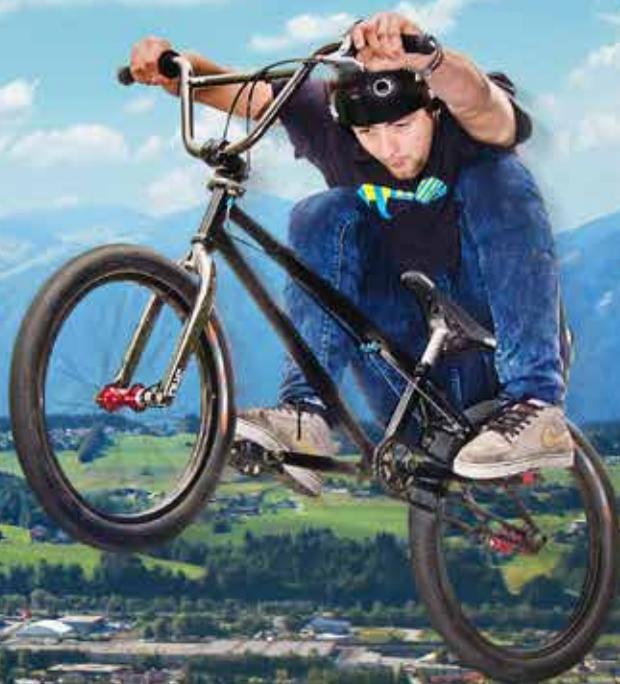
AMTLICHE MITTEILUNG DER STADT WÖRGL
RM12A039476 / 6300 WÖRGL / ÖSTERR.POST AG
POSTENTGELT BAR BEZAHLT



STADTMAGAZIN

GESCHICHTEN, FAKTEN UND NEUIGKEITEN AUS DER ENERGIEMETROPOLE WÖRGL

05 / Mai 2014



DER MAI LÄUFT RUND

Eventhighlights

Europawahl

Start der Sportsaison



Andrea Spiegl, Silvia Werlberger, Geschäftsstellenleiter Franz Lanner und Birgit Frisch begleiten Sie gerne bei Ihren finanziellen Entscheidungen und präsentieren Ihnen persönlich die innovativen Möglichkeiten rund um das modernste Konto Österreichs.

Durch die Bank **stark**. Setzen Sie auf **persönliche Betreuung, Erfahrung und Innovation!**

Kontakt und Terminvereinbarung:

Franz-Kranewitter-Straße 2
A-6300 Wörgl
Tel.: 05 0100-76016
Fax: 05 0100-976016
LannerF@Sparkasse-Kufstein.at

Öffnungszeiten:

Mo-Do 08:00-12:30 Uhr und 14:00-16:30 Uhr
Fr 08:00-16:30 Uhr (durchgehend geöffnet)

Erweiterte Beratungszeiten: 07.00 – 19.00 Uhr
Modernes SB-Foyer: täglich 24 Stunden
Drive-in-Bankomat: täglich 24 Stunden





© Gabi Fey

SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN, LIEBE LESERINNEN UND LESER

„Demokratie ist lebensgefährlich“. So begann am 05. April Andreas Mitschitz seinen Zeit im Bild- Bericht über die Wahlen in Afghanistan. Bilder von Schlangen wartender Menschen vor den Wahllokalen, strömender Regen, im Rücken die Angst vor den Anschlägen der Taliban, die in der Nacht vor der Wahl noch einmal Drohbriefe mit Todeswarnungen verteilt hatten. Nur unter massivem Sicherheitsaufgebot konnte die Wahl stattfinden. Trotz Hinterzimmerdeals und Mauseleien der angetretenen Kandidaten, trotz Manipulationen, fehlender Wahlzettel und Lebensgefahr harrten die Menschen aus, um ihre Stimme abzugeben, ihre Entscheidung zu fällen. „Wir sind glücklich, wählen zu können“, erklärt ein Mann vor laufender Kamera, „Terrorrohungen können uns nicht aufhalten, es ist unsere einzige Möglichkeit, die Zukunft zu gestalten“.

Der Bericht hat mich sehr nachdenklich gestimmt. Wir leben in einem Land, in dem freie Wahlen eine Selbstverständlichkeit sind, in dem Politik im Allgemeinen nicht mit Waffengewalt ausgetragen wird, in dem die Möglichkeit besteht, zwischen mehreren demokratischen Parteien zu entscheiden und sind - ach so politikverdrossen. Greift das demokratische Instrument der Wahlen wirklich nur mehr in Notsituationen? Geht es uns so gut und sind wir so träge geworden, dass uns gleichgültig ist, wer unsere Vertreter sind?

Am 25. Mai sind wir aufgerufen, unsere Mitglieder des Europäischen Parlaments zu wählen. Die Begeisterung ist offenbar eine enden wollende. Laut einer Umfrage des Imas- Institutes werden nur etwa 42% der Bevölkerung sicher oder fast sicher zur Wahl gehen, 41% erklärten, wahrscheinlich

oder sicher nicht zu den Urnen zu gehen. Der Rest machte keine Angabe. 50% aller Befragten erklärten außerdem, die Mitgliedschaft in der EU sei für sie nicht oder nicht besonders wichtig. Nur 35% halten ein gemeinsames Europa für ziemlich oder sehr wichtig. Da Österreich Mitglied der europäischen Union ist, sollten wir auch von unserem Wahlrecht Gebrauch machen, auch wenn sich bei vielen ein Gefühl der Ohnmacht einstellt, nichts bewirken zu können.

Für das kleine Österreich kann es nur ein Vorteil sein, einer großen Staatengemeinschaft anzugehören. Seit dem EU- Beitritt ist beispielsweise das Niveau des realen Bruttoinlandsproduktes um 9,7% gestiegen, jährlich entstanden rund 13.000 neue Arbeitsplätze. Der Export konnte von 1995 bis 2011 mehr als verdoppelt werden. Bei Krisen und Katastrophen kann Österreich EU- Hilfe aus dem Solidaritätsfond beanspruchen (nach dem Hochwasser 2005 erhielten Tirol und Vorarlberg ca. 15.000.000 €). Vor allem aber hat die Gemeinschaft eines bewirkt und dafür wurde sie nach den Gräueln zweier Weltkriege gegründet: Sie setzte einen „zivilisatorischen Prozess eines unzivilisierten Kontinents“ (C. Rainer/ profil 13.04.2013) in Gang. Ergebnis dieses Prozesses: Seit fast sieben Jahrzehnten gab es keinen Krieg mehr in Europa! Und das, meine Damen und Herren, sollte schon allein ein Grund sein, wählen zu gehen, meint Ihre...

Ihre Bürgermeisterin Hedi Wechner

IMPRESSUM Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Stadtgemeinde Wörgl, Bgm. Hedi Wechner. Ansprechpartner: Brigitta Merkl, Stadtmarketing Wörgl, Telefon 05332/7826-114, b.merkel@stadtmarketing.woergl.at. Medieninhaber und Verleger: Werbeagentur Haaser&Haaser GMBH, Bahnhofstraße 53, 6300 Wörgl, Telefon 05332/74545. Anzeigenverkauf-Ansprechpartner: Bernadette Morandell, Telefon 05332/74545, stadtmagazin@haaser-haaser.cc. www.stadtmagazin-woergl.at Titelbild: spectrum Druck: Niederösterreichisches Pressehaus. Auflage: 22.120 Stk. Erscheint monatlich in: Wörgl, Söll, Wildschönau, Angath, Angerberg, Kundl, Kirchbichl, Hopfgarten, Itter, Bad Häring, Mariastein, Brixlegg, Kramsach, Reith i. A., Rattenberg, Breitenbach, Radfeld.

STADT	
Menschen für Wörgl	4
Umweltausschuss	6
Aus der Sicht der Gemeindevertreter	6
Europawahl 2014	7
Beschlüsse aus dem Gemeinderat	8
Termine	9
Sonderbeilage eldoRADO	29
KOMMUNE	
Stadtwerke	12
Energie Service Tirol	15
Wave	16
STANDORT	
Lehre bei Spar	17
Fenstercenter Unterland	18
energy.card	20
5 Jahre Bauernmarkt	22
Miniweekend	23
Night Shopping	24
TVB	25
LEBEN	
Stadtbühne Wörgl	26
Aristo	28
Galerie am Polylog	33
Academia Vocalis	34
Benefizkonzert	35
Komma	36
HAK/HAS Wörgl	38
BRG Wörgl	39
Aus dem Leben der Kleinsten	40
Compjuta Hoagascht	41
RSC Tirol	42
Start der Sportsaison	44
Kleine Sportler ganz groß	46
MENSCHEN	
FF Wörgl	49
Gesundheitssprengel	52
Schützen	54
Pfarr Wörgl	55
komm!unity	56
Wörgl begrüßt den Mai	57
MAGAZIN	
Bilder vom Bauernmarktfest	58



MENSCHEN FÜR WÖRGL

Interview mit Manuel 'Janus' Mair - Multitalent und Macher

WAS KÖNNEN / WOLLEN SIE UNS ÜBER SICH VERRATEN?

Ich bin 28 Jahre „jung“, ursprünglich aus Bad Häring, im Juni seit 5 Jahren „Wörgler“ und mit der „Janus NetWorks“ Werbeagentur seit ca. 12 Jahren selbstständig tätig, und unter diesem Pseudonym kennen mich auch viele. Fotografie ist „nur“ eine meiner Leidenschaften. Privat bin ich ein Adrenalin-Junkie und liebe Randsportarten, wie Bogenschießen, Klettern, ...

WAS BZW. WER HAT SIE ZUR FOTOGRAFIE „GEBRACHT“, UND WAS MUSS MAN UNBEDINGT KÖNNEN, UM FOTOGRAF ZU SEIN?

Mit der professionellen Fotografie habe ich erst im Zuge meiner Tätigkeiten in der Werbeagentur und durch unsere damalige Tiroler Foto- & Party-Community party-xxl.com begonnen, die es mittlerweile aber nicht mehr gibt. Es war 2006, als ich mich dazu entschloss, den Schritt in die professionelle Fotografie zu gehen. Ich finde, dass es, um Fotograf zu werden, viel wichtiger ist, kreativ zu sein und ein Auge für schöne Dinge und Perspektiven zu haben, als mit der Technik vertraut zu sein. Beides wäre natürlich von Vorteil, doch technisches Know-how kann man sich selbst aneignen oder durch Kurse bzw. Tutorials lernen. Kreativität und Fantasie jedoch hat man oder hat man nicht. Ich bin vor allem „People-Fotograf“ – fotografiere also hauptsächlich Menschen. Ich habe keinen starren Stil, den ich auf alle Bilder anwende, das würde komplett das Ziel verfehlen. Man muss flexibel sein, was Location, Motiv bzw. Model und das ganze Drumherum hergeben.

„FOTOGRAFIE IST KUNST – KUNST VON DER STANGE IST WERTLOS“...EINE IHRER AUSSAGEN AUF IHRER HOMEPAGE

Diese Aussage bezieht sich vor allem auf meine Arbeitsphilosophie. Ein Foto von mir als „Künstler“ soll rar und begehrt sein und bleiben. So wie das Gemälde eines bekannten Malers oder die handgemachte Handtasche, das/die man gerne haben möchte. Deswegen fotografiere ich auch nicht jede/n. Wer ein Bild von mir sein Eigen nennen darf, kann sich darüber freuen, denn es gibt nur wenige Shootings im Jahr!

WELCHE ARBEITEN/SUJETS SIND FÜR SIE PERSÖNLICH BESONDERS VON WERT, WORAUF SIND SIE STOLZ?

Meine Lieblingswerke sind Compositings, meist stecken 10,15,20 Stunden in einem großen Composing „Ich bau mir meine Welt, so wie sie mir gefällt“. Kürzlich habe ich zusammen mit Chris Moser, einem bekannten Tierrechts-Aktivisten, Autor und Familienmenschen, ein Composing unter dem Motto „Until every Cage is Free“ erstellt. Damit wollten wir auf metaphorische Art zum Ausdruck bringen, wieviele Tiere noch für unser Wohlbefinden oder besser gesagt Übermaß an Luxus leiden müssen bzw. unartig gehalten werden. Weiters liebe ich die Fotografie mit Tattoo- und Alternativ Models, dort ist die Kunst bereits am Körper, und das finde ich persönlich sehr ästhetisch. Was ich auch sehr gerne mache, sind Bandfotos. Ich liebe gute Musik, und wir haben so viele tolle Künst-

ler in der Gegend, die es oft schwer haben, mit ihrer Musik erfolgreich zu sein. Diese versuche ich auf ihrem Weg zum Erfolg foto-technisch und grafisch zu unterstützen. Stolz bin ich immer wieder, wenn ich in einer am Kiosk erhältlichen Fachzeitschrift, wie Digital Photo, der Bildbearbeiter oder Pictures, einen Artikel über mich lese, ein von mir verfasstes Lern-Tutorial oder einfach nur ein Bild sehe.

WAS SOLLTE MAN ALS FOTOGRAF ZUSÄTZLICH BIETEN, UM SICH VON DER KONKURRENZ ABZUHEBEN? GIBT ES EINEN GANZ PERSÖNLICHEN „TOUCH“ IHRER WERKE?

Wenn man heutzutage als Fotograf erfolgreich sein will, kommt man um Kenntnisse in Photoshop nicht mehr herum. Ein guter Fotograf kann super Bilder schießen, doch der Feinschliff wird, um konkurrenzfähig zu bleiben, immer am Computer passieren. Leider, und das merke ich auch hin und wieder bei meinen eigenen Bildern, ist der Hang, „zu viel“ Photoshop zu verwenden, oft sehr verlockend, und die Bilder könnten mit „etwas weniger“ wesentlich besser wirken. – Die Mischung macht's! Ich nutze Photoshop schon seit über 16 Jahren.

HABEN SIE SCHON EINMAL EINEN AUFTRAG ABGELEHNT, WENN JA, WAS FÜR EINEN? WAS IST FÜR SIE IN DER ARBEIT MIT BILDERN JEDLICHER ART, ABSOLUT TABU?

Ständig. Ich bin durch meine Tätigkeit in der Werbeagentur oft sehr eingespannt, weswegen ich, wie schon erwähnt, nur mit wenigen shoote. Ich wähle meine Models danach aus, wie/ob sie mir in eine eigene Bildidee passen oder was man Cooles aus ihnen machen kann. Ich suche hierbei keine Kamera-erfahrenen Top Models, ganz im Gegenteil: Ich shoote am liebsten mit „Neulingen“, da sie nach kurzer „Aufbauphase“ vor der Kamera sehr natürlich und authentisch rüberkommen. Ein absolutes Tabu sind Aktfotos, welche eher in die Pornografie gehören, sowie Fotos, die nach der Bildbearbeitung schlechter aussehen wie direkt aus der Kamera.

WENN SIE ZAUBERN KÖNNTEN: WAS WÜRDEN SIE HERBEI-, WAS WEGZAUBERN?

Könnten? ;-) Ich kann zaubern! In jedem Foto steckt ein wenig Magie. Schade, dass es nur digital ist. Ansonsten würde ich ein „Real Life Photoshop“ herbeizaubern. „Strandfigur“ in 5 Minuten – Kein Problem! ;-)

Danke für das angenehme Gespräch. Wir wünschen Ihnen weiterhin viel Erfolg!

MANUEL 'JANUS' MAIR

www.janus-photo.com | www.jnetworks.at
info@janus-photo.com | office@jnetworks.at
www.facebook.com/janusphotoART

60m² großes Fotostudio/Seminarraum in der
Bahnhofstraße vis-à-vis dem City Center Wörgl

PORTFOLIO VON MANUEL 'JANUS' MAIR



DER UMWELTAUSSCHUSS INFORMIERT!

INFORMATIONEN ABEND AM MO, 19.05.2014 UM 19:00 UHR IM TAGUNGSHAUS WÖRGL

Hochwertig sanierte Gebäude erfordern eine sorgfältige Planung, ein qualifiziertes Bauunternehmen und einen Bauherrn, der weiß, worauf es ankommt.

Mit vorbildlichen, energieeffizienten Sanierungen können mehr als zwei Drittel der Heizkosten eingespart werden. Bauherren profitieren dabei in mehrfacher Weise: Sie sparen Energiekosten, erhöhen ihren Wohnkomfort und tragen zur Wertsicherung des Gebäudes bei. Wer dabei noch ökologisch saniert, trägt durch den Einsatz von nachwachsenden und ressourcenschonenden Baustoffen zu einer geringeren Umweltbelastung bei und schafft sich durch die Verwendung schadstoffarmer Materialien ein gesundes Raumklima. DI Robert Traummüller von Energie Tirol bietet auf diesem Bauherrenabend unabhängige und produktneutrale Beratung zur hochwertigen Sanierung Ihres Eigenheims und zeigt worauf es bei der Dämmung der Gebäudehülle (Außenwände, Fenster, Dach, Keller) und dem Einsatz ökologischer Dämmmaterialien ankommt.



EINLADUNG ZUM STADTTEILGESPRÄCH

DONNERSTAG, 15. MAI 2014, 18.30 UHR, GASTHOF ALTE POST

Die Einladung ergeht an die Anwohner der nachstehenden Straßenzüge: Südlicher Teil der Innsbrucker- und der Salzburger Straße, Andreas Hofer-Platz, Lahntal, Zauberwinklweg, Oberer Aubachweg, H. Glimstraße, Sr. B. Blaikner-Straße, S. Mayer-Straße, Wolkensteinstraße, Vogelweiderstraße, Bründlweg, Eissteinstraße, Kanzler Biener-Straße, Wildschönauer Straße, Friedhofstraße, Pfarrgasse, Brixentaler Straße, Gangl-Straße, J. Loinger-Straße, J. Seisl-Straße, Dr. F. Stumpf-Straße, A. Pichler-Straße, M. Unterguggenberger-Straße, S. Prem-Straße, F. Kranewitter-Straße, Prof. Schunbach-Straße, J. Federer-Straße, P. Rosegger-Straße, Friedensiedlung, Wehrburgstraße, S. Gesell-Straße, Winklweg, Solothurner Straße, Prof. Grömerweg, Neumarkter Straße, Albrechtice-Straße, Winkl, Dr. P. Weitlaner-Straße, H. Stricker-Straße, Fluckingerweg, M. Gaismair-Straße, Hennersberg Tagesordnung: Information über anstehende Themen, Allfälliges.

Auf Ihr Kommen freut sich Bürgermeisterin Hedi Wechner

AUS DER SICHT UNSERER GEMEINDEVERTRETER

ES TUT SICH ETWAS, STILLSTAND WAR GESTERN!

Vielleicht war es nur ein Quäntchen Glück, dass sich so manche Meinung in Sachen Stadtentwicklung geändert hat. Viel-



Wörgler Grüne
Richard Götz

leicht war es aber dann doch auch die Vernunft oder eben eine Kombination aus beidem, die einige Mandatäre die dringliche Notwendigkeit eines längst überfälligen Neubaus beziehungsweise einer Renovierung diverser kommunaler Gebäude erkennen ließ. Die Wörgler Grünen haben sich immer dezidiert für eine Musikschule Neu, für eine Renovierung des Pfarrkindergartens

sowie für ein den Aufgaben gerecht werdendes Feuerwehrhaus ausgesprochen.

Einfach weil dies die ureigensten Aufgaben der Stadt sind und keine politischen Spielchen erlauben. Ebenso gehört es zu den grundlegenden Aufgaben der Stadt, öffentliche Grünflächen (Parkanlage Fischerfeld, Parkanlage Wörgler Bach etc.) nicht nur vorübergehend, sondern dauerhaft für kommende Generationen zu sichern.

Bei aller Freude über den nun doch erfolgten Investitionsschub in Sachen städtischer Einrichtungen stellen sich uns weitere Fragen: Wo bleibt die Begegnungszone für die Bahnhofstraße? Wo bleibt die Umsetzung des schon lange

in den Stadtschubladen liegenden Radwegekonzeptes? Wo bleibt die Stadt der kurzen Wege? Wo bleibt ein Betriebsanlassungskonzept?

Verbunden mit der Umsetzung von zahlreichen Projekten haben 2010 noch alle Parteien wahlwerbend für Wörgl ein Mehr an Lebensqualität versprochen. Leider sind diese Versprechen bis dato verloren gegangen oder einem übertriebenen Sparwillen zum Opfer gefallen. Bleibt zu hoffen, dass dieser Schulterschluss (Erneuerung kommunaler Gebäude) zum Wohle der Stadt nicht ein einmaliges Ereignis war und vielleicht nach überwundenem „Gekränktheit“ nun ALLE an einem Strang für eine bessere Lebensqualität in Wörgl ziehen.



EUROPAWAHL 2014

Am Sonntag, dem 25. Mai 2014, findet die Europawahl statt. Wahlberechtigt sind all jene Personen, die am Stichtag, das ist der 11. März 2014, die Voraussetzungen für die Eintragung in die Wählererevidenz erfüllen und am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine weitere Voraussetzung zur Wahlzulassung ist, dass der/die WählerIn im Wählerverzeichnis eingetragen ist.

ÖFFNUNGSZEITEN DER WAHLLOKALE: Am Wahltag sind die Wahllokale in der Zeit von 7.00 bis 14.00 Uhr geöffnet. Ausgenommen hiervon ist lediglich das für die BewohnerInnen des Seniorenheims zuständige Wahllokal. Letzteres ist in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

WAHLLOKALE: Beachten Sie bitte, dass, sofern Sie nicht von der Möglichkeit der Briefwahl Ge-

brauch machen oder WahlkartenwählerIn sind, Sie nur in „Ihrem“ Wahlsprengel die Stimme abgeben dürfen. „Ihr“ Wahllokal können Sie der Ihnen zugestellten Wählerverständigungskarte entnehmen.

WICHTIGE FRISTEN:

Die Wahl kann auch mittels Briefwahl erfolgen. Dabei ist darauf zu achten, dass die verschlossene Wahlkarte spätestens am Wahltag bei einer Bezirkshauptmannschaft einlangt. Das für WahlkartenwählerInnen bestimmte Wahllokal in Wörgl befindet sich im Stadtamt. Bei der Briefwahl ist darauf zu achten, dass die Wahlkarte vollständig ausgefüllt und unterschrieben wird. Der Antrag auf Ausstellung einer Wahlkarte kann bis 21.5.2014 (schriftlich) bzw. bis 23.5.2014 (mündlich) im Bürgerbüro der Stadtgemeinde Wörgl gestellt werden. WählerInnen, die aus gesundheitlichen Gründen nicht in der Lage sind, am Wahltag das für sie zuständige Wahllokal aufzusuchen, haben aber auch die Möglichkeit,

von ihrem Wahlrecht vor der Sonderwahlbehörde Gebrauch zu machen. Beachten Sie bitte, dass Sie dies der Wahlbehörde (im Bürgerbüro) bis längstens 23.5.2014 bekannt geben müssen. Achten Sie auch bitte darauf, dass Sie, wenn Sie von diesem Recht Gebrauch machen wollen, am Wahltag ab 8.00 Uhr bis zur Stimmabgabe daheim sein müssen.

Machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch und geben auch Sie Ihre Stimme ab!

WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN FINDEN SIE UNTER:

- Wahlinformation des BMEIA: www.wahlinfo.aussenministerium.at/
- Wahlinformation des BMI: www.bmi.gv.at/cms/BMI_wahlen/europawahl/2014/start.aspx
- Rechtsgrundlage für Wahlen zum Europäischen Parlament in Österreich (Europawahlordnung): www.bmi.gv.at/cms/BMI_wahlen/europawahl/Wahlordnung.aspx

RECHNUNGSABSCHLUSS DER STADTGEMEINDE

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Wörgl hat in seiner Sitzung am 27.3.2014 den Rechnungsabschluss 2013 mit folgenden Eckdaten mehrheitlich genehmigt:

	Einnahmen	Ausgaben
Ordentlicher Haushalt 2013	37.794.104,15	36.140.907,52
Außerordentlicher Haushalt 2013	14.722.517,64	14.722.517,64
Gesamthaushalt 2013	52.516.621,79	50.863.425,16
Jahresergebnis (Überschuss)	1.653.196,63	

Weiters wurde die Rücklagen-Zuführung von 1.553.196,63 € aus dem Jahresergebnis 2013 beschlossen.

Die Rechnungsabschlüsse der Stadtgemeinde Wörgl ab 2001 können interessierte BürgerInnen unter der KDZ-Plattform <http://offenerhaushalt.praxisplaner.at> abfragen.

ANGELEGENHEITEN DES AUSSCHUSSES FÜR STADTENTWICKLUNG

ANTRAG ÄNDERUNG BEBAUUNGSPLAN LENK-AREAL GST. 43/3 (KG WÖRGL-KUFSTEIN) GRADLANGER

Der Gemeinderat hat die Änderung des Bebauungsplanes im Bereich der Grundparzelle 43/3 (KG Wörgl-Kufstein) beschlossen.

ANTRAG ÄNDERUNG DES ÖRTLICHEN RAUMORDNUNGSKONZEPTE IM BEREICH GST. 410 (KG WÖRGL-KUFSTEIN) TIROL MILCH

Der Gemeinderat hat die Änderung des örtlichen Raumordnungskonzeptes der Stadtgemeinde Wörgl im Bereich des Grundstückes 410 (KG Wörgl-Kufstein) von derzeit landwirtschaftliche Freihalteflächen FL bzw. landschaftlich wertvolle Flächen FA in Fläche mit vorwiegend gewerblicher Nutzung G/Z1/D beschlossen.

ANTRAG ÄNDERUNG BEBAUUNGSPLAN POSTAREAL / BERGER AUF GST. 158/39 (KG WÖRGL-KUFSTEIN)

Der Gemeinderat hat die Änderung des Bebauungsplanes im Bereich der Grundparzellen 158/39 und 158/34 (beide KG Wörgl-Kufstein) beschlossen.

ANGELEGENHEIT DES AUSSCHUSSES FÜR VERKEHR:

Antrag Zusammenlegung Citybus-Haltestellen Volkshaus und Josef Steinbacher-Straße

cher-Straße

Der Gemeinderat hat die Zusammenlegung der Haltestellen Volkshaus und Josef Steinbacher-Straße auf eine gemeinsame Haltestelle Anton Bruckner-Straße beschlossen.

ANGELEGENHEITEN DES AUSSCHUSSES FÜR STÄDTISCHE IMMOBILIEN:

Antrag Planung und Neubau der Gebäude für die Landesmusikschule sowie der Freiwilligen Feuerwehr Wörgl. Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Wörgl hat beschlossen, mit der Planung und dem Neubau der Gebäude für die Landesmusikschule sowie der Freiwilligen Feuerwehr zu beginnen. Dafür sind zuallererst Gespräche mit dem Österreichischen Roten Kreuz (Ortsstelle Wörgl) über Synergien bei einem möglichen gemeinsamen Projekt zu führen. Es soll einem Bau, der Musikschule, Freiwillige Feuerwehr, Österreichisches Rotes Kreuz und evtl. andere Blaulichtorganisationen beheimatet, der Vorzug gegeben werden.

Die Koordination und Erstgespräche sowie Informationsaufnahme sollen von den Vorsitzenden der Ausschüsse für Stadtentwicklung und städtische Immobilien geführt werden.

ANTRAG ERRICHTUNG PARKANLAGE FISCHERFELD

Der Gemeinderat hat die Errichtung der Parkanlage Fischerfeld im Jahr 2014 beschlossen. Dementsprechend soll die Dienstbarkeitsfläche vermessen werden, eingezäunt und die ersten Baumaßnahmen gesetzt werden (Wegplanie, Parkbänke etc.).

ANTRAG FINANZIERUNGS- UND PROJEKTPLAN FÜR DIE THERMISCHE SANIERUNG DES PFARRKINDERGARTENS

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Wörgl hat den vorliegenden Projekt- und Finanzierungsplan für das Projekt „Thermische Sanierung Pfarrkindergarten“ und die dafür notwendige Rücklagenauflösung für die Vorfinanzierung der Gesamtprojektkosten beschlossen.

ANGELEGENHEIT DES FINANZAUSSCHUSSES:

Antrag GZW ErrGmbH, Genehmigung Finanzplan 2014/2015 und Gewährung eines Gesellschafterdarlehens

Der Gemeinderat hat beschlossen, der GZW ErrGmbH ein Darlehen in Höhe von 100.000 € zu den Konditionen gem. Darlehensvertragsentwurf (6-M-Euribor + 0,5% Aufschlag, Tilgung beginnt spätestens mit 1.6.2029, vorzeitige Rückzahlung – auch teilweise – möglich) zu gewähren.

BESCHLÜSSE AUS DEM GEMEINDERAT VOM 27.03.2014

Mit einstimmigem Beschluss gab der Gemeinderat dem Antrag von GR Korbinian Auer statt, € 100.750,00 von der TIWAG, bezahlt für die Belastungen der Bevölkerung beim Bau des Kraftwerkes Bruckhäusl, zweckgewidmet für den Bau des neuen Radweges vom Kraftwerk entlang der Brixentaler Ache bis nach Einöden zu verwenden.

ANTRAG GRUNDSÄTZE FÜR EIN MIT-EINANDER IN WÖRGL:

Der Gemeinderat beschloss die „Grundsätze für ein MITEinander in Wörgl“. Diese stellen eine Kurzfassung der bereits bestehenden Strategien aus Integrationskonzept und –leitbild dar und sollen für alle BürgerInnen als Leitlinie für ein gedeihliches Zusammenleben dienen.

ANTRAG FESTSETZUNG DER WALDUMLAGE:

Die Waldumlage für das Jahr 2014 wurde in Höhe von € 27.315,25 beschlossen. Sie setzt sich wie folgt zusammen:

Wirtschaftswald: € 35,89 pro ha
Schutzwald: € 10,77 pro ha

DAS NÄCHSTE STADTMAGAZIN WÖRGL

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE JUNIAUSGABE DES WÖRGLER STADTMAGAZINS IST DER 09. MAI 2014.
VORAUSSICHTLICHER ERSCHEINUNGSTERMIN IST DER 27. MAI 2014.

SONNTAGSDIENSTE DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

SA, 26.04.2014 – SO, 27.04.2014

Dr. Johannes Wimpissinger
10 – 12 Uhr, 17 – 18 Uhr
Notordination, 05332/73326
6300 Wörgl, Bahnhofstraße 35

APOTHEKE KIRCHBICHL
Oberndorfer Str. 50, 05332/93751

DO, 01.05.2014

Dr. Manfred Strobl
10 – 12 Uhr, 17 – 18 Uhr
Notordination, 05332/72719
6300 Wörgl, KR Martin-Pichlerstr. 4

APOTHEKE KIRCHBICHL
Oberndorfer Str. 50, 05332/93751

SA, 03.05.2014 – SO, 04.05.2014

Dr. Thomas Riedhart
9 – 11 Uhr, 17 – 18 Uhr
Notordination, 05332/7442410
6300 Wörgl, Innsbrucker Straße 9

CENTRALAPOTHEKE WÖRGL
Innsbrucker Straße 1, 05332/73610

SA, 10.05.2014 – SO, 11.05.2014

Dr. Josef Scherthner
9 – 11 Uhr, 17 – 18 Uhr
Notordination, 05332/72766
6300 Wörgl, Josef Speckbacher-Str. 5

STADTAPOTHEKE WÖRGL
Bahnhofstraße 32, 05332/72341

SA, 17.05.2014 – SO, 18.05.2014

Dr. Christoph Müller
9 – 11 Uhr, 17 – 18 Uhr
Notordination, 05332/73270
6300 Wörgl, KR Martin Pichler-Str. 4

STADTAPOTHEKE WÖRGL
Bahnhofstraße 32, 05332/72341

Weitere Termine siehe Bezirksblatt.

SPRECHTAGE

**Pensionsversicherungsanstalt
der Arbeiter und Angestellten**
DO, 15.05.2014, 8 – 12 Uhr
Wörgl Gebietskrankenkasse, Poststr. 6c

**Sozialversicherungsanstalt der
Bauern – Landesstelle Tirol**
FR, 23.05.2014, 9 – 12 Uhr
Agrarzentrum Wörgl, Egerndorf 6

**Sozialversicherungsanstalt der
gewerblichen Wirtschaft**
MI, 07.05.2014, 9 – 12 Uhr
Wörgl Stadtamt, Bahnhofstr. 15, 1.Stock
Bitte um telefonische Voranmeldung!
050808/9811

Die Alpenländische Heimstätte
DI 06.05.2014, 15 – 16 Uhr
für Wörgler BürgerInnen
Stadtamt Wörgl, Bahnhofstraße 15

Internat. Sprechstage – Deutschland
DO, 22.05.2014
8:30 – 12 Uhr, 13 – 15:30 Uhr
Arbeiterkammer, Arkadenplatz 2, Kufstein
Voranmeldung: 050303/38403

**Angestellte unter Beteiligung des
italienischen Versicherungsträgers
INPS Bozen**
DO, 22.05.2014, 8:30 Uhr – 13 Uhr
Innsbruck Pensionsversicherungs-
anstalt, Ing.- Etzel-Str. 13, Innsbruck
Voranmeldung: 050303/38403

BERATUNGSTERMINE

Kostenlose Rechtsberatung
MI, 14.05.2014, 9 – 12 Uhr
Notar Dr. Heinz Neuschmid
Vertrags- und Erbschaftsangelegenheiten
Bahnhofstraße 38, 05332/71440
Vorherige Anmeldung

Kostenlose Beratung vom Geometer
MI, 07.05.2014, 16 – 17:30 Uhr
Dipl. Ing. Günter Patka
Anichstraße 21, 05332/23113

**Die Sprechstunde der Frau
Vizebürgermeisterin Evelin Treichl**
jeden MO, 17 – 18 Uhr
Referentin für Soziales und
Wohnungsangelegenheiten
Stadtgem. Eingang Polizei
0664/1001789

Kostenlose Erstberatung
MO bis DO, 8 – 12:30, 13:30 – 17 Uhr
FR, 8 – 13 Uhr, tel. Vereinbarung
Notar Mag. Markus Müller
Erben, Übergeben, Schenken und
Kaufen
Innsbrucker Str. 2, 05332/71070

**Die Sprechstunden der Frau
Bürgermeisterin Hedi Wechner**
mittwochs ab 17 Uhr
telefonische Voranmeldung ist
notwendig.
Wörgl Stadtamt, Bahnhofstr. 15, 2.Stock
Zimmer 18, 05332/7826-111

Das Unabhängige Forum Wörgl
mittwochs von 18.30 – 20.00 Uhr
Wörgl Stadtamt, Bahnhofstr. 15, 1.Stock

VERANSTALTUNGEN IM TAGUNGSHAUS MAI

DI, 06.05.2014, 20 – 22 Uhr
Offener Treff Down-Syndrom –
Eine Veranstaltung für Eltern und
andere Personen, die mit Kindern
mit Down-Syndrom leben.

MO, 12.05.2014, 19:30 – 21 Uhr
Ökumenische Bibelrunde – „Maria“
mit Prof. Gustl Schwarzmann

DI, 20.05.2014, 13:30 – 17 Uhr
Lautlos miteinander sprechen.
Erfahrungsaustausch von gehörlo-
sen und hörbehinderten Menschen
mit Marianne Aigner

DI, 20.05.2014, 19:30 – 21:30 Uhr
Abenteuer: Geschichte
Schicksalsjahre in der Geschichte
Österreichs mit em. o. Univ.Prof.
Dr. Josef Riedmann

FR, 23.05.2014, 19 – 21:15 Uhr
Ökumenische-
Lange Nacht der Kirchen
19:00 Uhr Eucharistiefeier, gestal-
tet vom: Stadtpfarrchor Wörgl
20:00 Uhr Bundesmusikkapelle
Bruckhäusl unter der Leitung von
Kapellmeister Hannes Ploner
21:00 Uhr Orgelführung mit Mag.
Andreas Heimerl
21:15 Uhr Taizegebet zum Ausklang

FR, 23.05.2014, 15 – 20 Uhr
SA, 24.05.2014, 9 – 19 Uhr
Die heilende Kraft der Familienauf-
stellung mit Dr. Robert Bilgeri

SA, 24.05.2014, 13 – 16 Uhr
Offener Treff Jugend für Menschen
mit Down Syndrom ab 15 Jahren.
Wir fahren nach Hexenwasser, mit
Stefanie Misslinger und Verena
Sieberer

FR, 30.05.2014, 14:30 – 17:30 Uhr
SeniorInnenreff im Tagungshaus
Wallfahrt nach Mariastein

Tagungshaus
Brixentaler Straße 5, 6300 Wörgl
05332/74146, info@tagungshaus.at
www.tagungshaus.at

TERMINE

FAMILIE/KINDER

Für Mutter und Kind! Autopädagogik – Lern- & Horchtraining A
Förderung der Aufmerksamkeit und Wahrnehmung – „Besseres Rechnen, Schreiben und Lesen“. Beratungszentrum Wörgl, Bahnhofstr. 54, 1. Stock (oberhalb „Die Küche“)
Gesellschaft für Lebens- & Sozialberatung Tirol – Praxisgemeinschaft 05332/23153, 0676/6026867 oder 0664/1141617
beratungszentrum@aon.at
www.beratungszentrumtirol.at

Mutter-Eltern-Beratung W
MO, 14 – 16 Uhr
mit Dipl.-Heb. Waldtraud Pöll und Dr. Bernadette Müller
in Zusammenarbeit mit der Landessanitätsdirektion
Krabbelstube Wörgl, Fritz-Atzl-Str. 9

Schwangerschaftsgymnastik/ Geburtsvorbereitung
MO, 18:30 – 20:15 Uhr
mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll
Kindergarten Wörgl,
Prof. Johann Grömer-Weg 1

Mütter- bzw. Stillberatung
DI, 16 – 17 Uhr
mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll
Krabbelstube Wörgl, Fritz-Atzl-Str. 9
Veranstalter: Gesundheits- und Sozialsprengel Wörgl,
0699/11959258

Schritt für Schritt ins Kinderhaus W
DO, 14:30 – 17 Uhr
(außer in den Ferien)

Kindercafé
MI, 15 – 17:30 Uhr
(außer in den Ferien)
Veranstalter: Verein Kinderhaus
Miteinander, 05332/76245

Spielgruppe W
DI, 9 – 11 Uhr
Spielgruppe des Tagungshauses für Kinder ab dem 18. Monat bis 4 Jahre und deren Mütter und Väter
mit Christine Hörbiger
Tagungshaus Wörgl, Brixentalerstr. 5
05332/ 74146, info@tagungshaus.at

Kurs zur Geburtsvorbereitung & Schwangerschaftsgymnastik für Paare A
mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll
0699/11959258

Babymassage M
Termine telefonisch erfragen
mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll
Babysiatsu
Termine telefonisch erfragen
mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll
Krabbelstube Wörgl, Fritz-Atzl-Str. 9
Veranstalter: Gesundheits- und Sozialsprengel Wörgl
0699/11959258

GESUNDHEIT/SPORT

Kindertraining W
Tricking/Parkour/Akrobatik (bis 12 Jahre)
DI, 18 – 19 Uhr, SO, 17:30 – 18:30 Uhr
The Base, Bahnhofstr. 41

Tricking/Parkour (ab 12 Jahren)
DI, 19 – 20:30 Uhr
DO, 18 – 19:30 Uhr

Capoeira (ab 12 Jahren)
DO, 19:30 – 21 Uhr
SO, 18:30 – 20 Uhr
mit Stefan Opperer
The Base, Bahnhofstr. 41, Wörgl
Veranstalter: agitatio.org –
sports community, 0660/3406127

Herzsportgruppe Wörgl W
MO, 18:30 – 20 Uhr
Gymnastische Übungen sowie autogenes Training (nach einem Herzinfarkt) mit Dr. Gerald Bode
Turnsaal RZ Bad Häring
Veranstalter: Herzsportgruppe Wörgl
05332/76793 oder 0664/1212600

Haltungsturnen für Erwachsene W
DI, 18:30 – 19:30 Uhr
Pfarrkindergarten Wörgl mit
Frau Johanna Berger, 0664/730 49 435

Qi Gong W
DO, 18:30 – 20 Uhr
Fortlaufender Kurs, Kursbeitrag € 95,-
8 Abende, Kindergarten,
Mitterhoferweg (Feuerwehr)
Veranstalter: Qui Gong Tirol
0650/3723797,
info@qi-gong-tirol.at
www.qi-gong-tirol.at

Kampfkunst Erw./Jugend W
MO, 19 – 20 Uhr
HAK-Halle West

Qi Gong – Tai Chi
MO, 20:15 – 21:15 Uhr
HAK-Halle West

Kampfkunst Trainer W
DI, 18 – 19 Uhr
HAK-Halle West

Yoga
DI, 18:15 – 19:15 Uhr
Kindergarten Mitterhoferweg
(Feuerwehr)

Qi Gong Traditionell
DI, 19:30 – 21 Uhr
Kindergarten Mitterhoferweg
(Feuerwehr)
Vollkontakt Erw./Jugend
DO, 19 – 20 Uhr
HAK-Halle West

Qi Gong Tibetisch
DO, 20:15 – 21:15 Uhr
HAK-Halle West

Kampfkunst Kinder
FR, 18 – 19 Uhr
HAK-Halle West

Kampfkunst Erwachsene/Jugend
FR, 19:15 – 20:15 Uhr
HAK-Halle West

Fit for Fight
MI, 20:30 – 21:30 Uhr
VS Wörgl

mit Christian Zangerl
Veranstalter: Budo Akademie
0664/2437807

ANFÄNGERKURSE KICKBOXEN W
für Kinder ab 5 Jahren
DI, 17 – 18 Uhr
FR, 17– 18 Uhr
Jugendliche u. Erwachsene
DI ab 20 Uhr
DO ab 19:30
FR, 18 Uhr
0676/5049549, ACT Fitness Wörgl

treffpunkt:TANZ W
jeden 2. DO, 17 – 18:30 Uhr
jeden 2. DO, 19 – 20:30 Uhr
Tanzen ab der Lebensmitte
mit Tanzleiterin Evi Greiderer
Pfarrkindergarten/Strandbad
Kirchbichl 0676/9066613

treffpunkt:TANZ W
MO, 14:30 – 16 Uhr
Tanzen ab der Lebensmitte
Kosten pro Einheit: € 3,-
mit Tanzleiterin Sonja Loner
Tagungshaus Wörgl, Brixentalerstr. 5
0650/7714233, 05332/73052

TERMINE

Zumba® Fitness - tanz Dich fit W
MO, 19 – 19:55 Uhr
 (mit Ausnahme Feier- und Ferientage!)
 VZ Komma Wörgl / großer Saal
 mit Anja Masin, 0699/11665337

Stretch & Relax- Dehnen und Entspannen W
MO, 20:15 – 20:45 Uhr
 (mit Ausnahme Feier- und Ferientage!)
 VZ Komma Wörgl / großer Saal

mit Anja Masin, 0699/11665337
 www.zumba-anja.com

Diät- und Ernährungsberatung W
Termine telefonisch erfragen
 Veranstalter: Gesundheits- und Sozialsprengel Wörgl
 05332/74672

Piloxing – Übungen aus Pilates u. Boxen M
DI, 19 Uhr, DO, 20 Uhr
 Einstieg jederzeit möglich, Kindergarten Grömerweg, mit Gundi Kruckenhäuser, 0676/51 018 51

Ballettaufbau schnuppern u. Infos W
ab 6 Jahren jeden MO, 15 Uhr
 Kleinkinder jeden DO 15 Uhr (4–5Jahre)
Schnuppertraining Sportaerobic

ab 8 Jahren jeden FR 14.30 – 16.30 Uhr
 Dance-Aerobic Infos: 0699/15010493
 alle Altersklassen, Bahnhofstr. 41,
 1. Stock im Leistungszentrum Sportaerobic
 Infos: 0699/19590177 oder
 sportaerobic1@yahoo.de

SLIM FOR EVER Gewichts-, Ernährungs- u. Bewegungsberatung W
jeden Mittwoch
 Gesundheitszentrum, Dr. Theodora Moser und Diätologin Nicole Greiderer,
 Einstieg jederzeit möglich.
 05332/77287, www.naturheilmedizin.at

Damenturnen der Turnerschaft Wörgl W
MI, 20 – 21 Uhr
 Mitgliedsbeitrag: € 60,- pro Jahr
 Turnhalle der Fachsch.f.wirtschaftl. Berufe (Bundesschulzentrum)
 Trainingsprogramm zur Förderung der körperlichen Fitness und Entspannung mit Doris Madreiter, 0660/7662928

Qi-Gong W
DO, 18:30 – 20:00 Uhr (ab 13.3.)
 Kursbeitrag € 99,- (Abende à 1 1/2 UE)
 Kindergarten Miterhoferweg mit Silvia Salzburger, 0650/3723797,
 www.qi-gong-tirol.at

HILFE/SERVICE

Lebensberatung A
MO – FR, 8 – 12 Uhr u. 16 – 20 Uhr
 Familie, Partnerschaft, Ehe, Beziehung, Erziehung, Pubertät, Schule, Beruf, Alter

Krisenintervention
Prompt, effizient, diskret
 Akute, bedrohliche Probleme, Streit, „Ehekrach“, Trennung, emotionale Not, Krankheit, Todesfall, Beratungszentrum Wörgl, Bahnhofstr. 54, 1. Stock

Gesellschaft für Lebens- & Sozialberatung Tirol – Praxisgemeinschaft
 05332/23153, 0676/6026867 oder
 0664/1141617
 beratungszentrum@aon.at
 www.beratungszentrumtirol.at

Selbsthilfegruppe für Alkoholiker W
Selbsthilfegruppe für Angehörige
MO, 19 – 21 Uhr
 Tagungshaus Wörgl, 1. Stock
 Veranstalter: Anonyme Alkoholiker
 bzw. Al-Anon 0664/5165880
 www.anonyme-alkoholiker.at

Psychoziale Betreuung für Krebspatienten MI (Zeit erfragen) W
 mit Frau Dr. Pramstrahler-Ennemoser
 Veranstalter: Gesundheits- und Sozialsprengel Wörgl
 05332/74672

Ursachen für Lernstress M
Termine telefonisch erfragen
 mit Mag. Angelika Gatt
 Giselastr. 4, Wörgl
 0650/5577638

Selbsthilfegruppe „Lebenslang – doch endlich frei“ M
jeden 2. MI, 19 Uhr
 Zum Thema sexueller Missbrauch und Vergewaltigung.
 Reine Betroffenenegruppe!
 Fritz-Atzl-Str 6, Wörgl (Sozialspr. Wörgl). Veranstalter: Selbsthilfegruppe (oder: Alexandra Salvenmoser)
 0664/73858642. alsaho@gmx.at

Psychoziale Beratung A
MO – FR, 10 – 12 Uhr
 Orientierung für Behandlungssuchende
 TGKK-Außenstelle Wörgl,
 Poststr. 6c, 0664/1991991

A = auf Anfrage
 W = wöchentlich
 M = monatlich

Psychologische, systemische Beratung A
 Schwierigkeiten am Arbeitsplatz, Mobbing, Burnout, Begleitung in schwierigen Lebensphasen, bei Ängsten, Veränderungsprozessen, Energie- und Leistungsabfall

Selbsthilfegruppe LICHTBLICK
 zum Thema „Menschen mit psychischen Problemen“, reine Betroffenen-gruppe, Tel. 0664 1694724

DIVERSES

Veranstalter: Gesellschaft für Lebens- & Sozialberatung Tirol, Praxisgemeinschaft A
 beratungszentrum@aon.at
 www.beratungszentrumtirol.at
Seminare:
 siehe www.wegdermaenner.eu
Lehrgang: „Spirituelle Sterbebegleitung“
 mit Dr. Gabriel Looser
Yogakurse: Hathayoga, Yoga-Nidra,
 Yoga für werdende Mütter
Meditation: „Stille & Meditation“ (für Männer und Frauen)

Vorträge: Erste Hilfe bei Problemen des Alltags, positive Elternschaft
 05332/23153, 0676/6026867,
 oder 0664/1141617

Meditation mit Gertraud Kapfinger
jeden 2. FR, 19 – 21:30 Uhr
 Polytechnische Schule Wörgl,
 Unterguggenbergerstr. 8
 0699/10054287
 hut-tanz-g.kapfinger@chello.at

Archaischer Bauchtanz W
„Die Kraft des Tanzes“
25.03.- 3.06.2014 jeweils Dienstags
von 19:30-21:30 Uhr
 Polytechnische Schule Wörgl,
 Unterguggenbergerstr. 8, Anmeldung:
 Gertraud Kapfinger 0699/10054287
 hut-tanz-g.kapfinger@chello.at

Seniorenachmittag zum Kartenspielen und Hoagaschten W
DO, 13:30 – 17 Uhr
 Tagungshaus Wörgl
 Veranstalter: Seniorenbund
 Helmut Knoll 05332/21945

Recyclinghof Wörgl
 Dienstag und Freitag: 07:00 Uhr bis
 12:00 Uhr, 13:00 Uhr bis 19:00 Uhr
 jeden 1. Samstag im Monat von 08:00
 Uhr bis 13:00 Uhr



© ingimage

AUSBAU DER STADTWÄRME WÖRGL

START IM MAI 2014

Stadtwärme Wörgl ist umweltfreundliche Energie in Kooperation mit regionalen Industriebetrieben. Erneuerbare Energie, unabhängig von stetig steigenden Heizölpreisen. Mit diesem Vorhaben sollen im ersten Abschnitt künftig ca. 21.000 MWh Abwärme der Tirol Milch/Berglandmilch eingespeist werden. Die Stadtwerke Wörgl errichten dazu ein eigenes Stadtwärmenetz, das in mehreren Ausbaustufen realisiert werden soll. Die erste Ausbaustufe reicht vom Betriebsgelände der Firma Tirol Milch bis zur Kreuzung Brixentalerstraße und von dort entlang der Brixentalerstraße (und Nebenstraßen) bis zur Pfarrkirche Wörgl. Diese Bauphase erstreckt sich von Mai 2014 bis Herbst 2014. Im Jahre 2015 wird das Wärmenetz dann entlang der Innsbruckerstraße

(von der Kirche bis zum Wave) und in der Bodensiedlung weitergebaut.

Natürlich sind derartige Bauarbeiten, die das Straßennetz stark beeinträchtigen, immer wieder mit Unannehmlichkeiten und kurzen Wartezeiten verbunden. Aus diesem Grund bitten wir alle Verkehrsteilnehmer, aber insbesondere die betroffenen Anrainer um Verständnis und Geduld. Das Warten wird in jedem Falle belohnt: **Mit Wärme für Wörgl!**

DER AUSBAUPLAN FÜR DIE TECHNISCHE ANLAGEN UND DEN HOCHBAU STELLT SICH WIE FOLGT DAR:

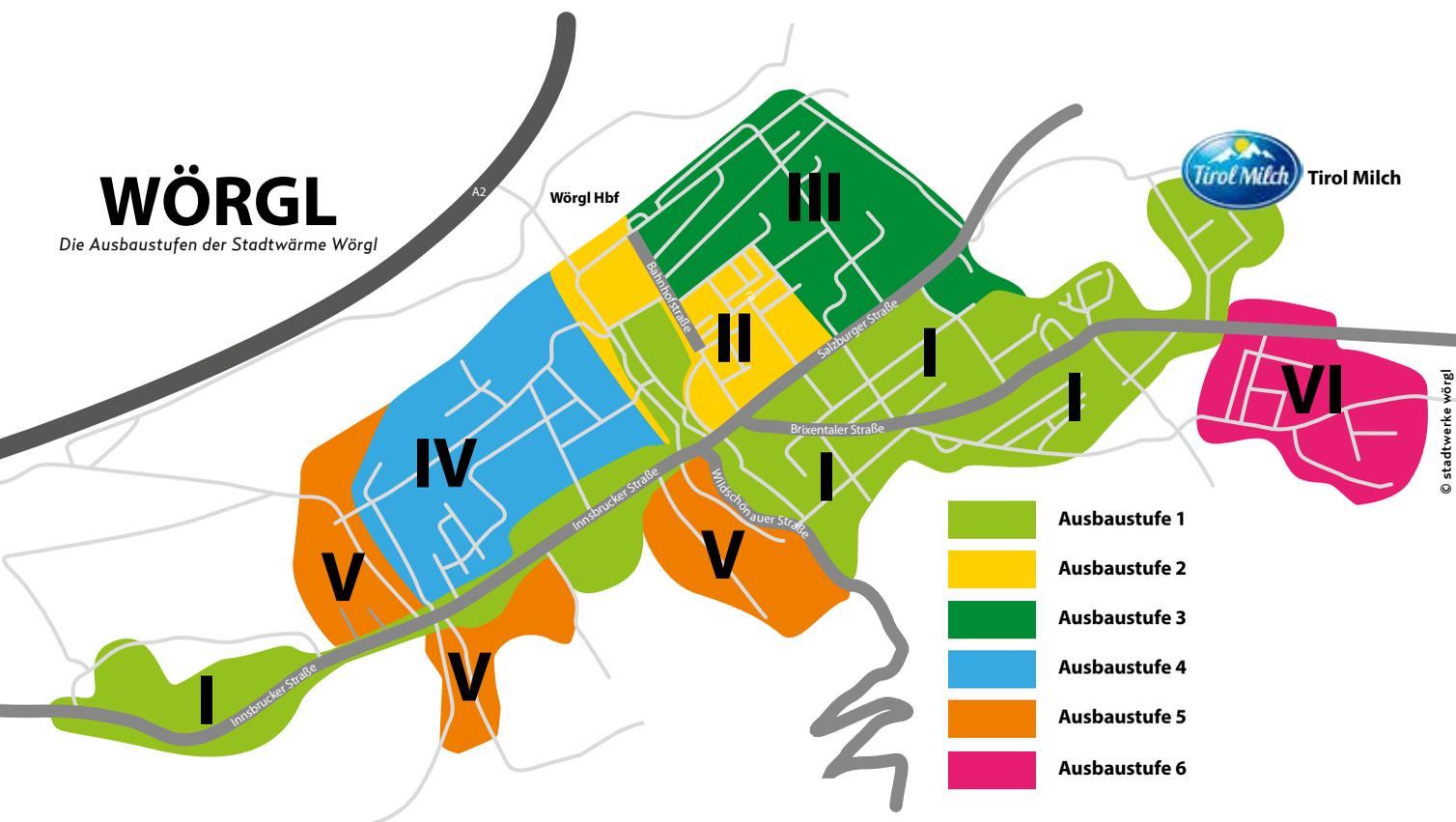
Mit dem Bau der Energiezentrale am östlichen Teil des Betriebsgeländes der Firma Tirol Milch soll im Juni 2014 be-

gonnen werden, die Arbeiten an der Anlagen-, Mess-, Steuer- und Regeltechnik folgen dann im August des heurigen Jahres. Die Montage der Wärmeübergabestationen in den einzelnen Wohn- und Firmenobjekten startet voraussichtlich Mitte Juli 2014. Die Wärmelieferung an die angeschlossenen Objekte ist mit Beginn der nächsten Heizperiode ca. im Oktober 2014 geplant.

DI (FH) Othmar Frühauf
 Zauberwinklweg 2a
 6300 Wörgl
 fruehauf@stadtwerke.woergl.at
 Tel. 05332 / 72566-330
 Fax. 05332 / 72566-305

WÖRGL

Die Ausbaustufen der Stadtwärme Wörgl



© stadtwerke wörgl

SMARTFLOWER™ DIE SCHÖNSTE ART, ENERGIE ZU ERZEUGEN

Als Anbieter von Photovoltaik-Anlagen haben die Stadtwerke Wörgl im Tiroler Unterland schon zahlreiche private, gewerbliche und kommunale Anlagen realisiert. Jetzt wurde das Produktangebot erweitert, die Stadtwerke Wörgl haben für das neue Produkt smartflower™ die Gebietsvertretung im gesamten Bundesland Tirol übernommen.

Alles drin, alles dran – Module, Steuerung, Wechselrichter – und im Handumdrehen startbereit. smartflower™ ist ein echter Game-Changer in der Photovoltaikwelt: das erste mobile, all-in-one, plug & play Photovoltaik-System.

SO FUNKTIONIERT SMARTFLOWER™:

Einmal drücken und schon beginnt smartflower™ die rund 18 m² große Solarfläche zu entfalten. Wie eine Sonnenblume streckt sie ihre Blätter der Sonne entgegen, fängt die Energie auf und wandelt sie in Elektrizität um. Wenn die Sonne untergeht, fährt smartflower™ automatisch in eine Sicherheitsposition. Auf Knopfdruck verschwindet sie komplett im Gehäuse. smartflower™ hat eine Nennleistung von 2,13 kWp. Durch den Jahresertrag von ca. 3.500 kWh wird der durchschnittliche Jahresverbrauch eines Einfamilienhaushalts abgedeckt.

Für Ihre Anfrage kontaktieren Sie:
Stadtwerke Wörgl GmbH .
stadtwerke@woergl.at
Tel. 05332 / 72566 .
www.stadtwerke.woergl.at



WÖRGLER BÜRGER ERMÖGLICHEN DEN SONNENKRAFTWERKSPARK III

Mit dem Bürgerbeteiligungsmodell „Wörgler Sonnenscheine“ wurden auf Initiative der Stadtwerke Wörgl bereits 2 Sonnenkraftwerksparks realisiert. Nun geht das Erfolgsmodell in die 3. Auflage. Der Sonnenkraftwerkspark III wurde auf dem Dach

des neuen Wertstoffhofes in Wörgl errichtet. Mit 360 Modulen wird eine Leistung von 90 kWp erreicht, pro Jahr können damit 90.000 kWh Sonnenstrom erzeugt werden, die CO₂-Einsparung beträgt 90 Tonnen pro Jahr.

AM WERT DER SONNE BETEILIGEN

Mit dem Erwerb eines Wörgler Sonnenscheins beteiligen sich Stromkunden der Stadtwerke Wörgl GmbH virtuell am Sonnenkraftwerkspark III. Zum Preis von € 900,-- inkl. 20% MwSt. erwirbt man ein Strombezugsrecht in der Höhe der Sonnenstromerzeugung je Sonnenschein – und das für 20 Jahre. Ein Wörgler Sonnenschein entspricht einer Kraftwerkskapazität von 0,5 kWp, womit in einem durchschnittlichen Sonnenjahr ca. 450 kWh Sonnenstrom erzeugt werden. Die Stadtwerke Wörgl garantieren je Sonnenschein einen Erzeugungsanteil von mind. 400 kWh pro Jahr. Wie bereits bei der 2. Auflage gab es auch diesmal wieder zahlreiche Reservierungen für diese Sonnenscheine, nur noch ganz wenige Sonnenscheine sind zu haben.

Weitere Informationen:
Stadtwerke Wörgl GmbH
stadtwerke@woergl.at

Tel. 05332 / 72566
www.stadtwerke.woergl.at



Mit wörglweb GRATIS* WM 2014 schauen!

Aktion nur noch gültig bis
31.05.2014!

*3 Monate GRATIS Internet & TV inkl. WM BOX sichern

24 Monate Bindefrist
(technische Machbarkeit vorausgesetzt)



Ihr ganz persönliches
WM-Notfallpaket für zu Hause!

Nähere Infos unter
Tel. 050 6300 6300 oder
www.woerglweb.at

wörglweb
Stadtwerke Wörgl

Multimedia mit Heimvorteil

Jetzt vorbräunen

schützt vor Sonnenbränden!

KR-Martin-Pichler-Str. 4
6300 Wörgl
Telefon 05332 / 71300

SONNENSTUDIO
WELCOME SUN
SCHNEIDER

MO bis FR 09.00 - 20.00 h SA 09.00 - 18.00 h SO 10.00 - 18.00 h
www.sonnenstudio-woergl.at info@sonnenstudio-woergl.at

Energie Service Wörgl

BERATUNGSTERMINE 2014:

21. Mai	25. Juni
23. Juli	27. August
24. September	22. Oktober
26. November	17. Dezember

Gleich anrufen und informieren! Um Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung.

Energie Service Wörgl ist eine gemeinsame Initiative der Stadt Wörgl, der Stadtwerke Wörgl GmbH und Energie Tirol. Mit dem Energie Service Wörgl steht unseren Bürgerinnen und Bürgern einmal im Monat ein kostenloses Beratungsangebot bei den Stadtwerken Wörgl zur Verfügung. Die Expertinnen und Experten der Landeseinrichtung Energie Tirol beraten unabhängig und produktneutral.

jeweils 15.00 bis 19.00 Uhr -
Stadtwerke Wörgl GmbH
Zauberwinklweg 2a 6300 Wörgl



wanderlust
Top-Tipp
Kühles Wetter

Jack Wolfskin

DRAUSSEN ZU HAUSE

EAST-SIDE WÖRGL
Salzburgerstraße 27 6300 W Ö R G L
Tel. +43 676 88780509 store.woergl@jack-wolfskin.com

Schülerhilfe! Die Nachhilfe
Theresia Glugovsky

Das Original. Seit 1974.

Für alle Schulstufen!
MEHR WISSEN, MEHR CHANCEN.

Individuelle Betreuung Ihres Kindes
Qualifizierte und erfahrene NachhilfelehrerInnen
JETZT TESTEN: 2 kostenlose Schnupperstunden

WÖRGL, Speckbacherstr. 8, 05332 / 77951
SCHWAZ, Münchner Str. 48, 05242 / 61077
INNSBRUCK, Salumer Str. 18, 0512 / 570557

HALL, Stadtgraben 1, 05223 / 52737
TELF, Obermarkstr. 2, 05262 / 63376

WWW.SCHUELERHILFE.AT

Pflücken Sie sich Ihre Preisvorteile!
30. April bis 10. Mai 2014

FARBENHAUS - MALEREI

Güntner
Ladstätter

TOP Auswahl - BESTER Service - BESTE Qualität

KR-Martin-Pichler-Str. 9, 6300 Wörgl - Tel. 05332 / 72454
E-Mail: guenther.ladstaetter@snw.at - www.maler-ladstaetter.at

-20%
auf ausgewählte ADLER-Produkte

Aktion umfasst zahlreich im Geschäft gekennzeichnete Aktionsprodukte

ADLER
In unseren Adern fließt Farbe.

Hol dir die Wavespa!

Unter allen SunCards, die bis zum 30.07.14 gekauft werden, verlosen Wave und Zweirad Mitterer eine original Vespa.



Jetzt SunCard
Sommersaisonkarte
kaufen und Vespa
gewinnen!



Teilnahme ab 15 Jahren. Keine Barablöse möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



SPAREFROH UNTERSTÜTZT FRÜHFÖRDERUNG

Die Kids des Stadtkindergartens Wörgl freuten sich riesig über den von der Sparkasse unterstützten Ankauf von Spielgeräten. Franz Lanner, der Geschäftsstellenleiter der Sparkasse in Wörgl-Brixentalerstraße, überreichte Fußballtor, Bälle und Trucks, die sofort begeistert ausprobiert wurden.<werbung>



Im Bild v.l.n.r.: Franz Lanner, Geschäftsstellenleiter der Sparkasse in Wörgl-Brixentaler Straße, Kindergartenleiterin Heidi Achrainner und Assistentin Angelika Mey mit der Gruppe 1 des Kindergartens Prof. Grömerweg.

VOM FLEISCHERLEHRLING ZUM MEISTER – KARRIERE BEI TANN!

„Fleischer ist und bleibt mein Traumberuf“

Seit seiner Lehre zum Fleischverarbeiter bei TANN in Wörgl ist Hannes Leitner bei SPAR beschäftigt. Im letzten Jahr hat er dann den Meisterkurs erfolgreich absolviert und trägt nun noch mehr Verantwortung. Die Herstellung bester und hochwertiger Wurstspezialitäten verlangt viel Wissen, Können und Kreativität. Ideal für alle, die sich gerne mit Lebensmitteln beschäftigen und Abwechslung am Arbeitsplatz schätzen.

Wursten, Zerlegen, Pökeln, Räuchern, Braten, Kochen, Kühlen und noch mehr: Auch Hannes Leitner erfuhr während seiner Lehre bei TANN alles über den richtigen Umgang mit Fleisch. Inzwischen ist der 36-Jährige einer der erfahrenen Fleischer im TANN-Werk in Wörgl.

Bewerbungen ab sofort möglich
Auf www.zeigwasdukannst.at, der Website für die aktuelle Online-Lehrlings-Kampagne von SPAR, können sich Lehrlinge auch YouTube Videos anschauen, in

denen junge Menschen zeigen, was sie können. Bewerbungen sind im TANN-Frischfleischwerk in Wörgl bei Helmut Keiler (Leiter Frischfleisch TANN) unter helmuth.keiler@spar.at möglich.<werbung>



Eine Lehre bei SPAR ermöglicht viele verschiedene Ausbildungswege. Andreas Widschwentner, Ivica Galic und Hannes Leitner haben sich für den Beruf Fleischer/Metzger entschieden.



FENSTERCENTER UNTERLAND MIT ERFAHRUNG IN DER 4. GENERATION

Seit 2002 ist Ing. Walter Klingler (Tischlermeister in 4. Generation) Inhaber der Firma Fenstercenter Unterland. Das Familienunternehmen legt größten Wert auf höchste Qualität ihrer Produkte und auf die Nähe und Zuverlässigkeit ihrer Zulieferer. Verwendet werden ausschließlich Markenprodukte, Billigprodukte kommen für Walter Klingler nicht in Frage. Unverbindliche, freundliche und kompetente Beratung ist für die Firma selbstverständlich!

DIE MONTAGE IST CHEFSACHE!

Um die Qualität am Bau von Fenstern, Türen oder Sonnenschutz zu gewährleisten werden die Montagearbeiten vom Chef selbst durchgeführt. „Mein Mitarbeiter, Günther Klingler, mein Bruder und ich sind ein eingespieltes Team. Wir garantieren für saubere, pünktliche und qualifizierte Arbeit, sodass Sie mit Zuversicht dem Einbau entgegensehen können!“

KLARE ANGEBOOTSLEGUNG IST UNSER PRINZIP!

Der Kunde wird im Internet mit Informationen „überschwemmt“- die Verunsicherung der Kunden, die richtige Entscheidung zu treffen, wird dadurch noch größer.

Der Fenster-, Rolll- oder Türenkauf ist auch Vertrauenssache. Wir beraten individuell - auf den Kunden wird eingegangen - gemeinsam werden Lösungen ausgearbeitet und dann wird unser Angebot klar, leicht verständlich und ohne versteckte Aufpreise gemacht. Auch der Selbsteinbau wird immer mehr beworben - dazu Walter Klingler vom Fenstercenter Unterland: „Die Qualität bei Selbsteinbau der Fenster und Türen von „handwerklich Begabten“ ist keinesfalls gewährleistet, denn dazu wird Erfahrung und fachliches Können

benötigt. Sie planen gerade Ihren Umbau oder ein neues Eigenheim? Die Fenster, die Türen, der Sonnenschutz und die Einbausituation müssen als Teil der gesamten Gebäudekonzeption gesehen werden und damit auch von Anfang an in die Planungsphase mit eingebunden werden. Wir stehen zur Stelle und arbeiten „Hand in Hand“ mit dem Architekten und Ihnen zusammen – Baufehler werden vermieden und spätere Mängel „tauchen“ nicht auf!“

KUNSTSTOFF-FENSTER ODER KUNSTSTOFF-ALU-FENSTER?

Die neue Fenstergeneration von Kunststoff-Fensterprofilen ist weiter entwickelt worden - mit intelligenter Dämmtechnologie und großer Bautiefe sowie schlanker Profilsansicht, perfekte Fenster für Passivhäuser oder für die Fenstersanierung. Die Gebäudekonzeption betreffend Wärmedämmung und dichter Gebäudehülle wurde in den vergangenen Jahren immer weiter perfektioniert. Damit stiegen die Anforderungen nach besseren Wärmedämmwerten und vor allem an die Gesamtkonzeption des Bauanschlusses.

DAS PREMIUMFENSTER UNTER ALLEN: DAS HOLZ-ALU-FENSTER!

Wer höchste Qualität bevorzugt, greift zum „Porsche“ unter den Fenstern - zum Holz/Alufenster! Holz ist antistatisch, hoch wärmedämmend und erfüllt alle Kriterien eines modernen Fensters. Angenehme Wohnatmosphäre durch das Holz innen und Schutz gegen Regen und Sonne durch die Alu-Schale außen. Die ALU Schale ist in jeder RAL - Farbe möglich.



© Bilder: Fenstercenter Unterland



INNENTÜREN VOM FACHMANN!

Unsere Türen aus Holz oder Ganzglastüren sind widerstandsfähige und langlebige „Möbelstücke“. Die Qualitätskriterien liegen im Innersten einer Tür verborgen. Ob modern, klassisch, standard oder stylish – wir setzen ihre Wünsche gerne um!

SONNENSCHUTZ - FUNKTIONELL & FORMSCHÖN!

Die Vielfalt unserer Produkte bietet Ihnen viele schöne Gestaltungsmöglichkeiten. Ob Sonnenschutz oder hochwertiger Universalschutz, wir können die unterschiedlichsten Ansprüche mit unserer Rollladenvielfalt abdecken. Wir garantieren jederzeit aktuellste Entwicklung und hohe Produktqualität. Unsere Produktpalette: Vorsatzrollo, Aufsatz-Raffstore, Innenrollo, Vertikaljalousien, Fliegengitter, Markisen etc.

HAUSTÜREN - TECHNIK AUF HÖCHSTEM NIVEAU!

Gehen Sie auf Nummer sicher, blocken Sie Einbrecher ab! Statten Sie Ihre neue Haustüre mit modernsten Sicherheitselementen aus. Unsere Haustüren sind in Alu- oder Holz Ausführung erhältlich. Wir können individuelle bzw. Sonderlösungen für Sie anbieten und ausführen. Alu-Haustüren sind verzugsfrei und extrem langlebig und nahezu wartungsfrei. Kompetente Beratung und Ausführung ist für uns selbstverständlich!

Schauraum Fenstercenter Unterland
 6300 Wörgl Augasse 9, Telefon : 05332/74159
 Öffnungszeiten: Mo - Do 9⁰⁰ bis 12⁰⁰
 Fr 9⁰⁰ bis 12⁰⁰ und von 14⁰⁰ bis 17⁰⁰
www.fenstercenter-unterland.at



DIE FAMILIE DER ENERGY.CARD WÄCHST WIR BEGRÜßEN UNSERE NEUEN SHOPPARTNER

Die energy.card ist der beste Weg in ein großartiges Wörgler Shopping-Erlebnis. Tausende Wörglerinnen und Wörgler nutzen die Karte bereits regelmäßig – Tendenz weiter steigend. Dabei ist die energy.card eine der jüngsten Shoppingkarten Österreichs: Fast 40% ihrer Nutzer sind unter 30 Jahre alt. Die restlichen 60% verteilen sich überraschend ausgeglichen auf die älteren Altersgruppen.

Inzwischen nutzen auch Gäste der Stadt die energy.card, um etwa in der zweitlängsten Einkaufsstraße Tirols die Wörgler Mode- und Markenshops unter die Lupe zu nehmen. All das wissen auch die Wörgler Geschäfte und so lassen sich immer mehr zu energy.card-Partner, aufrüsten. Heute sind es, erst etwa ein Jahr nach Einführung der Karte, schon 37 Geschäfte, in denen die KartenbesitzerInnen Rabatte sparen und Gut-

schriften einlösen können. Es freut uns, wenn wir unsere energy.card-Familie wachsen sehen, deswegen heißen wir unsere neuen Partner auf das herzlichste willkommen!

Blumenhaus Walter Gwiggner
Mia's Café
Alois Mayr Bauwaren GmbH
Zangerl Papierhandlung



shoppartner der energy.card



- ▶ Alois Mayr Bauwaren GmbH
- ▶ Mein Ästhetikstudio
- ▶ ASW IT-Solutions Limited
- ▶ AWION
- ▶ Belle Esprit
- ▶ Berg Bauer – Sennstube
- ▶ Blumenhaus
Walter Gwiggner
- ▶ CARACAS
Schuhe – Accessoires – Taschen
- ▶ central apotheke
- ▶ City Pub
- ▶ Dreizehner – Fashion
- ▶ Elektro Margreiter
- ▶ festa della moda
- ▶ FLOREVA –
Die Blumenbinderei
- ▶ Günther Ladstätter
- ▶ Haaser & Haaser
- ▶ Hugo Rieser
- ▶ Janus NetWorks
- ▶ KOMMA
Veranstaltungszentrum
- ▶ Kirschl
- ▶ Die Küche | MM-Möbel
- ▶ Le Chat
- ▶ Mia's Café
- ▶ Mitterer Sport und
Zweiradcenter
- ▶ Mrs. Sporty – Wörgl
- ▶ Papparazzi Bar-Ristorante
- ▶ regionalplattform.at
- ▶ Salon Zoczek
- ▶ Shoppingworld4Animals
- ▶ Stadler Schuhfabrik
- ▶ Stadtjuwelier HÜTTNER
- ▶ Stadtwerke Wörgl
- ▶ Richard STAPP
- ▶ Tischlerei Unterberger
- ▶ Vino Gusto
- ▶ WAVE
- ▶ Zangerl Papierhandlung



Wir leben Visionen.
www.energiemetropole.at

MIT UNTERSTÜTZUNG VON



TAUBENFÜTTERUNGS- VERBOT IN WÖRGL

Durch vermeintliche Tierliebhaber, die Tauben füttern, kommt es immer wieder zu erheblichen Kosten für Anwohner, die Taubenschutz und die Reinigung finanzieren müssen! Da es in Wörgl vermehrt zu Taubenfütterungen kommt, wird darauf hingewiesen, dass es ein verordnetes Taubenfütterungsverbot aus dem Jahre 1997 gibt, das mit einer Geldstrafe von bis zu Euro 182.- geahndet werden kann!

Seit letztem Jahr gibt es in Wörgl ein Turmfalken- Projekt zur Vertreibung der Tauben, das erste Erfolge zeigt. Dies kann aber nur funktionieren, wenn es keine Taubenfütterung gibt!



PROJEKT NISTHÖHLEN

Der Umweltausschuss der Stadtgemeinde Wörgl und die Stadtwerke Wörgl GmbH bieten die Möglichkeit, hochwertige Nisthöhlen & Nischenbrüterhöhlen zum Selbstkostenpreis zu erwerben!

Unterstützen auch Sie gemeinsam mit uns die heimische Tierwelt und helfen Sie gleichzeitig mit bei der Schädlingsbekämpfung! Ab sofort sind die Nisthöhlen & Nischenbrüterhöhlen bei der Stadtwerke Wörgl GmbH erhältlich.

Nisthöhlen/Nischenbrüterhöhlen unterstützen unsere heimischen Vögel bei der Aufzucht ihrer Brut und Jungtiere und schenken ihnen einen natürlichen Schutz vor ihren Feinden. Diese Brutnester sind qualitativ sehr hochwertig und einfach zu montieren!

NISTHÖHLE 2 GR OVAL

€ 21,00 (inkl. 20% MwSt.)

Bewohner: Blau-, Sumpf-, Tannen- und Haubenmeise
Brutraum: B 14 cm x L 19 cm
mit Rückzugswinkel für Fledermäuse



NISCHENBRÜTERHÖHLE 1N

€ 21,00 (inkl. 20% MwSt.)

Bewohner: Hausrotschwanz, Gartenrotschwanz, Bachstelze, Grauschnäpper und Rotkehlchen
Brutinnenraum: 15 x 21 cm



Büro-, Geschäfts- und Lagerflächen zu vermieten oder kaufen...

✓ SUN TOWER, Wörgl Bahnhofstraße 53

Büro im 3. OG – ca. 85 m²
Büro im 7. OG – ca. 160 m²
Büro im 7. OG – ca. 300 m²
mit Parkplätzen am Haus

✓ GWP Brixental, Wörgl Brixentalerstraße 51

Büro im 1. OG – ca. 200 m²
Büro im 2. OG – ca. 40 m²
mit Parkplätzen am Haus

✓ Wörgl Zentrum Nähe Bahnhofstraße

Geschäftsfläche – ca. 90 m²
Kleinlager – ca. 40 m²
Tiefgaragenstellplätze

✓ BHZ Kirchbichl Tiroler Straße 10

Büro im 1. OG von 80 m² bis – 250 m²
mit Parkplätzen am Haus und in der
Tiefgarage auch Ankauf möglich
Raumeinteilung und Ausstattung
nach Bedarf und Wunsch.

Preise auf Anfrage!

IMMO-WEST
PROJEKTIERUNG | VERWERTUNG | VERWALTUNG

Ihr Ansprechpartner für Verkauf und Vermietung:

TELE Leasing GmbH & Co. KG · M. Weiroster
Tel. 05332/ 23 232 · office@tele-leasing.at
www.immo-west.com





5 JAHRE BAUERNMARKT

Fünf Jahre Bauernmarkt Wörgl vor dem Citycenter war ein Anlass, dies auch dementsprechend zu feiern. So gab's neben den kulinarischen Köstlichkeiten, die sich vom Traditionellen wie Bauernspeck, Krapfen bis hin zu italienischen Antipasti mit sizilianischem Weinerstreckte erstreckten, für Klein und Groß Ratespiele zum Mitmachen: beim Schnaps-erraten-Kräuterquiz, Bienenquiz bis hin zu einer Verlosung einer herrlichen Kutschenfahrt. Ponyreiten und Basteleien mit Wachs oder Filz durften natürlich nicht fehlen. Unter den kulinarischen Genüssen waren auch Besonderheiten wie Lammwürste, Raclette oder auch eine Wurst aus biologischem Yakfleisch zu finden. Der Gesundheits- und Sozial-

sprengel Wörgl versorgte die Kaffeetiger mit feinen Kuchen und duftendem Kaffee.

Musikalische umrahmt wurde die Bauernmarktfeier von den Mundo – Musikanten.



Mehr wert, als sie kosten:

Dacia Modelle zahlen sich aus.

6 Monate Vollkasko-Versicherung gratis¹



Dacia Logan MCV ab
€ 8.290,-

Dacia Lodgy ab
€ 9.990,-

Dacia Sandero ab
€ 7.590,-

Dacia Dokker ab
€ 9.990,-

3 JAHRE GARANTIE
ODER 100.000 KM

EUROTAX
Wertstabilste Marke

www.dacia.at

Unverb. empf. Listenpreis inkl. NoVA und USt. zzgl. € 180,- netto Auslieferungspauschale. 1) Angebot gültig bei Inanspruchnahme des „Einfach-perfekt!“ Versicherungs-Paketes (Haftpflicht und Vollkasko mit Mindestlaufzeit 36 Monate). 6 Monate prämienfrei bei Finanzierung über RCI Banque, 3 Monate prämienfrei bei Finanzierung über ein Fremdinstitut oder Barzahlung. Exklusive motorbezogene Steuer. Es gelten die Annahmerichtlinien der Versicherung. Freibleibendes Angebot von RCI Banque SA Niederlassung Österreich ab 01.04.2014 bis auf Widerruf bei allen teilnehmenden Dacia Partnern. Nur für Konsumenten. *Geringster Wertverlust in Euro basierend auf einer im November 2013 von Eurotax durchgeführten Analyse (auf Basis Marken und Segmenten). Gesamtverbrauch Dacia Palette von 3,8-7,3 l/100 km homologiert gemäß NEFZ. CO₂-Emission 99-168 g/km. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto.

DACIA
GRUPPE RENAULT

LANGEBNER GmbH

Innsbrucker Str. 63, 6300 Wörgl, Tel. 05332/72578
Zellerstraße 2, 6330 Kufstein, Tel. 05372/61990

VOLKSSCHÜLER BAUTEN INSEKTENHOTELS

Da wurde eifrig geplant, Naturmaterial gesammelt, gesägt, gehämmert und geschraubt – und das Ergebnis steht jetzt im Wörgler Freigarten sowie im Garten der Volksschule. 27 Kinder der Klassen 4c und 4e der Volksschule 1 bastelten im Werkunterricht mit Anleitung von Tobias Muster von der Freigarten-Initiative sieben Insektenhotels, die am 1. April 2014 gemeinsam aufgestellt wurden.

Die Zusammenhänge der Natur begreifen und den Kindern Erfahrungsräume öffnen – das ist den beiden Lehrerinnen Katrin Haaser und Áse Tischner ein Anliegen. Im Juni vergangenen Jahres errichteten sie mit

den Klassen 3a, 3e und 3c einen Barfußweg im Volksschulgarten und im laufenden Schuljahr begeisterten sie ihre Kinderschar für den Bau der Insektenhotels.

Tobias Muster stand ihnen dabei mit Rat und Tat zur Seite, kam auch mehrmals in den Werkunterricht. „Wir verwendeten dafür nur Alt- und Naturmaterialien, darunter auch Altholz vom Ringlerhof und Ziegelreste“, erklärt Muster, der am 1. April mit den Kindern die Insektenhotels aufstellte und sie einlud, nun zu beobachten, was sich in den vorbereiteten Brutplätzen so alles einnisten wird. Insektenhotels dienen als Nist- und Überwinterungshilfe

für Nützlinge im Garten wie Wildbienen, unterschiedliche Wespenarten, Florfliegen oder Ohrwürmer, die als natürliche Schädlingsbekämpfer das ökologische Gleichgewicht bewahren.



DAS MINIWEEKEND IST WIEDER DA

MINI Fans aufgepasst: Wörgl und Ferienregion Hohe Salve in Tirol ist vom 17. bis 18. Mai der „place to be“ für alle MINI Liebhaber! Denn dann steigt schon zum dritten Mal das AUSTRIAN MINI Weekend. Seid hautnah dabei, wenn die MINI Community die Alpen rockt! Ein abwechslungsreiches Programm mit Wettbewerben, Action und jede Menge Lifestyle erwarten euch.

Auftakt ist am 17. Mai – Treffpunkt beim TVB in Wörgl Ab 9.00 Uhr werden alle Gäste und Teilnehmer mit einem Sektempfang beim Tourismusverband Ferienregion Hohe Salve, Bahnhofstraße 4a, willkommen geheißten.

MINI STREET PARTY – Bahnhofstraße Wörgl ab 12.00 Uhr – jede volle Stunde! Ab 12.00 Uhr wird bei lockerer Partystimmung abgefeiert und die aus ganz Europa ange-reisten Fahrzeuge sind in der Bahnhofstraße zu bewundern. Im VIP-Zelt und im ganzen Stadtzentrum erwartet die Besucher und Teilnehmer ein Fest mit Live-Bands, DJ, Verkaufs- & Showständen, Tuning und Design Firmen, Kinderprogramm und vielen kulinarischen Köstlichkeiten. Um keine Langeweile aufkommen zu lassen, finden ab 13.00 Uhr viele spannende Bewerbe mit tollen Preisen für die Sieger statt. Beim MINI PULL kommt es auf die Kraft an, bei MINI Park und der MINI Wippe auf die Geschicklichkeit der Teilnehmer.

UND DAS IST NOCH LANGE NICHT ALLES: Falls die TeilnehmerInnen noch nicht genug haben, können sie optional zu den Alternativevents MINI CLIMB und MINI LOOP (je Bewerb € 15,--) einchecken. Und dann heißt es: Klettern „was der Gurt hält“ – natürlich gesichert und unter professioneller Aufsicht in der Kletterhalle des PLUS Wörgl – und unerschrocken dem Sieg entgegen rutschen auf der L2, der ersten Doppellooping-Rutsche der Welt im Wörgler Erlebnisbad WAVE – die Wörgler Wasserwelten. Denn auch hier warten tolle Preise auf die Gewinner!

Kontakte knüpfen beim MINI STREET DATING. Fun Faktor at it's best ist garantiert beim MINI Street Dating! Hier lernen MINI Liebhaber und jene, die es noch werden wollen, coole MINI Fans in der Dating Area und Chill out Area kennen, natürlich bei Sekt und Snacks!

MINI BOWL mit MINI LOBO Party – da ist Feiern angesagt. Nach dem aufregenden Nachmittag in der Wörgler Bahnhofstraße ist nur kurz Zeit für eine Verschnaufpause. Bei der MINI LOBO Party am Abend ab 21.00 Uhr im exklusiven Bowlingcenter LOBO im PLUS Wörgl haben die Teilnehmer beim MINI BOWL noch eine weitere Gelegenheit, sich bei coolem DJ-Sound im Bowlen zu messen.

Zum Abschluss: **MINI Alpen Bergtour** mit Preisverleihung Am Sonntag, den 18. Mai ist um 10.00 Uhr Treffpunkt in der Bahnhofstraße angesagt! Die MINI Teilnehmer treffen sich am Vormittag wieder in der Wörgler Bahnhofstraße und machen sich auf zur MINI Alpen Bergtour. Von Wörgl aus geht's über die Wildschönau über den Grafenweg nach Itter und weiter von Bad Häring über die Schwoich bis Kufstein bis zum Gasthof Blick ins Inntal am Angerberg. Dort gibt's neben dem phänomenalen Panorama auf das Tiroler Unterinntal eine kleine Stärkung und einen Präsentkorb mit regionalen Spezialitäten aus der Ferienregion Hohe Salve. Nach der Preisverleihung fahren alle wieder über die Kramsacher Seenplatte Richtung Wörgl. Also melde Dich an für das ultimative FUN-Wochenende – die Teilnahme kostet als

Gesamtpackage 38,-- Euro. Zusätzlich können die Events MINI LOOP und MINI CLIMB als optionale Bewerbe dazu gebucht werden zu € 15,-- pro Aktivität. Auch hier werden die Sieger dieser Einzelbewerbe mit Preisen von je € 150,-- Einkaufsgutscheinen der Stadt Wörgl belohnt.



Die Teilnehmerzahl ist begrenzt! Also schnell buchen! Buchungen und Reservierungen sind noch möglich unter :

www.miniweekend.at
& info@miniweekend.at
Ferienregion Hohe Salve
Bahnhofstr. 4a A-6300 Wörgl
Tel.: 0043 5332 (0)57 507 7000
www.hohe-salve.com

NACHT DER FANTASIE

WÖRGLER NIGHT SHOPPING VERSPRICHT TRAUMHAFTE ANGEBOTE



Wenn die Wörgler Wirtschaft zum Night-shopping lädt, werden Träume wahr. Nicht nur, was das Angebot betrifft. Und so sind der Fantasie keine Grenzen gesetzt.

Am 9. Mai zeigt sich die Wörgler Innenstadt von 17 bis 22 Uhr einmal mehr von einer ganz anderen Seite. Träume werden wahr, die Fantasie wird Wirklichkeit. Und damit der Einkauf dann zu einem besonderen Vergnügen wird, sorgen die teilnehmenden Betriebe beim Night – Shopping auch für das nötige Ambiente. So ist auch musikalisch einiges geboten. Für feinen, unverfälschten Rock sorgt das Joe Carpenter Duo beim City Center. Chillig wird's

beim Cafe Moser, wenn Falling 4 beautiful mit seinen heißen Rhythmen die Stimmung anheizt. Träumen erlaubt ist auch, wenn Groovin Soda Soup in der mittleren Bahnhofstraße mit lockeren Jazz- Standards für Stimmung sorgt. Aber nicht nur die Musik lädt ein zum Träumen.

FANTASTISCHE TRÄUME

Auch für anderweitige Unterhaltung ist gesorgt. Straßenartisten mischen sich nämlich unters Volk, Stelzengeher in Fantasy – Kostümen dürfen da ebenso nicht fehlen wie das Spiel mit der Fantasie. Für Kurzweil ist also allemal gesorgt. Dafür garantiert auch der Long Board Test vor dem Pilotto Shop, bei

dem Longboard – Akrobaten mit atemberaubenden Stunts die Besucher begeistern.

TRENDSSETTER HABEN SAISON

Und da verspricht das Wörgler Nightshopping nicht zu viel. Denn Modebewusste kommen keinesfalls zu kurz. Sommer- wie Herbsttrends werden Modedefreaks und Trendsetter begeistern, einmalige Sonderaktionen und Rabatte das übrige tun. Und so verspricht das Wörgler Late-Night Shopping Einkaufsatmosphäre pur, wo Träume wahr werden.

Flanieren erlaubt, genießen Pflicht. Und der Frühling ist da!



... Mama,
diese Rose ist für Dich!

Verschenken Sie zum Muttertag die schönsten Rosen aus unserem Blumenhaus: z.B. die Schnittrose Red Naomi oder Kordes Topfrosen.

Auch eine gute Geschenksidee - neu im Sortiment die Bayern-Enzian-Bäumchen!
Bei uns finden Sie alles „rund um die Blume“.
Alles aus Meisterhand!

Besuchen Sie uns in der Brixentalerstraße!

gwigner.at
Gwigner
Walter
Die Gärtnerei
Das Blumenhaus

**BLUMENHAUS
WALTER GWIGNER**

Brixentaler Straße 26 • 6300 Wörgl • Telefon 05332/72467

Öffnungszeiten am Muttertag:

Sa. 10.5. von 8.00 bis 18.00 Uhr und Sonntag 11.05. von 8.00 bis 12.00 Uhr



WELTWEIT ERSTE E-RENNRAD-REGION

Die Kitzbüheler Alpen sind mit rund 1.000 Kilometern Elektrofahrrad-Strecken die wahrscheinlich größte E-Bike-Region der Welt. 310 E-Bikes an über 80 Verleihstationen geben den nötigen Rückenwind für ein genussvolles Berg- und Raderlebnis. Die sanften grünen Grasberge und die breiten Talschaften der Kitzbüheler Alpen bieten aber auch ambitionierten Straßen-RadrennfahrerInnen ein weites Betätigungsfeld. Und weil beides perfekt zusammenpasst, wurde vom Tourismusverband gemeinsam mit der Firma Gruber Antrieb aus Wörgl die E-Rennrad-Region Hohe Salve ins Leben gerufen. Bei den Test-Centern in der Region stehen E-Rennräder der Marke vivax assist zum Ausleihen bereit. Gruber Antrieb ist für seine besonders leichte Elektromotor/Getriebe-Kombination der Marke vivax assist bekannt. Diese wird „unsichtbar“ in der Sattelstütze des Rennrades montiert und schließt so die Lücke zwischen herkömmlichem E-Bike und sportlichem E-Rennrad.

AUSGEGLICHENES TRAINING

Steht gewöhnlich beim E-Biken das genussvolle Radwandern im Mittelpunkt, kommt beim Fahren mit dem E-Rennrad ein sportlicher Aspekt dazu. Doch beim ambitionierten Radfahren geht es nicht unbedingt darum, sich auszupeinern. Im Gegenteil: Mit dem richtigen Bewusstsein findet der Sportler beim Fahren mit dem E-Rennrad die ideale Pulsfrequenz und optimiert so sein Training. Zum Beispiel nimmt das E-Rennrad von vivax assist dem Fahrer bei einem steilen Anstieg auf Knopfdruck einen Großteil der anstrengenden Muskelarbeit ab. Bei eingeschalteter Elektrounterstützung gilt: Sie wird stärker, wenn man selbst weniger tritt

und umgekehrt. Das authentische Fahrgefühl bleibt erhalten. Ist der Motor nicht zugeschaltet, läuft das Rad so widerstandslos wie gewohnt. Damit ist ein ausgeglichenes Radtraining möglich, ohne dass es zu einer Überforderung kommt. Bewährt hat sich der zusätzliche Elektromotor insbesondere für SeniorenInnen mit nicht mehr ganz so kräftigen Waden oder für sportliche Pärchen, die trotz unterschiedlicher Leistungsniveaus gern gemeinsame Biketouren unternehmen.

DIE EIGENEN AKKUS AUFLADEN

In der E-Rennrad-Region Hohe Salve ist die Auswahl an „Teststrecken“ groß. Deshalb wurden die schönsten mit Beschreibung, Streckenprofil und allen wichtigen Daten in einem Folder zusammengefasst. Neben den sportlichen Aspekten bieten die ausgewählten Routen abwechslungsreiche landschaftliche Highlights und führen zu den schönsten Ausflugszielen. Dort lassen sich die eigenen Akkus und die des E-Rennrades bzw. des E-Bikes wieder aufladen. Karten erhältlich um € 1,00 in den Infobüros der Ferienregion Hohe Salve.

E-Rennrad-Testcenter:

Gruber Antrieb,
Brixentalerstraße 51, A-6300 Wörgl,
+43 5332 70317
www.vivax-assist.com
Hotel Residenz Alexado,
Sepp-Gangl-Straße 4, A-6300 Wörgl,
+43 5332 23500
www.alexado.at
Gasthof Baumgarten,
Baumgarten 22, A-6320 Angerberg,
+43 5332 56212
www.gasthof-baumgarten.at

**Kitzbüheler
Alpen**
www.hohe-salve.com

TERMINE MAI

- 01.05., Maifest der FF Kirchbichl, Feuerwehrhaus Kirchbichl
- 02.05., Frühlings-Musikantenhoagast im GH Hauserwirt, Wörgl
- 09.05., Muttertagskonzert der Musikkapelle Itter, Itter
- 09.05., Night Shopping, Wörgl
- 10.05., 2. Möslalm Race – Hillclimb, Wörgl
- 10.05., 2. ELDORADO Wörgl | Fahrradmesse, Wörgl
- 17./18.05., 3. Austrian Mini Weekend, Wörgl
- 23.-25.05., Kehlbachfest, Kelchsau
- 23.05., 8. Int. Wörgler Raiffeisen-Tom Tailor Radkriterium, Wörgl
- 25.05., Familiensonntag der Bergbahnen, Hopfgarten



© Stadtbühne Wörgl / Hannes Mallaun

DIE STADTBÜHNE WÖRGL SPIELT WIEDER!

Die Stadtbühne Wörgl macht sich wieder auf, um in altbekannter Manier alle Brummbären das Lachen zu lehren. In der heurigen Frühjahrsproduktion „Plüschmüscher“ sind überstrapazierte Lachmuskeln garantiert.

Das Stück handelt von Bürgermeister Alois Zieher, der sich nach einer durchzechten Nacht von der schönen Linda bezirzen hat lassen, gegen den gefassten Gemeinderatsbeschluss eine nachträgliche Baugenehmigung auszustellen. Dabei wurde er aber von seinem ärgsten Gegner, Freddy Bader, und dessen Liebster, Maria, beobachtet. Freddy versucht nun die Situation auszunutzen

und den Bürgermeister dazu zu bewegen, ihm Maria, die zu allem Überfluss auch noch des Bürgermeisters Tochter ist, zur Frau zu geben.

In seiner Not und aus Angst um seinen Ruf bittet der Bürgermeister seine Freunde Gustav Haberer und Simon Hauser um Unterstützung. Seiner Gattin Hilde kommt das Verhalten ihres Mannes suspekt vor. Zusammen mit Gustavs Frau Kathi will sie den Ereignissen auf die Spur kommen. Als dann noch die Höschen schwingende Sexbombe Linda ins Haus kommt, schrillen beim Bürgermeister alle Alarmglocken. Die Regie für das ländliche Lustspiel von Walter

G. Pfaus übernimmt Hannes Mallaun. Es spielen Erhard Reinsberger, Silvia Hotter, Sarah Fuchs, Markus Egger, Hannes Mallaun, Resi Flatscher, Claus Moser und Astrid Egger. Die Premiere findet am Freitag, den 9. Mai um 20 Uhr statt. Weitere Termine: am Freitag, 16. Mai, Samstag, 17. Mai, Sonntag, 18. Mai, Mittwoch, 21. Mai und Freitag, 23. Mai 2014 um jeweils 20 Uhr im Volkshaus Wörgl, Brucknerstraße.

Reservierungen täglich ab 17:00 Uhr unter Tel. 0664 9349259 (Frau Schediwey) oder im Internet auf der Vereinshomepage unter www.stadtbuehne.info. Die Stadtbühne freut sich auf Ihren Besuch!

www.peugeot.at

DER NEUE PEUGEOT 308 DAS AUTO DES JAHRES 2014




+2 JAHRE HERSTELLERGARANTIE
+2 JAHRE OPTIWAY GARANTIE PLUS¹⁾

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL Gesamtverbrauch: 3,6–5,6 l/100km, CO₂-Emission: 95–129 g/km

1) Jetzt inkl.: 2 Jahre Herstellergarantie und 2 Jahre Garantieverlängerung Optiway GarantiePlus, 48 Monate, 60.000 km ab Erstzulassung, nur gültig bei Leasing-Finanzierung über die Peugeot Bank, Banque PSA Finance Niederlassung Österreich. Details zu Aktionen, der Garantie und Finanzierungsangeboten bei Ihrem Peugeot Händlerpartner und auf www.peugeot.at/angebote/. Änderungen sowie Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto.



FUCHS
Clever rund um's Auto
Brixentaler Straße 8, A-6305 Itter
tel 05335/2191-0, www.autofuchs.at

Auto-Aicher
Hütte 13
6345 Kössen
05375-6249

Gebrüder Oberladstätter
Reither Anger 21
6235 Reith im
Alpbachtal
Tel. 05337-63708

Obholzer KG
Salzburger Str. 8
6382 Kirchdorf
05352-63166

Autoforum
Inh. Ralph Mairhofer
Zellerberg 2
6330 Kufstein
05372-64260

Georg Winkler
Dorfstraße 70
6384 Waidring
05353-5307

Autohaus Schlitters
Gewerbegebiet 261
6262 Schlitters
05288-87150

VON GOTTLOSER JUGEND UND KALTEN ZEITEN

Die Gaststubenbühne Wörgl bringt ab 9. Mai 2014 im Astnersaal in der Inszenierung von Stefan Bric-Dessalines den Theaterklassiker „Jugend ohne Gott“ von Ödön von Horváth auf die Bühne. Ein fesselndes Stück Weltliteratur mit topaktuellen Bezügen zu heute.

Als 1937 Ödön von Horváth mit seinem dritten Roman „Jugend ohne Gott“ der Gesellschaft einen demaskierenden Spiegel vorhielt, war Europa auf dem Weg in den Untergang – mit weltweiten Folgen durch den Zweiten Weltkrieg. Die Gefahr von Faschismus und Diktatur ist auch heute nicht gebannt. „Wenn wir nicht aufpassen und vergessen, uns mit dem Thema auseinanderzusetzen, kann das Damalige, Entsetzliche jederzeit wieder passieren“, so Regisseur Stefan Bric-Dessalines zur Motivation, den Stoff aufzugreifen und fürs Publikum spannend umzusetzen. Er verwendet die Bühnenfassung von Traugott Krischke und lässt dabei direkte Passagen des Romans einfließen. Stefan Bric-Dessalines, der bereits zum zweiten Mal bei der Gaststubenbühne Regie führt

und diesmal von Regieassistentin Anna Etzelstorfer unterstützt wird, schätzt Horváths Sprache und dessen Befassung mit menschlichen Abgründen. „Jugend ohne Gott thematisiert den Umgang mit Schuld so, dass man sich leicht damit identifizieren kann und praktisch einen Spiegel vorgesetzt bekommt“, so Bric-Dessalines. Als Herausforderung bei der Inszenierung sieht er unter anderem auch die große Darstelleranzahl.

Erstmals stehen bei einer Produktion der Gaststubenbühne Wörgl mehr als 20 SchauspielerInnen auf der Bühne, sowohl Mitglieder des Stamm-Ensembles als auch einige neue Gesichter.

»Jugend ohne Gott« ist das Portrait eines jungen Lehrers, der den Glauben an Gott verloren hat und nunmehr den Glauben an die Jugend verliert. Seine Schüler empfindet er als rückgratlose, im Strom der diktierten öffentlichen Meinung mitschwimmende Wesen. Ein Freund prophezeit, das »Zeitalter der Fische« werde anbrechen, kalte Zeiten, in denen die menschliche Seele so un-

beweglich werden würde wie das Antlitz der Fische. So ist sie, die Jugend, das fühlt der Lehrer resignierend. In einem Zeltlager geschieht ein Mord an einem seiner Schüler. Der Lehrer ahnt seine Mitschuld, doch er schweigt und wird so in einen Kriminalfall verwickelt.

Gespielt wird im Astnersaal im Hotel Alte Post nach der Premiere am 9. Mai 2014 am 15., 16., 17., 22., 23., 25., 28. und 30. Mai sowie am 1. Juni 2014 jeweils um 20 Uhr. Der Kartenvorverkauf läuft über die Buchhandlung Zangerl sowie online über www.gsbw.net. Die Einladung zum Theaterbesuch richtet Produktionsleiter Obmann Stuart Kugler vor allem auch an Schulen.



Mach's einfach mit OBI!

Jetzt Ihren Markt neu erleben

Einkauf online zu Hause planen

Verfügbarkeiten im Markt online prüfen

Passende Lösungen finden

6300 Wörgl • Innsbrucker Straße 95 • Tel.: 05332/702 88 0 • e-mail: markta019@obi.at • www.obi.at
 Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 08:30 - 18:30 Uhr • Sa.: 08:30 - 17:00 Uhr

STEIRISCHE UND AKKORDEON MESSE MIT VIEL MUSIK

Zu einer Steirischen und Akkordeon Messe lud Christoph Reiter, Inhaber des bekannten Musikhauses in Wörgl – Musik Tirol. Neben rund 75 diatonischen und grammatischen „Ziachorgeln“ konnten die Besucher natürlich auch alle anderen Instrumente, die es in Hülle und Fülle gibt, begutachten und auch ausprobieren. Bei den Harmonikas waren von Alpengold über Hohner bis zu Strasser alles vorhanden und zu probieren. Hunderte Musiker, ob Amateure oder Profis, aber auch „nur“ Musikbegeisterte waren der Einladung gefolgt, und so war es nicht verwunderlich, dass sich so manche Gruppe zusammenwürfelte, die sich eigentlich gar nicht kannte. Aber wie heißt es so schön: Bei der Musik kemman d. Leut zomm!“. Aber auch das eine oder andere musikalische Schmankerl hatten Christoph Reiter und sein Team für die Gäste bereit. So konnte man den vielfach ausgezeichneten Weltmeister 2003 auf der Steirischen, Christoph Blatzer, und den Niederländer Virtuosen Loui Herinx hören. Aber auch viele Gruppen oder Teile von Musikgruppen waren gekommen und spielten das eine oder andere Stück auf.



VOM RECHENSTAB ZUM ELEKTRONIKRECHNER

„Der Rechenschieber, das sind zwei unerhört scharfsinnig verflochtene Systeme von Zahlen und Strichen“, schreibt Robert Musil 1930 in seinem „Mann ohne Eigenschaften“. Bis Mitte der 1970er Jahre war das Rechnen mit dem Rechenschieber nicht von jedermann/frau geschätzter Teil des Mathematikunterrichtes. Mit der Einführung des Elektronikrechners verschwand der Rechenschieber dann zusehends aus Schulen, Ingenieurbüros und schließlich vom Markt. Der ARISTO Rechenschieber von Dennert & Pape, seit 1872 hergestellt, war bis dahin weltweit zu Berühmtheit gelangt. Maßgeblich Anteil daran hatte auch die Firma Aristo Wörgl (heute GEOTEC), die 1961 in der Prandtauerstr ihre seine Produktion begonnen hatte. In Wörgl werden neben dem Geodreieck vor allem Rechenschieber produziert, 1968, im erfolgreichsten Jahr, waren es 86.000 Stück, die weltweit exportiert wurden.

Die Ausstellung „2x2= 3,99“ erzählt zum einen mit Fotografien und ausgewählten Exponaten die Firmengeschichte von Aristo Wörgl, zum anderen wird die Funktion des Rechenschiebers wieder in Erinnerung gerufen. Dazu wurden in Zusammenarbeit mit dem BRG Wörgl Rechenaufgaben entwickelt, die den Besucher, die Besucherin anregen sollen, sich freudvoll mit Multiplizieren, Dividieren und Logarithmieren zu beschäftigen.

Heimtmuseum Wörgl in der Galerie am Polylog
Eröffnung: Mittwoch, 28. Mai, 19.00 Uhr
Dauer der Ausstellung: 30. Mai bis 5. Juli 2014

CARACAS

schuhe - accessoires - taschen



...am 11. Mai ist Muttertag!

Tolle Geschenke wie Taschen, Schmuck, Accessoires und die neuesten Schuhmodelle.



GUTSCHEIN
€ 10.-
AB EINEM EINKAUF
VON € 50.-
EINLÖSBAR!

Bahnhofstraße 44 · 6300 Wörgl
Tel.: 05332/75356



wörgler 2-radmesse

SA, 10. Mai | 10 – 18 Uhr | Wörgler Bahnhofstraße



Wir leben Visionen.
www.energiemetropole.at

Am 10. Mai radelt die Energiemetropole offiziell in den Sommer. Die erste Fahrradmesse des Tiroler Unterlandes eldoRADO präsentiert unzählige Aussteller mit den interessantesten Neuigkeiten rund um's Zweirad. Mit einem actionreichen und sportlichen Programm für die ganze Familie wird Wörgl auch heuer wieder zum Mittelpunkt der Tiroler Radfahrkultur.

Wörgl ist nicht nur urbanes Zentrum der größten E-Bike Region Europas, der Region Hohe Salve, sondern mit seinen Radwegen und der zweitlängsten Einkaufsstraße Tirols prädestiniert für die Befahrung auf zwei Rädern. Was viele nicht wissen: Das Fahrrad ist laut Untersuchungen das schnellste Verkehrsmittel unter einer Fahrtstrecke von fünf

Kilometern – somit perfekt für die kurzen Wege in der Energiemetropole. Es überrascht also wenig, wenn die schönste Radl-Messe des Frühlings gerade in Wörgl stattfindet. Dabei wurde wieder viel Bedacht auf die Auswahl gelegt: Von sportlichen Mountain- oder Downhill-Bikes über federleichte Rennräder bis hin zu praktischen City-Rädern werden die

Aussteller informieren, vorführen und zum Testen einladen. Selbstverständlich lassen sich mitgebrachte Räder auf ihre Sommerfitness untersuchen.

In dieser Beilage möchten wir Ihnen das große Programm des heurigen eldoRADO, des früheren Sattelfestes, vorstellen.

PROGRAMM

Neben den zahlreichen Ausstellern wird ein rundes Programm für Jung und Alt geboten – vom Fotoworkshop, Unicycle Workshop, Spaßräder zum Testen, Kinderprogramm, Live Band und vieles mehr geboten. Für das leibliche Wohl sorgt der Verein Radunion Unterland.

BIKE-SHOWS

RIPBMXIBK Show:
10:30/12:00/15:30/16:30/17:30 Uhr
Tom Öhler - MTB Trial Show
11:00/14:00/17:00 Uhr
Unicycle Tirol Show
10:00/11:30/12:30/13:30/15:00 Uhr

FOTOWORKSHOP

Sportfotografie-Workshop mit Profifotograf Sautner Hannes/shootandstyle
Start: 13.30 Uhr/Treffpunkt: Vortragssaal der Landesmusikschule Wörgl (Brixentaler Straße 1, 6300 Wörgl)
Anmeldung: teissl@stadtwerke.woergl.at /
Tel: 05332/72566-303

FOTOWETTBEWERB

Reichen Sie Ihr bestes Foto ein und machen Sie es zum eldoRADO-Bild 2015! Bis zum 14.05. unter teissl@stadtwerke.woergl.at eingereichen oder laden Sie Ihr Bild auf www.eldorado-woergl.at.

MOUNTAINBIKESPRINT

Offene Wörgler Stadtmeisterschaft Mösalm-MTB-Race ab 14:00 Uhr Startnummernausgabe in der Bahnhofstraße - 16:00 Uhr Rennstart

Auf der Expo-Area von EldoRADO finden sich alle wichtigen Fahrradhersteller – mit allerhand Innovationen rund um City-, Mountain- und Rennbikes. Informationsstände, Zubehör und Service runden das Angebot ab.

VORWORT

DIE WÖRGLER FAHRRADMESSE

Mit Eldorado, der Wörgler 2-Radmesse, hat sich die erste Endverbraucher-Fahrradmesse im Tiroler Unterland etabliert, die nun jährlich wächst und sich über steigende Aussteller- und Besucherzahlen freut. Radfahren steht zudem im Einklang mit dem Konzept der Energiemetropole Wörgl. Die Stadt Wörgl bietet ein großes Potenzial für den Radverkehr, da viele wichtige Einrichtungen innerhalb von drei Kilometern erreichbar sind. Radfahren mobilisiert die eigene Energie, ist gut für Gesundheit und Umwelt und hält fit – das sind nur einige der Gründe, um alles rund um's Rad bei Eldorado zu erleben.

WARUM GERADE EIN FAHRRAD-EVENT IN WÖRGL?

Wörgl setzt auf Mobilität und Energie und bietet die idealen Grundvoraussetzungen für Radinteressierte und –begeisterte, aber auch für all diejenigen, die das Rad als Transportmittel innerhalb der Stadt nutzen. Kaum eine Stadt ist so geschaffen für Ausflüge mit dem Rad – sei es mit der Familie durch die umliegenden Felder, sportlich mit Mountain- oder Downhillbike auf die umliegenden Berge und hinein in die Wörgler Wälder

oder mit großem Korb an der Lenkstange auf eine elegante Shopping-Tour durch die zweitlängste Einkaufsstraße Tirols. Denn: Mit dem Rad flaniert es sich bestens in unserer Bahnhofstraße – kein Fahrradverbot, wie etwa in der Shoppingmeile der Innsbrucker, viele kleine und große Shops, die erkundet werden möchten und einige Möglichkeiten anzuhalten und in einem Café einen schönen Sommertag zu genießen. Zudem ist Wörgl der städtische Ausgangspunkt zur größten E-Bike Destination der Welt, der Region Kitzbühler Alpen-Wilder Kaiser-Ferienregion Hohe Salve, in der 2013 das weltweit erste E-Radrennen stattfand. Darüber hinaus liegt Wörgl am Internationalen Inntal-Radweg Innradweg, der mit einer Gesamtlänge von 520 Kilometern zu den längsten Radwanderwegen Europas zählt.

DER EVENT ELDORADO

Auf der Expo-Area von Eldorado, der Wörgler 2-Radmesse, treffen TeilnehmerInnen und ZuschauerInnen auf große und namhafte Hersteller aus der 2-Rad-Szene (u.a. Electra Bicycle, Hervis, Gloryfy unbreakable) und auch auf Aussteller aus der Region (u.a. Radsport Stöger, X-Bikes etc.). Aktuelle Modelle und Innovationen geben einen

guten und breiten Einblick, egal ob für Anfänger, Profis oder nur Interessierte. Rund um die Expo wird für Jung und Alt vom Fotoworkshop, Unicycle Workshop, Spaßrädern zum Testen, Kinderprogramm, Live Band einiges geboten. Dabei fehlen auch große Namen wie Tom Öhler (Trial-Weltmeister) nicht. Das Bergrennen zur Möslalm (offene Wörgler Stadtmeisterschaft) wird auch heuer wieder den krönenden Abschluss der Wörgler 2-Radmesse bilden.

Eldorado ist die Fahrradveranstaltung für alle – gleich ob für Profi-Radfahrer, BMX-Begeisterte, Familien, Radwanderer oder E-Bike Freunde.

– Bürgermeisterin Hedi Wechner



© Gabi Fey

DAS RAD DER ZEIT IST IMMER IN BEWEGUNG

Im Jahr 2009 fand am Polylog die 1. Wörgler E-Bike Ausstellung statt. Ein kleines – der damaligen Bedeutung von Elektrorädern gerecht werdendes Zelt – beherbergte sechs, schwere und irgendwie eigenartig aussehende Räder: E-Bikes.

Die Neugierde war ungefähr gleich groß wie die Skepsis bei den Besuchern, denn „aufsteigen und losfahren“ hieß es, „alles kinderleicht“ Die Wenigen, die wagemutig versuchten, die Stadt mit Strom in den Wäldern zu erobern, waren durchwegs begeistert und gleichermaßen erstaunt, welch gemütliches und unkompliziertes Radeln so ein E-Bike erlaubte: mit weniger Aufwand und körperlichem Einsatz größere Strecken zu erlangen und trotzdem ein moderates Tempo hinzulegen. Einige Sattelfeste später mit dem Bewusstsein,

dass sich eine Änderung des allgemeinen Mobilitätsverhaltens vollzog, wollen – nein, können wir uns der Verantwortung für das Weltklima nicht mehr weiter entziehen. Folglich entwickelte sich heuer zum zweiten Mal die größte 2-Rad-Schau des Tiroler Unterlandes: **ELDORADO**.

Konsequentes Reduzieren vom Feinstaub, Minderung von CO² Emission, Dezimierung der fossilen Brennstoffe und klimaschädigender Fortbewegung lauten die Schlagworte für die Zukunft. Erwiesenermaßen ist jede zweite Autofahrt kürzer als fünf Kilometer, also ideal, um durch eine Zweiradfahrt ersetzt zu werden. Perfekt um der Klimaveränderung entgegenzuwirken, vorbildlich um dem täglichen Stau in unserer Stadt zu entkommen und ausgezeichnet, um dem Körper viel Gutes zu tun. Schnell umsteigen und aufsteigen, ob elektrisch oder mit Muskelkraft, Zweiradfah-

ren bringt Schwung in ihr Leben. In diesem Sinne wünsche ich allen Besucherinnen und Besuchern reichlich spannende Stunden bei der Entdeckung Ihres persönlichen ELDORADOS.

– Umweltreferent Richard Götz



© West-Fotostudio



ELDORADO 2014



FOTOWORKSHOP MIT HANNES SAUTNER

So macht man den perfekten Action-Shot: Ob Anfänger oder Fortgeschrittener, beim kostenlosen Fotoworkshop mit Hannes Sautner kann jeder noch etwas dazulernen. Einzige Voraussetzung: Eine Systemkamera mit Wechselobjektiv oder eine digitale Spiegelreflexkamera.

Wie stelle ich Blende, Verschlusszeit und ISO-Zahl ein, um die ganze Action richtig einzufangen? Wie werden meine Bilder scharf, nicht verwackelt und haben trotzdem den richtigen Drive? Hannes Sautner ist bei seinem Praxis-Workshop gesponsert vom Wörgler Kulturausschuss, gemeinsam mit den eldoRADO-Teilnehmern dem perfekten Foto auf der Spur. Weil die Teilnehmerzahl begrenzt und das Interesse erfahrungsgemäß groß ist, sollten Sie sich bald anmelden – alle Informationen dazu finden Sie auf www.eldorado-woergl.at



BEWEISEN SIE SICH BEIM FOTOWETTBEWERB

Beim großen eldoRADO-Fotowettbewerb werden heuer die besten eingereichten Bilder prä-

miert und ein Monat lang im Tagungshaus Wörgl ausgestellt. Das Gewinnbild wird außerdem zum eldoRADO-Bild 2015.

Eine Fachjury bestehend aus den Wörgler Sport- und Kulturreferenten, einem Fotograf, je einem Mitglied des Stadtmarketing Wörgl sowie der Stadtwerke Wörgl wählt die besten Bilder aus. Am Montag, 26.05.2014 um 20:00 Uhr werden die besten Bilder im Tagungshaus Wörgl präsentiert und die Fotoausstellung eröffnet.



50 KLINGENDE GESCHENKE VON ELDORADO UND DEM TIROLER RADWETTBEWERB

Beim Tiroler Radwettbewerb kann jeder mitmachen, der angemeldet ist und bis zum 8. September mindestens 100 Kilometer mit dem Fahrrad zurückgelegt hat. Die Energiemetropole und das eldoRADO schenken den ersten 50 Wörglerinnen und Wörglern, die mit ihrer Anmeldung zum Tiroler Radwettbewerb zum eldoRADO kommen, eine Tirol Mobil-Fahrradklingel. Anmeldungen sind ab sofort möglich unter www.tirolmobil.at

HIGHLIGHTS

- 130 RIPBMXIBK Show
- 195 Tom Öhler - MTB Trial Show
- 210 Bühne/Band/Moderation
- 330 Unicycle Tirol Show
- 340 Fahrrad Sprint - Spaßräder
- 360 Kinderfreunde Wörgl
- 500 START Möslalm Race

VERPFLEGUNG

- 240 Verpflegung - Radtreff Wörgl
- 241 Bauernmarkt

AUSSTELLER

- 110 IKO Sportartikel Handels GmbH
- 120 Inntal Bike
- 140 NUTRILITE by Amway
- 150 gloryfy unbreakable
- 160 EBIKE -Autohaus Schwarzenauer
- 170 BUNDESPOLIZEI – Diebstahl Prävention
- 180 Hervis Wörgl
- 190 INN-BIKE TREK PRO SHOP mit RALEIGH- UNIVEGA
- 200 Rad und Tat
- 220 TriOut - Triathlon Outdoor Lifestyle
- 230 Radsport Stöger
- 250 RUHEPULS40
- 260 Snake Bikes
- 270 X- Rider
- 280 Electra Bicycle Company GmbH
- 290 Chiemgau Biking
- 300 Bike Profi 31
- 310 INNOVAMETALL
- 320 Steinbach Bike
- 350 ProSalton - individual sportswear
- 370 Mobilität & Familie - Klimabündnis Tirol
- 380 Tirol Mobil Bar - Klimabündnis Tirol
- 400 Toiletten

NUTRILITE

by Amway





DIE UNICYCLE TIROL SHOW: BESSER EIN-RAD ALS KEIN RAD!

Sie sind die Spitzenklasse im Einzel: Die drei Brüder Elias, Raphael und Lorenz nennen sich die „The Pöham Brothers“ und fahren seit mehr als 7 Jahren zusammen Einrad. Wobei „fahren“ beizeiten nicht ganz richtig ist... Die Tricks und Moves, die diese drei Jungs mit ihren Einrädern draufhaben, sind auf der ganzen Welt bekannt. Auf Contests und Shows sind die Pöham Brothers gern gesehene Gäste – warum, das stellen sie beim eldoRADO mit Nachdruck unter Beweis. Zahlreichen Spitzenplatzierungen bei Welt- und Europameisterschaften sprechen jedenfalls eine eindeutige Sprache: Diese Brüder muss man gesehen haben. Alle Informationen, Bilder und Videos finden Sie auf www.unicycle-tirol.at

RIPBMXIBK: DIE BMX-PROFIS ZEIGEN WO DER SATTEL HÄNGT.

Man braucht kein Lexikon um zu verstehen, warum diese Fahrrad-Artisten zu den härtesten Jungs Tirols gezählt werden. Der ein oder andere vielleicht, um ihren Namen zu entschlüsseln: RIPBMXIBK stehen für Ride in Pleasure BMX Innsbruck. Der Name ist Programm: Der Verein hat es sich zum Ziel gemacht, den BMX-Fahrern des Landes noch mehr Freude zu bringen – mit der Förderung von neuen Parks und Anlagen. Außerdem sorgt die Contestserie „20inch Trophy“ regelmäßig für durch die Luft wirbelnde Reifen, Räder und Fahrer. Seit der Gründung im Jahr 2006 konnte der Verein wurden bereits einige Skate- und Dirtparks eröffnet (u.a. in Vols, Kematen und Innsbruck), zahlreiche Projekte unterstützt (u.a. WUB Skatohalle Innsbruck, Dirtpark Altbach, Urban Bike Challenge Westendorf, U-Tour Innsbruck). Die mobile Showrampe von RIPBMXIBK wird bei eldoRADO zum Schauplatz von Spins, Überschlagen und halsbrecherischen Aktionen sein. mehr zu

den Projekten und Shows von RIPBMXIBK erfahren auf ripbmxibk.wordpress.com.

EIN WELTSTAR AUF ZWEI RÄDERN – BEI TOM ÖHLERS TRAIL SHOW!

Er hat Wettbewerbe in Vancouver, L.A. und New York City gemeistert, ist zweifacher Guinness Weltrekordhalter – der Österreicher Tom Öhler ist mit seinen 30 Jahren ein Weltstar der Downhill und Mountainbike Trial Szene. In Wörgl zeigt er jetzt am eldoRADO-Parcour wo der Sattel hängt. „Das Leben an sich ist lebensgefährlich“, sagt



Tom Öhler – und man sieht, dass er es ernst meint. Seit er Kindesjahres das erste mal ein Trial-Rad bestiegen hatte, wurde er fünfmal österreichischer Meister, Junioren Vize-Weltmeister, war fünf Jahre lang im UCI Trial Elite Ranking unter

den ersten Fünf, würde Indoor Europameister und Senior Weltmeister. Mehr Informationen, Bilder und Videos finden Sie unter www.smooth.at

DAS MÖSLALM-RACE – STADTMEISTERSCHAFT DER MOUTAINBIKER

Auch heuer geht's zum Abschluss von EldoRADO noch einmal steil bergauf! Das Bergrennen zur Möslalm ist dabei aber weniger Kraftakt als sportlicher Spaß. Zum Rennen der Radunion Unterland sind alle Gaudi-Radler und ambitionierten Hobby-Radsportler eingeladen – und natürlich winkt ein schöner Hauptpreis.

Sportlicher Wettkampf mit gemütlichem Ausklang auf der Möslalm – so geht das EldoRADO heuer zu Ende. Doch bei aller Gemütlichkeit kommt auch der sportliche Ehrgeiz nicht zu kurz: Im Zuge des Rennens, über 5,3 Strecken-Kilometer und 420 Höhenmetern, werden auch heuer wieder die Wörgler Stadtmeisterin und der Wörgler Stadtmeister ermittelt und gekürt! Stadtmeisterin und Stadtmeister Wörgl bekommen ein Halbjahres-Abo für das Fitnessstudio „Happy Fitness“ und ein exklusives Stadtmeister-Trikot.

Nennschluss:

Freitag, 09.Mai 2014, 24:00 Uhr

Anmeldegebühr/pro Starter/in: € 10.-,

Nachnenngebühr € 5.-

Teamwertung: Es können Teams von je 3 Startern gebildet werden. Für die Teamwertung wird nicht die schnellste Zeit sondern die Durchschnittszeit gewertet, bei der Anmeldung bitte das Team bekanntgeben! Stadtmeister/in: Für die Wertung zum Stadtmeister/zur Stadtmeisterin ist ein Wohnsitz oder Arbeitsplatz in Wörgl oder die Mitgliedschaft in einem Wörgler Verein nachzuweisen.

Klassen: U20 männlich/weiblich (1994 oder jünger), U40 männlich/weiblich 1974 -1993) Ü40 männlich/weiblich (1974 oder älter) Ü60 (männlich/weiblich, (1954 oder älter) Teamwertung (je Team drei Starter – bei weniger als 3 Startern werden diese mit einer anderen Klasse zusammengelegt)

Preise und Leistungen: Preise gibt es für die ersten 3 jeder Klasse und die 5 besten Teams. Der Veranstalter stellt Zeitnehmung, Gepäcktransport, Preise und Starterpakete.

Startnummernvergabe: Die Startnummernvergabe findet von 14:00-15:30 Uhr in der Bahnhofstraße bei eldoRADO, der Wörgler 2-Radmesse statt, Siegerehrung: Die Siegerehrung findet ca. um 18:30 Uhr auf der Möslalm statt.

Anmeldung per E-Mail an flux@ru-unterland.at oder telefonisch unter +43 (0) 664 330 5694.

GALERIE AM POLYLOG

Der seit Jahren in Wörgl wohnhafte, in Innsbruck geborene Künstler Wilhelm Lientscher zeigt in seiner am Freitag, 9. Mai, um 19 Uhr 30 sich eröffnenden Bilderausstellung unter anderem auch Ausschnitte aus den Zyklen „WEISSE SONNE“ und „ROOTS“. Der Titel „Zweck, Anliegen und Bedürfnis“, soll den inneren Antrieb eines Künstlers, im Allgemeinen seine Arbeit auch der Öffentlichkeit zeigen zu wollen, widerspiegeln. Lientscher ist Autodidakt und hatte mit Prof. Siegfried Norbert Amerstorfer einen großartigen Mentor (1993–95), der den Künstler zur Arbeit mit Kunst und Lehrbüchern animierte. Resultierend ist eine von verschiedenen Vorbildern geprägte eigene Bildersprache, die sich in entwickelnden Zyklen expressiv, ausdrucksstark zeigt.

Lientscher, der bis August 2013 berufstätig war, widmet sich jetzt gänzlich der Malerei.

Eröffnung: 9. Mai/19uhr 30
 Besichtigungszeiten:
 10.+11.Mai/10–17Uhr
 12.+ 17.+22.Mai/17–20Uhr
 23.Mai/8–12Uhr
 Oder nach telefonischer Vereinbarung
 Homepage: www.wilhelm-lientscher.at
 E-Mail: wilhelm.lientscher@chello.at
 Tel: 06508080229



**Hörgeräte bis zu
 -33% reduziert!***



Ihr Plus bei Miller
 Wir führen alle Marken und garantieren Ihnen den besten Preis auf alle Hörgeräte.

**Jetzt 6 Wochen lang
 kostenlos probetragen!**

**Ich HÖRE das Leben.
 Mein Miller Hörgerät.**

MILLER UNITED OPTICS AUSTRIA

Innsbruck · Hall · Telfs · Imst · Schwaz · Wörgl

*Der Rabatt gilt auf die Zuzahlungspreise bei Kassenbewilligung.

**TRACHTEN
 MODE**

**FÜR DIE
 GANZE
 FAMILIE**

Große Auswahl,
 vernünftige Preise
 und kompetente,
 freundliche Bedienung
 sind die Stärken der
 Firma Niederkofler



Niederkofler
 GERBEREI · TRACHTENMODE · FELLE
 6084 Hrisau im Thale · www.trachtenmode.at



ACADEMIA 2014 VERSPRICHT KULTURELLES FEUERWERK

Dass im Rahmen der Academia Vocalis auch in diesem Jahr neben den zahlreichen Meisterkursen auch wieder Konzerte stattfinden, ist von Anbeginn gängige Praxis und hat sich mehr als bewährt. Und so können sich die Klassik-Fans auch in diesem Sommer einmal mehr über tolle Stimmen und bekannte Ohrwürmer freuen.

Die Academia Vocalis präsentiert auch in diesem Sommer ein hochklassiges Programm. Nicht nur, was die Meisterkurse betrifft, sondern auch deren Abschlusskonzerte, die einmal mehr Gesang in höchster Vollendung versprechen. Das garantieren auch die international bekannten Referenten.

Am Anfang steht ein Preisträgerkonzert. Wie jedes Jahr so auch heuer präsentiert die Academia Vocalis im Rahmen des Fritz Atzl Preisträgerkonzertes eine außergewöhnliche Stimme. Und die gehört bereits am 4. Juli im Konzertsaal des Hotel Panorama Royal in Bad Häring der deutschen Sopranistin Lisa Katarina Zimmermann. Sie konnte die Jury im vergangenen Jahr mit ihrem schönen Timbre, ihrer beeindruckenden Interpretation und schönen Phrasie-

rung sowie ihrer außergewöhnlichen Musikalität überzeugen.

Liebhaber der Volksmusik kommen auch auf ihre Kosten. Und zwar am 11. Juli im Hof der Wallfahrtskirche Mariastein. Dieses Mal mit den Tiroler Tanzgeigern, die sich - nomen est omen - der Geigenmusik verschrieben haben. Sie spannen diesmal den musikalischen Reigen von der Volksmusik bis hin zur Klassik. Dass dies kein unmögliches Unterfangen ist, haben einst schon Mozart und Schubert eindrucksvoll bewiesen.

Weitere Auskünfte & Kartenreservierungen unter:

Academia Vocalis, Telefon: +43 (0)5332-75660. Fax: +43 (0)5332 75660-10; Mobil: 0664/2403216 oder unter: gabi@gma-pr.com sowie unter: www.academia-vocalis.com



© Academia/Dabernig

VOM KELLER BIS ZUM DACH - KOMPETENZ & ERFAHRUNG AM BAU!



Von Anfang an beraten wir Sie und begleiten Ihr Bauvorhaben - von der Planung bis zur Ausführung des Rohbaus, vom Umbau über die Sanierung und Wärmedämmung bis zum Innenputz!

IHR ZUHAUSE IST UNSER ANLIEGEN!
Wir freuen uns auf Ihr Bauprojekt!

Klaus Buchauer & Martin Strasser
und das gesamte Team

Bauunternehmung
BUCHAUER & STRASSER
Gesellschaft m.b.H.
A-6300 Wörgl · Egerndorf 1
Telefon 0 53 32 / 7 62 52 · Fax 0 53 32 / 7 62 52-77
Internet: www.buchauer-strasser.at

GEISTLICHE VOKAL- UND INSTRUMENTALMUSIK MIT PAUL SCHWEINESTER SOWIE VERNISSAGE MIT BRIGITTE LINDER UND BRIGITTE GMACH

Ein besonderer Abend für kulturell Interessierte findet am 15. Mai 2014 ab 18 Uhr in der Wallfahrtskirche Mariastein statt.

Werke von Bach bis Reger interpretiert von:

Paul Schweinester: Tenor
Edith Mallaun: Orgel
Brigitta Gartner: Gambe/Blockflöte

Im Zentrum der Aufmerksamkeit stehen bei diesem Benefizkonzert zugunsten der Montessori-Schule Wörgl geistliche Vokalwerke, in denen der Mutter Gottes - „Maria“ - eine große Bedeutung zukommt. Die Bandbreite der Musik für diesen Abend ist sehr großzügig angelegt. Von Arien aus Bach'schen Kantaten über Ave Marien von Schubert und Gounod bis hin zu Orgelstücken von Reger. Die Besetzung aus Orgel und Flöte oder Gambe als Begleitinstrumente bietet eine vielfältige Klangpalette, um eine Tenorstimme abwechslungsreich klanglich einzubetten. Weiters stellen die heimischen Künstle-

rinnen Brigitte Lindner (Einblicke ihrer Bilder) sowie Brigitte Gmach (Archaisches Getöpfertes) ihre Werke im Rahmen einer Vernissage aus.

Das Programm dieses Abends:

18 Uhr: Eröffnung Vernissage im Fürstensaal / Mariastein
20 Uhr: Liederabend in der Wallfahrtskirche
Von 18 – 20 Uhr gibt es im Schlossohof ein kulinarisches Angebot sowie verschiedene Getränke.

Karten für diese Veranstaltung nur im Vorverkauf beim Team der Montessori-Schule Wörgl

Kontakt:
Tel. 0650/4309551 bzw.
schule@lernwelt.cc
Paketpreis € 35,00 inkl.
kulinarischer Verpflegung
und Getränke



© Paul Schweinester

DER NINO AUS WIEN IST ZURÜCK

Eineinhalb Jahre nach seinem Erfolgsalbum „Bulbureal“ erscheinen am 16.5.2014 gleich zwei neue Alben auf einmal; ein akustisch-introspektives, bei Kantine Pronai in Osip aufgenommenes, sowie ein lärmig-verschrobenes, in Ninos spiritueller Recording-Heimat Wien-Albern bei Patrick Sischa produziertes Album. Näher vorstellen braucht man Nino jedenfalls nicht mehr, bereits zweimal zu Gast in Wörgl ist er dem interessierten Publikum schon begegnet und dieses weiß bestätigt: „Nino Mandl schlug als „Der Nino aus Wien“ ähnlich außerirdisch in der Wiener Musikszene ein wie der junge Bob Dylan einst in Greenwich Village. Der wahre Nino kommt ideal in grüblerischen

Juwelen wie „Es geht immer ums Vollen“ und „Feuer“ raus, in denen er hart an der Kante von illiteratem Ausbruch und I-Ging-Rätselsprüchen wandelt. Da war es wieder, dieses selige Lächeln eines Knaben, der mit einem kleinen Löffel den Ozean ausschöpft.“ (Samir Köck)

DER NINO AUS WIEN
Astnersaal Hotel Alte Post Wörgl
SA 10. Mai 2014 21.00 Uhr
Eintritt: VVK €12,00 (Bücher/Papier
Zangerl, Sito Bar Wörgl) AK € 15,00
Präsentiert von SPUR. Pop für Erwachsene



© problembar records

SCHNUPPERN BEIM „YOUTH MUSIC CLUB“

Am Dienstag, den 6. Mai 2014 zwischen 15 und 17 Uhr sowie Samstag, den 10. Mai 2014 zwischen 10 und 12 Uhr lädt der „YOUTH MUSIC CLUB“ (kurz „Y. M. C.“) der Stadtmusikkapelle Wörgl zum Schnuppern in das Probelokal der Stadtmusikkapelle Wörgl. Vorort stehen Instrumente bereit, um von zahlreichen interessierten jungen Wörglern und

Wörglerinnen ausprobiert zu werden. Zusätzlich werden junge Musikanten mit Rat und Tat zur Seite stehen.

Um den Besuchern die Möglichkeit zu geben, einmal hautnah bei einer Probe dabei zu sein, werden immer wieder kurze Stücke vorgeführt, wobei man sich bei seinem Lieblingsinstrument auch gerne dazugesellen darf.



© MK Wörgl

KOMMA

TERMINE & VORSCHAU

Telefon 05332/75505

info@komma.at

www.komma.at

SA, 26. APRIL 2014
20 UHR

DA HUAWA, DA MEIER & I „D' Würfel san rund"

„Ein Abend mit ihnen ist ein einladendes, umarmendes Willkommensereignis" (spiegel online) Mit großen Erfolg feierten Da Huawa, da Meier und I die Premiere ihres neuen - mittlerweile vierten - Bühnenprogramms „D' Würfel san rund". Auch 2014 machen die Drei sich bayernweit auf die Socken, um mit Herz, Hirn und viel Humor ihr aktuelles Programm zu präsentieren.

Da Huawa, da Meier und I gehören mit weit über 100 Livekonzerten im Jahr inzwischen zu den erfolgreichsten Musik-Kabarett- Gruppen Bayerns. Sie spielen in ausverkauften Sälen und Hallen und füllten bereits dreimal den Circus Krone in München. Wir freuen uns die 3 Ur-Bayern wieder im Komma begrüßen zu dürfen



© Chantal Pfla

SA, 03. MAI 2014
20 UHR

HUMUS Präsentation ihrer neuen CD „Hinhörn"

Die 3. CD der Kärntner Band HUMUS trägt den Titel „Hinhörn". Mit dieser Bezeichnung entspricht die Band exakt ihrem Credo, Musik und Texte zu produzieren, die der ständig wachsenden Zuhörerschaft genau das gibt, was sie sich von Humus erhofft: Nämlich nicht oberflächlich zu berieseln oder brachiale Schunkel- und Schenkelklopfer- Stimmung zu verbreiten sondern auf subtilere Weise Inhalte zu vermitteln, die aus dem Leben gegriffen sind.

Dazu kommt die Spezialität von 3 verschiedenen Lead- Sängern, die garantiert für Abwechslung sorgt. Die gefinkelten Chor-Passagen und die unverwechselbare „Saiten-Stimmung" kennt man ja schon von der letzten CD „Nur 5 Minuten".



© Humus

DI, 06. MAI 2014
20 UHR

MARTINA SCHWARZMANN „GSCHIED GFREID"

Schon verrückt, was einem so alles einfällt, wenn man ein Salzkorn dabei beobachtet, wie es im Sonnenuntergang einen immer länger werdenden Schatten wirft. Auch mit „Gscheid gfreid", ihrem mittlerweile fünften Programm, verlässt Martina Schwarzmann die ausgetrampelten Pfade des Humors und geht sicheren Schrittes querfeldein.

Wenn der Schalk im Nacken sich vor Freude in die Hose bieselt läuft einem ein wohliges Grausen lauwarm den Rücken hinunter. Man geht heim mit dem Bauch voller Freude und dem Kopf voller Ideen. Was Besseres kann man zur Zeit kaum sehen.



© hucklerking

SA, 10. MAI 2014
20 UHR

REBEL MUSIG & MOTHERS CAKE

Abseits ausgetrampelter kommerzieller Musikpfade wandelt die Hopfgartner „REBEL MUSIG"- Crew. Mit ihrem Mix aus Reggae, Hip-hop, Ska und Funk liegt die Band am Puls der Zeit.

Die Spannung, die MOTHER'S CAKE auf der Bühne erzeugen, überwältigt selbst hartgesottene Musikprofis. Bestehende Songs und Arrangements werden live neu interpretiert, Soli improvisiert, musikalische Formen und Abläufe gedehnt oder verengt - immer nahe am augenblicklichen Ausdrucksbedürfnis.



© Mothers Cake/so Unterthurner

DO, 15. MAI 2014
20 UHR

DORO „30 years - strong & proud“

DORO Pesch ist eine lbende Legende! Das weiß die Welt spätestens seit dem 17. Juni 2013, als die „Queen of Rock & Metal“ in England bei den renommierten „Golden Gods Awards“ in der Londoner O2 Arena den erstmals verliehenen „Legends Award“ erhielt. Eine Ehrung, die Sie im September 2013 in Berlin bei den deutschen „Metal Hammer Awards“ zum zweiten Mal innerhalb nur dreier Monaten erneut überreicht bekam.

Mit 16 Jahren spielte DORO bereits in ersten Bands, aber die Erfolgsstory begann mit der Gründung ihrer Band Warlock 1982 und dem ersten Album Burning The Witches, 1983: die ersten Schritte zur Weltkarriere, die sie 1986 als erste Frau auf die Bühne des legendären „Monsters of Rock“ Festival im englischen Castle Donnington führten - und vor 120.000 frenetische Fans.



FR, 16. MAI 2014
16 UHR

HERBERT & MIMI „Rotkäppchen“ ab 4 Jahren

Herbert und Mimis neues Abenteuer führt sie in die Welt der Märchen. Es ist eine schöne Aufgabe, der Großmutter Obst und Kuchen zu bringen, findet Mimi. Gesagt, getan. Und so beginnt ihre Reise in den Wald. Nur hat sie nicht damit gerechnet, dass Herbert ständig Hunger hat und auch keine so rechte Ahnung davon, womit Wölfe sich wohl die Zeit vertreiben! Also wird Mimis Ausflug in den Wald bald zu einer kleinen Jagd, und in der Hütte der Großmutter geht auch nicht alles mit rechten Dingen zu.



Do. 01.05.2014
20 Uhr

AL JAWALA
Balkan Big Beats
VVK 12,- zzgl. Geb./ AK 16,-/ Mitgl. 10,-

Sa. 03.05.2014
20 Uhr

HUMUS
Präsentation ihrer neuen CD „Hinhörn“
VVK 15,- zzgl. Geb./ AK 18,-/ Mitgl. 13,-

Di. 06.05.2014
20 Uhr

MARTINA SCHWARZMANN
„Gscheid Gfreid“
VVK 24,- zzgl. Geb./ AK 28,-/ Mitgl. 22,-

Sa. 10.05.2014
20 Uhr

REBEL MUSIG & MOTHERS CAKE
VVK 10,- zzgl. Geb./ AK 15,-/ Mitgl. 10,-

Do. 15.05.2014
20 Uhr

DORO
„30 years - strong & proud“
VVK 28,- zzgl. Geb./ AK 35,-/ Mitgl. 26,-

Fr. 16.05.2014
16 Uhr

HERBERT & MIMI
„Rotkäppchen“
VVK 5,- inkl. Geb./ AK 6,-

Sa. 17.05.2014
ab 15:30 Uhr

PAUL MEEK
Vortrag und medialer Abend
Tickets NUR im Vorverkauf erhältlich! €30,-
Veranstalter: Creativ-Center Lienz

VORSCHAU

FR, 13. JUNI 2014
16 UHR

DER REGENBOGENFISCH
ab 3 Jahren
mit dem Kinder-Theater
Kuddel-Muddel



SA, 12. JULI 2014

WÖRGLER STADTFEST

KOMMA KULTUR BÜHNE
www.komma.at

In diesem Jahr mit dabei....

- CHRISTOPH WEIHERER
- WHITE MILES
- DEPECHE AMBROS
- REBEL MUSIG
- RUSSKAJA

Tickets bei allen Raiffeisenbanken Tirols, bei allen oeticket.com- Vorverkaufsstellen, im VZ Komma Wörgl, bei Bücher Zangerl Wörgl (Salzburger Straße & M4 Wörgl) & als Print@Home Ticket auf www.komma.at

SO EIN „MIST“ UM DEN KINDERGARTEN!

Die Kinder des Kindergartens Prof. Grömerweg waren als Müll-detektive unterwegs und traurig darüber, wie viel Müll vom Parkplatz bis zur Eingangstür des Kindergartens zu finden war. Es stellte sich die Frage, ob unser Eingangsbereich ein Müllplatz oder ein Aschenbecher ist.

Das Umweltbewusstsein unserer Kinder wurde geweckt und wir wünschen uns, dass dieses Bewusstsein von den Erwachsenen mitgetragen wird, um unsere Umwelt auch für die nächsten Generationen sauber zu halten.



HAK/HAS WÖRGL

SALVE LINZ, ¡HOLA! LINZ, HELLO LINZ, SALUT LINZ!

Aufgeregt, angespannt, mit großen Erwartungen im Gepäck, so starteten am 31. 3. die vier Fremdsprachen-LandessiegerInnen der BHAK Wörgl in Begleitung ihrer beiden Begleitlehrerinnen nach Linz zum Bundesfinale. Es handelt sich dabei um eine Bundesveranstaltung, an der die Fremdsprachen-LandessiegerInnen aller österreichischen Bundesländer gegeneinander antreten und den jeweiligen Bundessieger ermitteln.

Die sprachbegabten SchülerInnen der BHAK Wörgl erwiesen sich einmal mehr als würdige VertreterInnen für Tirol und kehrten – wie schon in den Jahren zuvor – mit Spitzenplatzierungen nach Hause zurück. Harald Siegmund wurde Bundessieger (!) in Italienisch und durfte sich mit seinen drei Schulkolleginnen über das ausgezeichnete Abschneiden freuen: Laura Tinello belegte in Spanisch den zweiten, Samantha Gaun in Englisch den dritten und Anna Frischmann in Französisch den vierten Rang.



Alles Liebe zum Muttertag!

Am 11. Mai ist Muttertag!

Wunderbare süße Köstlichkeiten wie Muttertagstorten, Marzipanherzen, Baiserherzen und feinste Pralinen lassen das Herz der Mutter höher schlagen.

Unsere Konditormeister gestalten auch gerne Ihre individuelle Muttertagstorte!

Wir haben am Muttertag
von 6.30 - 11.00 Uhr für Sie
geöffnet!

mitterer
brot ist leben

Wörgl, Innsbrucker Straße 1
Wörgl, Bahnhofstraße 37

ERFOLGE FÜR DAS BRG WÖRGL

JUGENDREDEWETTBEWERB

Bei der Bezirksausscheidung des 62. Jugendredewettbewerbs, die von der Sparkasse Wörgl und der Stadt Wörgl unterstützt wurde, präsentierten 18 Schüler/innen diverser Schulen aus dem Bezirk Kufstein am 4. April 2014 ihre Reden. Sie beeindruckten nicht nur die Jury, sondern auch das Publikum mit außergewöhnlichen Ideen und mit rhetorischem Können. Georg-Gabriel Fuchs erreichte mit seiner Rede zum Thema „Knödel statt Kneidl“ in der Kategorie klassische Reden (Höhere Schulen) den 3. Platz. Die Spontanrede von Philip Kitchen (Titel der Rede zum Thema Sport und Gesundheit: „Sportevents wozu?“) reihte die Jury auf den 1. Platz, jene von Philipp Adami (Titel der Rede zum Thema Religion, Sekten und Weltanschauungen: „Wiedergeburt“) auf den 2. Platz. Damit werden Philip Kitchen und Philip Adami den Bezirk Kufstein beim Landesredewettbewerb vertreten.

VIZEMEISTER IM SCHULSCHACH

Auch heuer nahm das BRG-Wörgl an den Landesschulschachmeisterschaften der Unterstufen teil. Zehn Schulen aus ganz Tirol spielten mit. Mit Arthur Kruckenhauser (1A), Benedikt Bertel (3E), Hans-Peter Totschnig (4E), Clemens Schaefer (2F) und Christoph Laiminger (1B) bestand unsere Mannschaft aus routinierten Schachspielern. Ihre Favoritenrolle erfüllend, machte unsere Mannschaft Punkt um Punkt und musste sich nach einem dramatischen Zweikampf nur Lienz Talboden geschlagen geben.

FREMDSPRACHENWETTBEWERB

Am Freitag, dem 14. März, fand in Brixen (Südtirol) der diesjährige Gesamttiroler AHS-Fremdsprachenwettbewerb statt.

Begleitet und unterstützt von Frau Prof. Cordula Gehwolf machten sich fünf Schüler des BRG Wörgl auf, um sich in Englisch und Latein einer großen Konkurrenz aus Süd-, Ost- und Nordtirol zu stellen. Während Felix Bichler (8c) und Markus Neurauter (7b), die die interne Schulausscheidung am BRG Wörgl gewonnen hatten und deshalb am Englisch-Wettbewerb teilnahmen, ihr sprachliches Talent in den Bereichen Listening und Reading sowie Speaking unter Beweis stellen konnten, mussten die Lateinwettstreiter Michael Fellner (8a), Benno Panzenböck (8a) und Simon Ellinger (8a) einen anspruchsvollen Text von Plinius dem Älteren übersetzen und anschließend eine Interpretationsfrage zu dem Text beantworten. Felix Bichler konnte bis ins „Halbfinale“ vordringen und erreichte schließlich den vortrefflichen vierten Platz (unter über 50 TeilnehmerInnen). Noch besser erging es unserem Paradelateiner Simon Ellinger, der sogar einen „Stockerlplatz“ belegte und den dritten Rang für sich und unser Realgymnasium verbuchen konnte.

Allen Teilnehmern und Frau Prof. Gehwolf sei für ihr Engagement herzlich gedankt – sie haben einmal mehr unter Beweis gestellt, dass am BRG Wörgl neben vielem anderen auch die Sprachen blühen.

NIGHTSHOPPING

FREITAG 09.05.2014

bis 21:00 Uhr

MIT TOLLEN ANGEBOTEN

Wir freuen uns
auf Euer Kommen!

**TOM TAILOR Casual,
Denim & Kids**



TOM TAILOR

AUS DEM LEBEN DER KLEINSTEN

MALWETTBEWERB

HERVORRAGENDE BILDER AN DER VS WÖRGL

Zum 44. Mal führt die österreichische Raiffeisen-Bankengruppe in Zusammenarbeit mit sechs europäischen Staaten den Internationalen Raiffeisen-Jugendwettbewerb durch, an dem heuer über 1 Mio. Kinder und Jugendliche an Mal- und Quiz-Wettbewerben teilnehmen - beim Malwettbewerb zum Thema „Traumbilder“.

Auch die Wörgler Volksschulen beteiligen sich an dem Malwettbewerb, und so wurden am Mittwoch die besten Bilder jeder teilnehmenden Klasse prämiert. Die Lesepatenschaft Wörgl unter Klaus Sedlak und die Mitarbeiterinnen Angelika Egerdacher und Monika Sieberer der Raiffeisenbank Wörgl hatten es sichtlich sehr schwer, die besten Bilder zu finden. Eigentlich gebührte allen der erste Preis, so unisono Angelika Egerdacher von Raiffeisen und Klaus Sedlak von den Lesepaten. Aber wie es halt bei einem Wettbewerb ist, es gibt eben nur einen Sieger, einen zweiten und einen dritten Platz. Nichts desto trotz erhielten aber auch alle anderen, die am Wettbewerb mitmachten, von der Raiffeisenbank ein kleines Geschenk.



Klasse 2c - Sebastian Persterer, Maurice Morandell, Valentina Fuchs

BESUCH BEIM ZAHNARZT

An einem Vormittag spazierte die Fröschegruppe der Kinderkrippe „Purzelbaum“ zum Zahnarzt Dr. Czekalla. Dort angekommen, wurden wir ganz herzlich vom Personal begrüßt. Gundi erklärte ganz liebevoll den Kindern, was der Zahnarzt macht, wenn sie ihn besuchen. Die Kinder durften sich auf den Zahnarztstuhl setzen und die ganz mutigen Kinder öffneten sogar den Mund. Die Kinder durften auch Wasser in den Becher füllen, indem jeder einmal einen Knopf drücken durfte. Das war spannend für die Kinder. Zum Schluss bekamen die Kinder noch tolle Geschenke von Gundi überreicht. Das war ein erlebnisreicher und spannender Vormittag beim Zahnarzt, wofür wir uns recht herzlich bedanken möchten.



© Kinderkrippe „Purzelbaum“



© HAASER&HAASER

Solar- und PV Anlagen von Ihrem kompetenten Partner!

das Bad - die Heizung

KLINGLER

Klingler Wörgl GmbH

6300 Wörgl · Gießen 13 d
Tel. +43 5332 72423

6311 Wildschönau · Dorf Oberau 213
Tel.: +43 5339 81560

www.klinglerteam.at

WÖRGLER COMPUTA HOAGASCHT

Am Dienstag, dem 25. März 2014, wurde in den Räumlichkeiten des Seniorenheims der 1. Compjuta Hoagascht gestartet. Wir, das Compjuta-Hoagascht-Team, waren vom regen Interesse an unserem Angebot angenehm überrascht. Die Gründung dieser Plattform in Wörgl kann als gelungen gewertet werden.

Bei diesen Treffen können SeniorInnen in ungezwungener, netter Atmosphäre den Umgang mit Computer und Co. erlernen und den Einstieg in diese Welt kennen lernen. Unser Angebot soll und kann spezielle Kurse und Schulungen nicht ersetzen. Betreut werden die Interessierten ausschließlich von Ehrenamtlichen, die ihr Wissen gerne weiter geben.

Termine: Dienstag und Freitag, jeweils von 14 – 16 Uhr
Unkostenbeitrag: € 2,-- pro Besuch

Wir freuen uns auf viele nette und interessante Nachmittage.



Kontakt:
Deutschmann Christine
Fritz Atzl Str. 6, Sprengelgebäude
05332 74672 18 - 0699 17467218
E-Mail: deutschmann@sozialsprengel.woergl.at

HERZSPORTGRUPPE WÖRGL LÄDT ZUM VORTRAG EIN

Ein Herzinfarkt kann jeden treffen! Doch die Wenigsten rechnen damit! Beim Informationsabend des Österreichischen Herzverbandes erhalten Sie wertvolle Antworten auf Fragen, die Ihnen „am Herzen liegen“.

Termin: Freitag, 16. Mai 2014, 18:30 bis ca. 20:30 Uhr
Herr o. Univ. Prof. Dr. Otmar Pachinger
„Wirksame Vorbeugung gegen Herzerkrankung“
Herr Prim. Priv. Doz. Dr. Hannes Alber

„Bedeutung der Herzfrequenz bei Herz-Kreislauf-Erkrankung“
Dipl. Physiotherapeut Patrick Jaffré
„Training bei Herz-Kreislauf-Erkrankung“
Eintritt frei. Wegen Fahrgemeinschaften bitte 0664/3081632 anrufen!

EU-DESIGN

Wohnen mit Pfiff

Ihre Bedürfnisse, Ihr Vertrauen, Ihre Zufriedenheit ist unser Credo!

TERRASSEN und OUTDOOR!



Holen Sie sich jetzt für jeden Raum Ihre individuelle Wohnidee und besuchen Sie unseren Schauraum: Kanzler-Biener-Str. 16, Wörgl

EU-DESIGN • 6321 Angath • Schopperweg 7 • mail@eu-design.at
Tel: +43 (0)5332 70213 • Mobil: +43 (0)664 1070213 www.eu-design.at

RSC TIROL

ABSCHLUSS DER SAISON AUF DRITTEM TABELLENPLATZ

Die Tiroler Rollstuhlbasketballer konnten die Hinrunde mit insgesamt nur einer Niederlage (gegen RBB München Iguanas) in sieben Spielen auf dem zweiten Platz abschließen. Die Rückrunde begann jedoch denkbar schlecht, so musste man sich bereits Ende Jänner in eigener Halle dem SB-DJK Rosenheim, dem größten Konkurrenten um den zweiten Tabellenplatz, mit 61:69 geschlagen geben. Die Niederlage kristallisiert sich letztendlich auch als Stolperstein zur Verteidigung des Vizemeistertitels, da auch das direkte Duell nach beiden Aufeinandertreffen mit insgesamt nur drei Punkten an die Rosenheimer ging.

Es folgten Mitte Februar klare Siege gegen den USC München II und VdR Würzburg. Anfang März reisten die Tiroler rund um Topscorer Wolfgang Almer in die Nähe des Bodensees mit dem Gedanken, gegen Ravensburg und Bayreuth zwei Siege einzufahren. Leider zog man gegen die routinierten Ravensburger den Kürzeren und verlor knapp mit 64:68, das Spiel gegen Bayreuth konnte jedoch gewonnen werden. Da auch die Rosenheimer einmal patzten und unerwartet gegen Donauwörth verloren, war am letzten Spieltag noch einmal alles in der Hand der Tiroler.

In der Wörgler Heimathalle empfingen die Rollibasketballer am 29.3.2014 die RBB München Iguanas und die BVSV Donauwörth Pandas. Die Voraussetzungen waren klar: Mit zwei Siegen wäre der

Vizemeistertitel zu holen gewesen, mit zwei Niederlagen hätte man sich mit dem vierten Tabellenplatz begnügen müssen. Das Spiel gegen den bereits feststehenden Meister aus München war jedoch eine eindeutige Angelegenheit. Die Großstädter zeigten vom Anfang bis zum Schluss, dass sie ohne Niederlage in dieser Saison den Aufstieg in die zweite Bundesliga angehen wollen. Das Spiel ging mit 58:70 verloren, somit musste man gegen Donauwörth gewinnen, um sich wenigstens den dritten Platz sichern zu können. Das letzte Match der Saison, bei dem es für beide Teams noch um die Platzierung ging, war jedoch bereits nach dem ersten Viertel so gut wie entschieden (27:12). Der RSC Tirol agierte zu fokussiert, zu motiviert, um sich von den müde wirkenden Pandas auf den vierten Tabellenplatz

verdrängen zu lassen. Ein klarer Sieg mit 78:52 gegen Donauwörth beendet die Ligasaison 2013/14, die Rollstuhlbasketballer des RSC Tirol positionieren sich auf dem dritten Tabellenplatz, punktgleich mit dem Vizemeister aus Rosenheim.



Wolfgang Almer, der Topscorer des RSC Tirol dieser Saison.

© Martin Eibl

Das Tiroler Bergecho juchzt:

Endlich wieder Eiszeit, Eiszeit!

Jetzt neu

Tirol Milch
Einfach guat

Tirol Milch
Tiroler Sonnenparadies
Eiscreme
mit Sahne
Eiscreme
mit Sahne
Eiscreme
mit Sahne

Tirolmilch.at

DIE BESTE RENNSAISON DES SC-LATTELLA

GROSSE SIEGER BEIM BEZIRKSCUP!

Wieder einmal kann der Skiclub auf eines der besten Rennergebnisse der abgelaufenen Saison 2013/2014 zurückblicken. „Die vielen Trainings haben sich gelohnt! Mit Stolz kann ich auf meine Mannschaft blicken und freue mich bereits auf die kommende Wintersaison“, so Albert Feiersinger. Bei dem heurigen Bezirkscup hat der Club die „Stockerplätze“ bestens vertreten. Hier im Bild bei der Bezirkscup-Preisverteilung in Walchsee am 05.04.2014: Trainer Albert Feiersinger (links) und Toni Rieder, Obmann, sowie die Sieger: Johanna Gerstgraser und Nico Weinhäupl - Platz 1, Lara La-witschka auf Platz 2, Selina Rieder als Jahrgangsbeste auf Platz 4, Chiara Weinhäupl auf Platz 4, Fabio Mitterer und Maurice Morandell auf Platz 5, Nico Partell auf Platz 6 und Jahrgangs-Landescup Dritter!



Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Do 06.30 – 22.00 Uhr
 Fr 06:30 – 24.00 Uhr
 Sa 08.00 – 24.00 Uhr
 So 08.00 – 22.00 Uhr
 Dienstag Ruhetag!

CAFEum's
ECK

Wir eröffnen unsere neue Terrasse!

Feiern Sie mit uns am 3. Mai um 16.00 Uhr
 mit Livemusik und gratis Weißwürsten.
 Genießen Sie mit uns den Sommer!

Auf Ihr Kommen freut sich Waltraud und Ihr Team!

6300 Wörgl • Innsbrucker Str. 4 (hinterm Zoo-Treff), Mobil: 0664/3413216



A-6300 Wörgl • Brixentaler Straße 59

Tel. 05332/73223 • Fax 05332/73246

www.farthofergmbh.com



farthofer Ges.m.b.H.
 Schmiede • Stahlbau • Schlüsseldienst • Edelstahlbearbeitung

MODERNSTE SICHERHEITSTECHNIK

Der Schlüsseldienst bietet Ihnen den Service der Schlüssel- bzw. -nachfertigung von den meisten Tresor-, Auto-, Möbel-, Zylinder- bzw. alten Kirchenschlüsseln sowie einen 24h Aufsperr-Notdienst. Weiters erstellen wir Ihnen gerne komplette Schließanlagen mit modernster Technik, wie z.B.: Chip, Fingerscanner, etc. Wir beraten Sie gerne zu Ihren Wünschen. In Zeiten wie heute ist ein sicheres Schloss sowie zugehörige Beschläge unumgänglich für Ihr zu Hause bzw. Ihre Firma. Lassen Sie es von uns bestmöglich schützen.

Der Schlüsseldienst umfasst das Gebiet:
 WÖRGL, KUFSTEIN, KITZBÜHEL, SCHWAZ



START DER WETTKAMPFSAISON GEGLÜCKT



© CZCH

Bei den Int. CZCH-Aerobic-Open gelangen den jüngeren Teilnehmerinnen durchwegs zufriedenstellende Platzierungen. So konnte die Landesgruppe (Köpf S., Köpf N., Moser, Handle, Auer) in der Altersklasse 9-11J. auf Anhieb Platz 9 belegen. Paula Moser erlangte den hervorragenden 23. Platz, Laura Baumgartner konnte Platz 39 und das Trio (Hauser, Rupprechter, Schonner) Platz 16 belegen. Michelle Sieberer Elite-Klasse, gelang bei der Qualifikation eine fehlerfreie Übung, sie wurde mit Platz 2 belohnt. Jedoch konnte sie im Finale ihre Leistung nicht wiederholen und errang aber

dennoch einen sehr guten 5. Platz. Bei der 1.Weltcup-Veranstaltung Ende März in Aix-les-Bains (F) war Michelle Sieberer als einzige Tirolerin am Start. Obwohl ihr keine fehlerfreie Übung gelang, konnte sie mit Platz 10 dennoch einige Weltcuppunkte sammeln. Wegen der Maturavorbereitungen wird sie jedoch als bereits Qualifizierte an der WM-Mexico am 14. Juni nicht teilnehmen.

Bei den Bayerischen Meisterschaften in Unterföhring zeigte der Nachwuchs auf. Paula Moser, Altersgruppe 9-11J. war im Einzel hervorragend und gewann über-

legen. Nina Köpf und Raffaella Handle konnten Platz 4 und 5 belegen. Die Landesgruppe (Köpf S., Köpf N., Handle, Moser, Bucher) konnte sich den Sieg holen. Das Trio Hauser, Rupprechter, Schonner sicherte sich den 2. Platz, genauso wie die Dance Gruppe mit Biasi, Trixl, Kastner, Hauser und Maier. In dieser Altersgruppe konnte Rahel Rupprechter vor ihrer Teamkollegin Laura Baumgartner Platz 7 belegen. Trainerin Helga Galvan war mit den Leistungen sehr zufrieden, speziell auf intern. Ebene konnten sich die Mädchen bereits gut präsentieren, die Aufbauarbeit trägt bereits Früchte.

TIROLER U14 MEISTER BEIM TENNIS CLUB WÖRGL

Vom 21. - 23. März wurden in Seefeld die Tiroler Jugendmeisterschaften in der Halle durchgeführt. Sehr erfreulich für den TC Wörgl die Leistung von Kilian Zierhofer, neuerdings Spieler der 1. Herrenmannschaft. Er besiegte im

Semifinale der U 14-Klasse den höher eingestuft David Brauchart (Imst) in 3 Sätzen. Das Finale gegen Julian Schubert (Telfs) wurde dann zum Krimi, den Kilian mit 1:6/6:4/7:6 für sich entscheiden konnte.



© TC Wörgl


z'Agglers
☆☆☆☆☆ Genusskuchl

Damit Ihr Fest ein Hit wird!

Das Wildschönauer Cateringunternehmen ist seit einigen Jahren ein Garant für gelungene Events, bei Firmen- und privaten Feierlichkeiten.

Mit Liebe zum Detail werden aus vorwiegend heimischen Produkten kreative Gerichte gezaubert.

Wir freuen uns auf Sie!

Aglerhof 2, 6311 Wildschönau, Mobil+43 676 7063311
www.genusskuchl.at · info@genusskuchl.at



HOFFEST
01.05.2014

ab 11.00 Uhr

WÖRGLER BOXCLUB ERFOLGREICH BEI BOXGALA

Zum ersten internationalen Boxabend des Boxclub Unterberger im heurigen Jahr im Autohaus Unterberger in Kufstein konnte der neue Präsident des Tiroler Boxverbandes Dr. Peter Knetsch neben rund 500 Zuschauern zahlreiche prominente Ehrengäste, Freunde des Clubs und ehemalige Boxgrößen aus dem In- und Ausland begrüßen. Sie waren in erster Linie zum Abschied von Dr. Rainer Salzburger gekommen, der über 50 Jahre das Boxgeschehen in Tirol mitbestimmte und zum Ehrenpräsidenten des Tiroler Boxverbandes ernannt wurde. Vom Bezirkshauptmann Dr. Christian Bidner, dem Leiter der Abt. der Tiroler Landesregierung Sport Mag. Reinhard Eberl, dem ORF-Tirol Sportchef Dr. Fred Lentsch, dem ASVÖ Vizepräsidenten Hubert Widgswenter bis zum boxbegeisterten Schauspieler Gregor Bloeb waren sie alle da.

Den Rahmen für eine eindrucksvolle Ehrengabe bildeten dann aber harte und spannende Kämpfe, so wie man sie eben gegen Italiener erwartet. Udine hatte Boxer aus ganz Oberitalien in ihren Reihen, die

den Unterbergerboxern alles abverlangten. Nach einer 4 : 1 Führung sah es anfangs klar nach einem Tiroler Sieg aus, als die jungen Boxer Martin Josic und Alexander Frank und der hervorragende Halbschwergewichtler Andreas Millkeiter die ersten drei Siege fixiert hatten. Doch dann holten die Italiener Punkt für Punkt auf, und als dann ein unnötiger Nachschlag nach dem Stopkommando des Ringrichters dem schlagstarken Tirol-Russen Mansur Elsajev eine Disqualifikation eintrug, wurde es noch enger. Beim 8 : 6 für die Unterländer musste also der letzte Kampf die Entscheidung um den

Sieg bringen. Da hatten die Unterbergerboxer allerdings die Rechnung ohne den starken italienischen Leichtgewichtsmeister Teodor Gabriel gemacht, der sich von dem mehrfachen österreichischen Staatsmeister Khamsat Musaev in keiner Weise beeindrucken ließ, knallhart konterte und schließlich mit einem knappen Punktesieg noch auf 8 : 8 herankam.

Mit diesem Ergebnis konnten alle zufrieden sein. Die Unterländer werden sich allerdings auf den Retourkampf im August in Udine noch besser vorbereiten müssen, um dort bestehen zu können.



© BC Unterberger



LAGERHAUS
Hopfgarten – Wörgl

Einlagerungsaktion



PFEIFER

Holzpellets im Sack, Holzbriketts und Brennholz in Kisten!
Aktion gültig Mai – Juni (solange Vorrat reicht)
Heizhotline 05335 2332 od. 05332 72279
Heizhotmail: office@lagerhaus-hopfgarten.at

KLEINE SPORTLER GANZ GROSS

TIROLER HALLEN- MEISTERSCHAFTEN 2014

Einer der Höhepunkte der Saison ist immer die Tiroler Hallenmeisterschaft. Diese fand heuer am 08. und 09.03.2014 im Schwimmbad Höttinger Au in Innsbruck statt.

Für diesen Wettkampf ist eine wochenlange Vorbereitung vonnöten, welche auch heuer wieder zum Erfolg führte. Besonders unsere jüngeren SchwimmerInnen erbrachten tolle Leistungen und schwammen zahlreiche Bestzeiten. Gratulieren möchten wir unseren Tiroler Meistern Alissa Oberhuber, Kira Reid, Pascal Lebeda, Lea Schwöllenbach und Bastian Schwöllenbach. Platzierungen unten den ersten drei konnten Marie Abler, Therese Feuersinger, Pascal Mähr, Florian Klingler und Katharina Feuersinger erzielen.

Gute Leistungen und bemerkenswerte persönliche Bestzeiten zeigten jedoch alle SchwimmerInnen!

BASKETBALL LANDESFINALE

Am 1.4. 2014 kämpften in der Wörgler Sporthalle die 4 besten Burschen- und Mädchenmannschaften um die Tiroler Meisterronne im Basketball Schulcup. Wie die Jahre zuvor stellte die Sport NMS Wörgl wieder zwei Teams, die berechnete Ambitionen auf den Meistertitel hängten. Konnten doch die Wörgler in den vergangenen zwei Jahren jeweils beide Titel gewinnen.

Die Mädchen mussten sich letzten Endes nur der Truppe aus Reutte geschlagen geben. Die Burschen wurden ihrer Favoritenrolle diesmal eindeutig gerecht und ließen keine Zweifel aufkommen, wer Tirol bei den Bundesmeisterschaften vertreten wird und setzten sich gegen Absam, Kitzbühel und im Finale gegen das BRG Adolf Pichlerplatz vor allem durch Sebastian Riedmann, Philipp Gschösser und die mannschaftliche Defensivleistung durch.

Die Basketballer der Sport NMS Wörgl verteidigten ihren Titel nun bereits zum 4. Mal in Folge und kämpfen vom 5.-8. Mai in Tulln um den Bundesmeister!



ÖSTERREICHISCHEN NACH- WUCHSMEISTERSCHAFT

Heuer fand die Österreichische Nachwuchsmeisterschaft vom 21. bis 23. März 2014 in Wien Floridsdorf statt. Wie zu erwarten, waren das Teilnehmerfeld groß und die Leistungen der Athleten sehr stark. Der Schwimmclub Wörgl reiste mit zwei Nachwuchshoffnungen nach Wien und das Ergebnis war mehr als erfreulich. Alissa Oberhuber und Pascal Lebeda, beide Jahrgang 2003, zeigten ihr Können und erschwammen gleich mehrere Staatsmeistertitel und wirklich tolle Bestzeiten in allen Disziplinen. Wir gratulieren Alissa Oberhuber zu ihren Staatsmeistertiteln über 200m und 100m Rücken und ihrem Vize-Staatsmeistertitel in 100m Schmetterling. Pascal Lebeda beglückwünschen wir zu seinen Meistertiteln in 100m Schmetterling und 200m Lagen sowie zu den Vizemeistertiteln über 100m Brust und 100m Rücken. Für beide Schwimmer war es der erste Start bei Österreichischen Meisterschaften, und es freut uns um so mehr, dass dieser gleich so erfolgreich war!

INT. JUGENDKEGELCUP

Am 30. März fand in Bozen in der Sportzone Pfarrhof der alljährliche Int. Jugend-Cup der Sportkegler statt. Südtirol, Tirol, Vorarlberg, Bayern und Salzburg sendeten ihre besten Auswahlspieler zu diesem Vergleichskampf. Für die Auswahl von Tirol wurden auch die beiden Wörgler, Dummer Marco (ESV Wörgl) und Schrödl Stefanie (KC MW Kramsach), einberufen. Dummer Marco durfte als U14 Spieler für die U18 Mannschaft spielen und erreichte 495 Kegel. Schrödl Stefanie (U18) ging für die U23 Spielerinnen an den Start und erreichte 541 Kegel. In der Gesamtwertung erreichten die Tiroler den zweiten Platz



TOP-BESETZUNG BEIM 8.INTERNATIONALEN RAIFFEISEN-TOM TAILOR-RADKRITERIUM

Auf ein tolles Rad-Event freuen dürfen sich alle Radsportfans. Am Freitag, den 23. Mai veranstaltet der RC ARBÖ - Tom Tailor - Wörgl wieder das Int. Raiffeisen-Tom Tailor - Radkriterium im Herzen der Energiemetropole.

Gefahren wird auf dem traditionellen und technisch sehr anspruchsvollen 1000m langen Rundkurs (Bahnhofstraße-KR Martin Pichler Straße-Fritz Atzl Straße - Bahnhofstraße). Start und Ziel befinden sich dabei in der Bahnhofstraße.

Das Rennen wird auf einem sehr hohen Niveau stattfinden, konnten doch von OK-Chef Günther Feuchtnr zahlreiche Spitzenteams verpflichtet werden. Darunter das wohl derzeit stärkste heimische und die Bundesliga anführende Team - „Gormetfein Wels“ aus OÖ. Das

Siegen soll ihnen jedoch sehr schwer gemacht werden. Dafür wurde mit dem „Rudy Projekt-Team“ die stärkste Deutsche Kriteriumsmannschaft verpflichtet.

Darunter auch der Deutsche Meister und Sieger des Wörgler Kriteriums von 2012 und 2010 - Christian Grasmann. Ebenso am Start das sieggewohnte Team von RSC Kempten. Auch starke Continentalteams aus der Schweiz und Tschechien werden um das hohe Preisgeld von € 7000.- mitkämpfen.

Mit der Tiroler Mannschaft „Radland Tirol“ ist auch die derzeit stärkste österreichische U 23 Mannschaft in Wörgl am Start und möchte sich von ihrer besten Seite zeigen. Bei diesem Rennen geht es zugleich auch um den Tiroler Meistertitel.

Die Veranstaltung beginnt mit dem Vorprogramm bereits um 15:30 Uhr und Programm-Highlights ab 16 Uhr in der Bahnhofstraße.

Um 16:30 sind dann die Familien am Zug. Alle Familien sind aufgerufen, eine Runde am gesperrten 1000 m langen Kurs zu absolvieren. Egal ob Mama oder Papa mit Kind oder Oma oder Opa mit dem Enkel. Jede teilnehmende Familie erhält einen Sachpreis!

Anmeldungen für Familien unter g.feuchtnr@aon.at oder noch bis 16:15 Uhr bei Start und Ziel möglich.

Um 17:15 Uhr erfolgt dann die Präsentation der Elite-Fahrer, ehe es um 17:30 Uhr mit dem Start der Elite über 60 Runden so richtig zur Sache geht. Spannung ist garantiert.

TENNISCLUB WÖRGL: TAG DER OFFENEN TÜR

Der Tennisclub Wörgl veranstaltet für alle tennisinteressierten Erwachsenen und Kinder (ab 4 Jahre) am Samstag, dem 26. April 2014, um 14.00 Uhr einen Tag der offenen Tür. Hierbei können sich sowohl Anfänger als auch Fortgeschrittene auf der Anlage im Badl (Nähe Sprungschanze) in dieser Sportart versuchen. Trainer, Plätze, Schläger und Bälle stehen kostenlos zur Verfügung.



Jugendarbeit steht im Mittelpunkt des TCW, nicht nur Tiroler Meister sondern sogar Österreichische Titel zeugen von der ausgezeichneten Arbeit des Trainerteams.

Weitere Informationen:
Obmann Walter Grimm
Tel.: 0699/111 72669

Innenraum- und
Fassadengestaltung
Renovierungen
Lackierungen
Arbeitsbühnen-
vermietung



**Keine Künstler, sondern
Malermmeister mit hohem Anspruch.**

Unterhauning 44 . 6306 Söll . Tel. 05333-5191 . www.malerei-eder.at

**Kosmetik
Andrea
STADLER**

**GUTSCHEIN ALS
MUTTERTAG'S
GESCHENK**

- ♣ Permanent Make Up
- ♣ Kosmetik-Behandlungen
- ♣ Nageldesign
- ♣ Enthaarung (Brasilien-Waxing)
- ♣ Falten- und Cellulite-Behandlungen

Tel.: 0676/630 2 403 ♣ www.kosmetik-as.at
Giselastraße 3 Wörgl · Gratis-Parkplatz

RÜCKBLICK VOM WORKSHOP ZU RECHTS-EXTREMISMUS UND AUSLÄNDERFEINDLICHKEIT

Am 01. April organisierte das Tagungshaus Wörgl gemeinsam mit dem Verein komm!unity nachmittags einen Workshop zum Thema Ausländerfeindlichkeit und Rechtsextremismus. Als Referent konnte Herr n.a.o. Univ. Prof. Mag. Dr. Reinhold Gärtner gewonnen werden. Prof. Gärtner referierte über die Migrationsgeschichte in Österreich und nannte Zahlen und Fakten über die jetzige Situation. Er diskutierte mit den TeilnehmerInnen über die beruflichen, privaten und politischen Alltagsprobleme im Bereich Ausländerfeindlichkeit und Rechtsextremismus. Es wurde dabei auch auf das Jugend- und Integrationsthema eingegangen. Die interessierten Fragen der TeilnehmerInnen wurden von Prof. Gärtner ausführlich beantwortet. Am Abend fand im Tagungshaus noch ein Vortrag zum Thema Fremdsein in Österreich statt.



JAHRESVERSAMMLUNG DES STC BRUCKHÄUSL

Bei der Jahreshauptversammlung des STC Bruckhäusl am 16. 03. 2013 um 10:00 Uhr im Vereinsheim STC Bruckhäusl konnten von Obmann Johannes Lanner hochgradige Ehren Gäste begrüßt werden.

ner und dem Bericht des sportlichen Leiters Stefan Schreyer und dem Kassabericht der Kassierin Roswitha Lanner wurden Ehrungen langjähriger Mitglieder und Funktionäre vom ASKÖ Tirol Präsidenten Klaus Gasteiger durchgeführt.

Die Wörgler Bürgermeisterin Hedwig Wechner, Herr Vizebürgermeister von Kirchbichl Wilfried Ellinger, Frau Gemeindevorstand von Kirchbichl Irmgard Egger, vom ASKÖ Tirol Präsident Klaus Gasteiger, vom Landesverband Tirol Josef Fuchs. Nach dem Bericht des Schriftführers Martin Schreyer, dem Jahresrückblick von Obmann Johannes Lan-

Der STC Bruckhäusl bekam vom ASKÖ Tirol die Vereinsjubiläumsp plakette in Bronze für 25 jährigen Bestand überreicht.

Seitens der Vereinsführung bedanktsich der STC bei allen fleißigen HelfernInnen übers Jahr und wünscht sportliche Grüße.



Fenster · Türen · Sonnenschutz

Fenstercenter Unterland

IHR TISCHLER
LACHT & PERSONLICH

Erfahrung in 4. Generation

TISCHLEREI WALTER KLINGLER

☎ 05332/74159 Wörgl Augasse 9
www.fenstercenter-unterland.at

AUFLÖSUNG SÜDTIROLER VEREIN

Aufgrund der niedrigen Mitgliederzahl löse ich den Verein „Verband der Südtiroler - Wörgl“ auf und schließe mich dem Verein „Verband der Südtiroler – Kufstein“ an. Unser Verein bestand 60 Jahre, wovon ich 45 Jahre lang Obfrau war. Ich danke für Ihre langjährige Treue und stehe für die Anliegen der „Südtiroler Wörgler“ weiterhin gerne persönlich zur Verfügung.

Mit heimatlichem Gruß
Helga Linser - Mobil: 0676/4427066

138. JAHRESHAUPTVERS. DER FF WÖRGL

Zur 138. Jahreshauptversammlung lud das Kommando der FF Wörgl ins Volkshaus. Eine Reihe von Ehrengästen war der Einladung gefolgt und so konnte Kommandant Armin Ungericht die Wörgler Bgmin. Hedi Wechner, die beiden VBgm. Evelin Treichl und Andreas Taxacher, StR. Daniel Wibmer, NR Carmen Gartelgruber, die GR Korbinian Auer, Günther Ladstätter, Manfred Mohn, Christian Kovacevic und Christian Pumpfer, Diakon Toni Angerer, PI-Kdt. Huber Baldemair, RK-Ostl. Michael Czaska, RK-Wacheleiter Manfred Greiderer, Samariterbund Landes-GF Gerhard Czappek, Bez.Kdt.Stv. Erwin Acherer, Kdt. Andreas Acherer (FF Bruckhäusl) und sogar den Landesfeuerwehrkommandanten Peter Hölzl begrüßen.

Die FF Wörgl ist wohl eine der meistgeforderten Wehren in Tirol. So musste im letzten Jahr nicht weniger als 334-mal zu einem Einsatz ausgerücken, von denen 150 von technischer Natur waren. Los ging es im Jänner mit einem heiklen Brand eines Verteilers im Keller des Wörgler Bahnhofes los, dabei musste wegen starker Verrauchung der Bahnhof evakuiert werden. Weitere Einsätze galten mehreren Großbränden, schweren Verkehrsunfällen und einem Brandanschlag auf eine Pizzeria, über 40 Einsätze den Unwettern und dem Hochwasser, aber auch Tierrettungen – eine Katze musste z.B. von einem Baum geholt werden – mussten durchgeführt werden. 79-mal rückten die Wörgler zu einem Brandmeldealarm aus, wobei es sich in drei Fällen um einen Realeinsatz, also einen Brand handelte. „Es wird aber daran gearbeitet, die Brandmelder diffiziler und besser einzustellen, damit sich die Fehleinsätze reduzieren“, so der Kommandant. Über 3.600 Stunden war man bei Alarmeinsätzen und Arbeitseinsätzen gefordert. Der Gesamtaufwand schlägt sich mit 16.861 Stunden zu Buche, darin sind alle Einsätze, Schulungen, Übungen

und Tätigkeiten der Feuerwehr beinhaltet. Für Ausbildung, Übungen und Kurse wurden 1.697 Stunden aufgewendet.

Bei den Reden der Ehrengäste stand naturgemäß das Thema Feuerwehrhaus im Vordergrund. Die Bürgermeisterin stellte aber klar, dass das Feuerwehrhaus, egal ob einzeln oder als Blaulichtzentrum nur eines der momentan 16 anstehenden wichtigen Wörgler Projekte ist, dabei ist bei diesen 16 das wichtigste Projekt, der Ausbau des Seniorenheimes, noch gar nicht berücksichtigt. Zu den Kosten sei nur soviel gesagt, dass ein Blaulichtzentrum mit einer Untergrenze von 7 Mio. Euro veranschlagt werden muss. Wofür man sich letztendlich entscheidet, das muss erst gründlich im Gemeinderat besprochen und ausdiskutiert werden.

Zwei junge Burschen wurden angelobt und damit in den Aktivstand übernommen. Landesfeuerwehrkommandant Peter Hölzl überreichte im Namen des Ministers Rudolf Hundstorfer eine Auszeichnungsurkunde für den hervorragenden Einsatz beim Hochwassergeschehen in Kössen.



© Wilhelm Maier

ANGELOBUNG:
Thomas Mosser,
Nico Vojtisek.

BEFÖRDERUNGEN:

FEUERWEHRMANN:
Thomas Mosser,
Nico Vojtisek.

OBERFEUERWEHRMANN:
Lukas Prosch,
Andreas Scheichelbauer.

LÖSCHMEISTER:
Stefan Gruber,
Cornel Sammel,
Markus Egger.

LOGOPÄDIE & PHYSIOTHERAPIE

Logopädie: ALLE KASSEN

Werner Gürtler

Pacherstr.12 6300 Wörgl
Tel. 05332-93587 • mobil 0650-3004070
Termine nach Vereinbarung

VIELE NEUE BÜCHER

**Bilderbücher, Kinder-
und Jugendbücher,
Romane und Sachbücher
ZEITSCHRIFTEN**

Geöffnet: MO+DC 15 bis 19 Uhr,
Tel. 05332-74146-17
Nach Vereinbarung:
Tel. 0699-12005930
obw@snw.at
www.woergl.bvoe.at



6300 WÖRGL • BRIXENTALERSTR. 5



Kompetenz

Partner

MARKISEN ZUM TRÄUMEN

jannachpicker.at

**JETZT
MARKISEN
AKTION!**

brandwerker.com



Sagenhaft langlebig

Erwin Furtner

Beratung & Verkauf

SONNEN
SCHUTZ
LÖSUNGEN

**JANNACH
PICKER**
UND
1994

Standort VOMP

Au 44, 6134 Vomp
Tel: 0043(0)5242 74050

Standort KUFSTEIN

Eibergstraße 5, 6330 Kufstein
Tel: 0043(0)5372 64202



EIN WÖRGLER KARTERDUO SIEGTE BEIM TRADITIONELLEN STADTLADINERN

Kürzlich lud der Wörgler Gastwirt Karl Binder zum schon traditionellen Stadtladnern ein. Eine Reihe von Gästen, unter ihnen viele Stammgäste, waren dem Aufruf gefolgt, und so war es nicht verwunderlich, dass die letzten Spiele erst kurz vor 21.00 Uhr stattfanden, obwohl schon um 14.00 Uhr begonnen worden war. Der Sieg ging diesmal an das Wörgler Karterduo Hans Kubik und Gebhard Maringer vor dem Hopfgartner Team Peter Unterberger und

Josef Sieberer. Den dritten Platz belegten die Kelchsauer Michael Blamusa und Rudi Lindner. Die drei besten Teams durften sich über je einen schönen Geschenkkorb freuen. Aber auch die „Letzten“, die Wörglerin Doris mit ihrem Spielpartner Fabian aus der Wildschönau, durften sich über den so genannten Schrepfer-Preis freuen und dies ist natürlich, wie könnte es bei Binders anders sein, je eine Portion echte Zillertaler Krapfen.



© Wilhelm Maier
Michael Blamusa, Rudi Lindner, Hans Kubik, Peter Unterberger, Josef Sieberer

SPRENGEL – SENIORENWANDERN

Der Gesundheits- und Sozialsprengel Wörgl organisiert 14-tägig Seniorenwanderungen unter dem Motto „Gesundheit durch Bewegung und Fitness im Alter (55 +)“. Es sind eher leichte Wanderungen von 1 ½ bis 2 Stunden, insgesamt ist mit 2 ½ bis 3 Stunden (gegebenenfalls plus Fahrzeit) zu rechnen. Festes Schuhwerk ist wichtig, Wanderstöcke sind empfehlenswert. Treffpunkt für die Wanderungen ist

jeweils um 9 Uhr vor dem Gesundheits- und Sozialsprengel Wörgl (Fritz-Atzl-Strasse 8).

Um telefonische Anmeldung bis jeweils Montag vor der Wanderung 12:00 Uhr unter der Tel.-Nr. 05332/74 672 (Gesundheitssprengel) wird gebeten. Das Organisationsteam freut sich auf eine rege Teilnahme.

Die Termine und Ziele der nächsten Wanderungen sind:

- 06. 05.: Angerberg/Zenzen – Bärenbad und zurück
- 20.05.: Schönangeralmrundweg
- 03.06.: Itter – Hacha – Schlossblick und über den Lindenweg zurück nach Itter
- 17.06.: Rundweg Bad Häring Bierhäusl – Stöfflbräu
- 01.07.: Rundwanderweg Schwoich



ab 30.04.2014

NEUERÖFFNUNG

Wir von VISCOM haben mit unserem Abholcenter in Ellmau eine Welt geschaffen, in der Ihre ganz individuellen Lichtträume wahr werden. Unser Angebot umfasst mehr als 5.000 Artikel. Wir garantieren hochqualitative LED Technik zum interessanten Preis. Egal ob Wand-, Decken-, Boden- oder Außenleuchten, ob indirekte Beleuchtung oder innovative Steuerungen – bei uns bleiben keine Wünsche offen. Und unsere Lichtberater stehen Ihnen gerne und jederzeit mit Rat und Tat zur Seite.

Reinschauen – Ausschauen – Kaufen – Mitnehmen.
So einfach lässt sich Ihr Leben in ein besseres Licht rücken.

Unsere Passion ist das Licht.

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag – Freitag 07:00 – 17:00

Auwinkl 4, 6352 Ellmau Telefon: +43 (0) 5358 4100

www.viscom.at

viscom[®]
LED LICHT ABHOLCENTER

BETREUBARES WOHNEN IST NICHT BETREUTES WOHNEN

Betreutes Wohnen – was beinhaltet das? Um eine Begriffserklärung ist der Gesundheits- und Sozialsprengel Wörgl bemüht, der angesichts der Bewerbung von Wohnanlagen immer wieder mit Missverständnissen und falschen Annahmen konfrontiert wird.

„Es gibt einen gravierenden Unterschied zwischen betreutem und betreubarem Wohnen“, erklärt Sprengelgeschäftsführerin Michaela Fabiankovits. Oft werde das Wort betreutes Wohnen verwendet, gemeint sei allerdings betreubares Wohnen. Der Unterschied liegt in der Betreuungs-Dienstleistung: „Wenn Wohnbauträger den Ausdruck betreutes Wohnen verwenden, geht es meist nur um die bauliche seniorengerechte Ausstattung wie Lift oder barrierefreie Zugänge“, weiß Fabiankovits aus der Praxis, was bei den Leuten dann Verwirrung stiftet.

„Heutzutage sollte Barrierefreiheit im Wohnbau generell Standard sein“, meint Pflegedienstleiter Franz Stifter und erklärt: „Alle barrierefreien Wohnungen sind seniorengerecht. Das heißt keine Stufen beim Wohnungszugang wie in der

Wohnung, ausreichende Türbreiten und genügend Platz im Sanitärbereich, um sich dort mit Rollator oder Rollstuhl zu bewegen.“ Fabiankovits weist darauf hin, dass vom Sprengel derzeit alle Menschen, die Hilfe benötigen, betreut werden – ungeachtet der Ausstattung der Wohnung: „Wir versuchen mit allen Hilfsmitteln, den Alltag bewältigbar zu machen.“

Betreutes Wohnen wird derzeit in Wörgl noch nicht praktiziert, die Vorbereitung dafür ist jetzt aber abgeschlossen: „Laut Strukturplan des Landes sollen im Planungsverband 29 bis zum Jahr 2022 15 Plätze für betreutes Wohnen zur Verfügung stehen. Unsere Wohnanlage in der Fritz Atzl-Straße 6, in der auch der Sprengel untergebracht ist, verfügt über 13 Wohneinheiten mit 15 Betreuungsplätzen, die baulich für betreutes Wohnen bereits eingerichtet sind“, teilt Fabiankovits mit.

Der Betreuungs-Service sieht nun vor, dass die Mieter eine Betreuungsvereinbarung mit dem Sprengel abschließen. Derzufolge ist täglich von Montag bis Freitag eine Altenfachbetreuerin des Sprengels

eine Stunde lang vor Ort, sieht nach dem Rechten und hilft. Wichtig ist, dass rund um die Uhr qualifizierte Ansprechpersonen da sind, was nun in Kooperation mit dem Seniorenheim gewährleistet wird: „Die Bewohnerinnen und Bewohner sollen auch nachts die Sicherheit haben, dass bei Bedarf jemand da ist“, sagt Sprengel-Obfrau Maria Steiner und teilt mit, dass der Notruf ins benachbarte Seniorenheim geht. „Das ist aufgrund der räumlichen Nähe möglich. Diese Vorgangsweise ist mit dem Land Tirol so vereinbart“, so Steiner, wobei hier der Abrechnungsmodus zu klären war: „Den Mietern beim betreuten Wohnen entstehen dadurch keine zusätzlichen Kosten, die Abrechnung mit dem Seniorenheim läuft über den Sprengel.“

Betreutes Wohnen wird als Vorstufe zur Heimbetreuung angesehen und vorerst nur in der Fritz Atzl-Straße 6 angeboten. Die seniorengerechte Wohnanlage in der Friedhofstraße ist aufgrund der erforderlichen Nachtbetreuung zu weit vom Seniorenheim entfernt. Für andere Wohnbauprojekte bestehen derzeit keine Vereinbarungen mit dem Sprengel.



Entscheiden Sie sich zwischen mehr und noch mehr

GO! for Hyundai!

i20 GO! jetzt nur 10.990,-
i30 GO! jetzt ab € 16.690,-

ix20 GO! jetzt ab € 16.190,-
ix35 GO! jetzt ab € 24.490,-

Übrigens: i30 und ix35 auch als GO-Plus! mit noch mehr Zusatzausstattung erhältlich!

1.000€
ANZAHLUNG
GESCHENKT!

Bis zu € 4.000,-
Preisvorteil!

 | NEW THINKING.
HYUNDAI | NEW POSSIBILITIES.

nimo Automobile
Martin Niedermoser
Das etwas andere Autohaus!

Martin Niedermoser, Sonnwiesenweg 14, 6361 Hopfgarten
Telefon: +43 (0)5335 2423, www.auto-niedermoser.at

*Wir wünschen allen Müttern
alles Liebe zum Muttertag!*

**Aktionen im City Center
zum Muttertag
EUROSPAR**

9. u. 10. Mai Außenverkauf von Blumen

ADLER

ab 2. Mai bis Muttertag jeder
Einkauf erhält ein Rubbellos

JEANSLÄND

10. Mai - 20% Rabatt
auf alle Damen Artikel

ALPEN CAFE

9.u.10. Mai
Cafe und Kuchen € 4.-

MRS SPORTY

1 Monat Gratis Training bei
Anmeldung bis Ende Mai 2014

STADTJUWELIER

größte Auswahl an „schmucken“
Muttertagsgeschenken im
Tiroler Unterland -
überzeugen Sie sich!

**Aktionen zum
NIGHT SHOPPING,**

9. Mai 2014 bis 21 Uhr

EUROSPAR

ab 18 Uhr 25% Rabatt auf Süßwaren

STADTJUWELIER

minus 10 Prozent auf alles von 18.00 bis
21.00 (ausgenommen andere Aktionen,
Reparaturen und Ersatzteile!)

JEANSLÄND

20 % Rabatt auf alle Jeans

TOM TAILOR DENIM

TOM TAILOR KIDS

Achtung, die neue Frühjahrs- und
Sommermode ist da!
Top-Angebote beim Nightshopping!

CITY CAFE

1 Glas Prosecco € 2.-



AUSFLUG INS TAUERNMUSEUM

Ein überaus interessantes Ziel hat sich unser Obmann Helmut Knoll für etwa 70 Senioren ausgedacht, nämlich das Museum „Nationalpark Hohe Tauern“ in Mittersill. Der Nationalpark ist ein wichtiges Refugium für das ungestörte Zusammenspiel in den Ökosystemen des Hochgebirges.

Mitten im Ort Mittersill liegt das Museumsareal mit acht verschiedenen Beobachtungswelten unter einem Dach. Atemberaubende Flüge eines Adlers auf einem Bildschirm zeigen die Bergwelt des Großglockners und des Großvenedigers aus der Vogelperspektive. Tiere und Pflanzen der extremen Hochgebirgswelt konnten wir in Filmen bewundern, ebenso die Entstehung der Alpen vor Millionen von Jahren. Wir saßen mit 3 D Brillen im verdunkelten Saal auf vibrierenden Bänken und erlebten greifbar nahe auf uns zufliegende Felsbrocken mit einer eindrucksvollen Geräuschkulisse. Über Bilder und Nachbildungen, die uns den Almsommer, „Wilde Wasser“, den Bergwald und die Gletscherwelt mit einem berührbaren Eisblock zeigten, konnten wir staunen. Am faszinierendsten fanden wir

das 360 Grad Panorama. In atemberaubenden Filmen mit aufwändigen Zeitrafferaufnahmen und einer mächtigen Geräuschkulisse wurde uns die Hochgebirgswelt im Ablauf der Jahreszeiten vor Augen geführt. Je nach Interesse konnten wir Senioren bei verschiedenen Stationen beliebig lang verweilen.

Dieser Ausflug weckte bei uns Interesse, auch Begeisterung, und wir stellten fest, in welcher herrlicher, einmaliger alpinen Natur wir leben dürfen. Es gilt, sie zu schützen und zu erhalten.



SPIELOTHEK

im Volkshaus Wörgl – 1. Stock
Öffnungszeiten: Freitag 18:00 – 19:00 Uhr

Es ist wichtig, dass gerade Kindergarten- u. Volksschulkinder Zugang zu guten, ihrem Alter entsprechenden Spielen haben.

Im Spiel können sie die Umwelt und sich selbst begreifen. Spielerisch werden wichtige Erfahrungen gesammelt. Verleihpreis € 1,50 / Spiel und Woche

Einige Spiele helfen beim Erlernen der Farben, andere fördern die Simultanauffassung oder die Feinmotorik. In jedem Fall werden Ausdauer und Konzentration gefördert.

JETZT WIEDER AKTUELL: SPIELFESTE, GROSSSPIELE UND PARTYSPIELE

Damit wird jede Party, Open Air Fete und Geburtstagsfeier zum absoluten Hit.

Infos: Melanie Unterganschnigg Tel.: 0664 / 65 40 624

SCHÜTZEN

25. LANDES JUNGSCHÜTZENSCHIESSEN IN WATTENS!

Große Erfolge der Wörgler Schützen!!!! Am Samstag, den 22. März 2014 fand in Wattens das Landesjungschützenschießen 2014 statt.

Ringzahl von 82,6 den hervorragenden 3. Platz. Wie bei jedem Landesschießen wurde auch in Wattens wieder der Schützenkönig ermittelt. Hier wird der beste

Tiefschuss (10er) gewertet. Fabian Temel gelang hier ein „Tausend Guldenschuß“, mit einem Teiler von 9,43 wurde er Zweiter in der Gesamtwertung.

358 Jungmarketenderinnen und Jungschützen aus Nordtirol, Südtirol und Welschtirol nahmen am 25. Landesjungschützen-Schießen teil. Geschossen wurde in Tracht in den Klassen stehend aufgelegt und stehend frei. Die Schützenkompanie Wörgl ging mit Schachner Simone und Temel Fabian an den Start. Simone Schachner belegte in der Klasse Jungmarketenderinnen stehend frei mit der



STAATSMEISTERSCHAFT 2014

Auch heuer hatten die Schützen der Schützengilde Angerberg bei insgesamt sechs Wettkämpfen wieder die Chance, sich für die Staatsmeisterschaft mit dem Luftgewehr in Krieglach (Steiermark) zu qualifizieren. Die drei besten Ergebnisse aus diesen Wettkämpfen wurden für die Entsendung zur Staatsmeisterschaft herangezogen. Die Schützengilde Angerberg kann sich so mit OSM Markus Bichler, Sonja Strillinger, Franziska Peer, Ina Strillinger und Wolfgang Obrist über insgesamt fünf StaatsmeisterschaftsteilnehmerInnen aus den Reihen der SGA freuen.

LANDESGILDENCUP

Von Mittwoch, dem 26.3.2014, bis Samstag, dem 29.3., wurde in Wattens der Landesgildencup, an welchem über 30 stehend frei Mannschaften teilnahmen, ausgetragen. Insgesamt acht Schützen einer Gilde gingen dort für ihre Mannschaft an den Start, um ihr Können unter Beweis zu stellen. Am Samstag um 15:00 Uhr war es dann auch für die Schützengilde Angerberg so weit. Mit Franziska Peer, Sonja Strillinger, Markus Bichler, Wolfgang Oberhauser, Ina Strillinger, Wolfgang Obrist, Daniel Gruber und Martina Strillinger war unsere kleine Gilde gut vertreten.

AKTUELLES AUS DER PFARRE WÖRGL

CARITAS ZENTRUM UND SOZIALMARKT WÖRGL

Wir begleiten Menschen mit schwierigen Problemen und können oft unbürokratisch helfen. Finanzielle Not muss erfasst und geprüft werden und eine NACHHALTIGE Hilfe muss entwickelt werden. Dabei sind wir geprägt von gesellschaftlichen Wertvorstellungen und achten diese auch. Vernetzung mit anderen Institutionen ist absolut notwendig. Gemeinsam mit der Pfarre sind wir stark – und so können wir „Wunder wirken“

Der Sozialmarkt wurde gemeinsam mit der Stadt und der Pfarre eröffnet und zählt mittlerweile zu einer unverzichtbaren Einrichtung. Wir bieten hier eine günstige Einkaufsmöglichkeit für Lebensmittel und Artikel des täglichen Gebrauchs. Um dort einkaufen zu können, benötigt man einen Einkaufspass, der an Einkommensgrenzen gebunden ist.

Kontakt: Brixentalerstraße 5, 6300 Wörgl
Tel. 0676-848210-599 – Sozialmarkt
Tel. 05332/70813 – Caritas Zentrum

WÖRGLER FIRMLINGE SAMMELN LEBENSMITTEL FÜR DEN SOZIALMARKT DER CARITAS

Am letzten März-Wochenende stellten einige Wörgler Firmlinge unter der Leitung von Pastoralassistent Christian Ehrensberger ihre Zeit zur Verfügung, um für den Sozialmarkt der Caritas in Wörgl Lebensmittel, Hygieneartikel, usw. zu sammeln.

Diese Aktion war ein Erfolg und so wurden sehr viele Artikel in den Einkaufswagen der Firmlinge hineingelegt. Auf diesem Wege ein herzliches Dankeschön den aktiven Wörgler Firmlingen, den Supermärkten Interspar sowie Merkur im M4 und natürlich an alle tatkräftigen Spender/innen!

SOZIALAUSSCHUSS DER PFARRE WÖRGL DIE EINZIGARTIGKEIT JEDES

MENSCHEN IST UNSERE STÄRKE

Unzählige Hände sammeln, stricken, basteln für die Haupteinnahmequelle des Sozialausschusses das ganze Jahr – für den Adventbasar. Von Oktober bis zum Basar wird intensiv im Pfarrhof gebastelt, Kränze gebunden usw. Viele fleißige Keks- u. Kuchenbäckerinnen backen, kochen Marmelade ein usw. Der Adventbasar ist dann der krönende Abschluss und jedes Mal ein Ort für nette Begegnungen, wobei auf das Erwerben der Basteleien und leckeren Waren nicht vergessen wird.

Der Erlös dieser Veranstaltung kommt einerseits einem ausgewählten Projekt zugute, andererseits Menschen aus unserer Heimatgemeinde. Die sehr enge Zusammenarbeit mit der Caritasstelle ist uns ein wichtiges Anliegen. Ein besonderes Vergelt's Gott an dieser Stelle an alle helfenden Hände.

Leiter des Sozialausschusses Walter Altmann.



TERMINE MAI 2014

Donnerstag, 01.05., 19:00 Uhr Gottesdienst in der Stadtpfarrkirche

Samstag, 03.05., 19:00 Uhr Floriani-Gottesdienst in der Stadtpfarrkirche

Sonntag, 04.05., 10:00 Uhr Tafernerneuerungs-Gottesdienst für die Erstkommunionkinder in der Stadtpfarrkirche, anschließend Pfarrkaffee im Tagungshaus

Mittwoch, 07., 14., 21. und 28.05., jeweils um 19:00 Uhr Maiandacht in der Stadtpfarrkirche

Sonntag, 18.05., 10:00 Uhr Gottesdienst gestaltet durch die Wörgler Kindergärten

Freitag, 23.05., 19:00 bis 22:00 Uhr Lange Nacht der Kirchen
19:00 Uhr Eucharistiefeier (Gestaltung durch den Stadtpfarrchor Wörgl)

20:00 Uhr Konzert (durch die BMK Bruckhäusl)

21:00 Uhr Orgelführung (durch Andreas Heimerl)

21:15 Uhr Friedensgebet (mit stimmungsvollen meditativen Gesängen aus Taizé)

Samstag, 24.05., 17:00 Uhr FIRMUNG

Dienstag, 27.05., 19:00 Bittgang zur Doagl-Kapelle

Donnerstag, 29.05., 9:00 Uhr ERSTKOMMUNION

Freitag, 30.05., Seniorentreff der Pfarre: Wallfahrt nach Mariastein



PROJEKT GEGEN ENERGIEARMUT

KOSTENLOSE MÖGLICHKEIT EINER AUSBILDUNG ZUM/R ENERGIESPARHELPER/IN

In einkommensschwachen Haushalten setzen sich die monatlichen Fixkosten tendenziell zu einem großen Teil aus den Wohn- und Betriebskosten zusammen. Preissteigerungen in diesen Segmenten bedeuten daher eine überproportionale Belastung und eine Einschränkung der Lebensqualität und der Möglichkeiten dieser Familien. Zum Teil fehlt dann das Geld für ausreichendes Heizen oder für einen angemessenen Wohnkomfort. Der Verein komm!unity hat mit Beginn des Jahres das Projekt „Energie- und Integrationsförderung“ gestartet, das sich mit diesem Phänomen der „Energiearmut“ auseinandersetzt.

Im Rahmen des Projektes findet ein Lehrgang statt, in dem interessierte Personen zu „Energiesparhelfern/-innen“ ausgebildet werden. Die Lehrgangabsolventen/innen werden nach ihrer

Ausbildung bedürftige und interessierte Haushalte durch Beratungen dabei unterstützen, wie sie weniger Energie verbrauchen und generell die Betriebskosten senken können, um so der Kostenfalle „Energiearmut“ zu entkommen.

Der Lehrgang und die Beratungen werden nicht nur für die daran teilnehmenden Personen Vorteile bringen, sondern auch zum Klima- und Umweltschutz beitragen. Neben der praxisnahen Unterstützung armutsgefährdeter Familien zählen ein erhöhtes Umweltbewusstsein der teilnehmenden Personen und eine entsprechende Verhaltensänderung beim Ressourcenverbrauch (Energie, Wasser, Müll, etc.) zu den wesentlichen Projektzielen. Die Ausbildung zum/r „Energiesparhelfer/in“ findet an vier Samstagen im Mai und Juni statt und wird gemeinsam mit etablierten Facheinrichtungen, wie den

Stadtwerken aus Kufstein und Wörgl, der Caritas Sozialberatung und dem Verein Energie Tirol, angeboten. Aufgrund einer Förderung durch das Land Tirol, den Europäischen Integrationsfonds und das Bundesministerium für Europa, Integration und Äußeres sowie durch die finanzielle Beteiligung der Projektpartner (Stadt und Stadtwerke Wörgl, Stadt und Stadtwerke Kufstein) ist die Teilnahme am Lehrgang kostenlos. Die Zahl der Teilnehmer/Innen ist mit 15 Personen begrenzt.

Interessierte sind herzlich eingeladen, sich für den Lehrgang anzumelden. Details zum Projekt und zum Lehrgang gibt es auf der Homepage des Vereins komm!unity oder unter der Telefonnummer 0664 / 88 745 206. Dieses Projekt wird durch den Europäischen Integrationsfonds und das Bundesministerium für Europa, Integration und Äußeres kofinanziert.

SPIEL-MIT-MIR-WOCHEN IN WÖRGL

VOM 7. JULI – 8. AUGUST 2014

Der Verein komm!unity bietet heuer wieder eine 5-wöchige Sommerferienbetreuung der besonderen Art an.

Kinder im Alter von 3 bis 14 Jahren haben die Möglichkeit, eine spannende, abwechslungsreiche Zeit zu genießen. Vor allem berufstätige Eltern sollen durch die Möglichkeit einer professionellen Betreuung entlastet werden. Die Betreuung findet vom 7. Juli bis 8. August statt und umfasst ein vielfältiges Angebot. In Zu-

sammenarbeit mit verschiedenen Wörgler Vereinen können die Kinder dabei unterschiedliche Freizeitbeschäftigungen ausprobieren und neue Sportarten kennenlernen. Außerdem werden durch spiel- und erlebnispädagogische Aktivitäten die Sozialkompetenzen und das Gemeinschaftsgefühl der Kinder gestärkt.

Das Angebot erfolgt ganztags von 7:30 Uhr bis 16:00 Uhr jeweils von Montag bis Freitag. Mittagessen und die Kosten für

die Aktivitäten sind für WörglerInnen im Preis von 55,- Euro (Geschwister zahlen jeweils 50,- Euro) pro Woche inbegriffen. Der Unkostenbeitrag für Nicht-WörglerInnen beträgt 70,- Euro bzw. 65,- Euro pro Woche.

Es sind noch Plätze zu vergeben, die Anmeldung ist wochenweise möglich. Bei Interesse wenden Sie sich an uns! Spielmit-mir-Wochen werden vom Land Tirol und der Stadtgemeinde Wörgl gefördert.

UNSERE NEUE WEBSITE IST ONLINE!

Besuchen Sie unsere website www.kommunity.me und informieren Sie sich über Angebote, Projekte und Ideen von komm!unity. Über Reaktionen, Rückfragen, Anliegen und Ideen freuen wir uns.



office@kommunity.me - Tel. 0664/88745205

WÖRGL BEGRÜSST DEN MAI BEIM VOLKSHAUS WÖRGL

Auch heuer wieder begehen die Wörgler SozialdemokratInnen den Tag der Arbeit mit einem zweitägigen Fest.

Am Mittwoch, dem 30. April, wird ab 16.00 Uhr nach der Aufrichtung des Maibaums das schon traditionelle Grillfest veranstaltet. Die Maifeier mit großer Tombola und Spielfest der Kinderfreunde findet am Donnerstag, den 1. Mai, um 13.00 Uhr statt. Für Speis & Trank sorgt das Team vom Brucknerstüberl, für musikalische Unterhaltung das beliebte Schatzberg-Duo.

BEIM KARGL ANGER

Fast schon zur Tradition geworden, stellt das Team Wörgl rund um Vizebürgermeister Dr. Andreas Taxacher auch heuer wieder seinen Maibaum auf. Bereits zum fünften Mal jährt sich unser Fest und wir wollen wieder alle Wörglerinnen und Wörgler herzlich dazu einladen. Am Mittwoch, dem 30.04.2014 findet im Anschluss an das Maibaumaufstellen das Festl mit anschließender Maibaumwache statt. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt. Am Donnerstag, dem 1. Mai begrüßen wir unsere Gäste ab 11:00 Uhr dann zum zünftigen Fröhschoppen mit musikalischer Umrahmung.

KINDERHAUS MITEINANDER

FIT IN DEN SOMMER - ÄTHERISCHE ÖLE IN DER REISEZEIT

Der Workshop zur Einführung in die Basics der Aromapflege findet am MO, 28.04.14, von 19:30 – 22:00 Uhr mit Claudia Degmaier im Kinderhaus Miteinander statt. Kindere geeignete ätherische Öle sind für eine wirksame erste Hilfe bei Hautabschürfungen, „blauen Flecken“, Insektenstichen, zur Insektenabwehr, bei Sonnenbrand, Übelkeit und Völlegefühl hilfreich! Das gemeinsame Zubereiten eines Aromapflegeprodukts für Notfälle und für die Hausapotheke steht im Vordergrund.

DIE TÄGLICHE HERAUSFORDERUNG - BEZIEHUNG UNTER GESCHWISTERN

so lautet der Titel des Vortrages am MI 14.05.14 um 20 Uhr mit Ursula Henzinger im Kinderhaus. Die Geburt eines kleinen Geschwisters ist für das ältere Kind mit vielen neuen Erfahrungen verbunden. Neue Rollen, neue Aufgaben kommen dazu und fordern nicht nur das Kind, sondern auch seine Eltern in einer besonderen Weise heraus.

YOGA IN DER SCHWANGERSCHAFT

Für werdende Mütter, 2x wöchentlich (DI & DO) ab der 15. Schwangerschaftswoche bis zur Geburt, keine Vorkenntnisse erforderlich! Mit Wilhelmine Gumpoltsberger, ab Dienstag, 20.05.14, von 18:30 – 19:45 im EkiZ Wörgl, Kinderhaus Miteinander.

ERSTE HILFE - KURS FÜR SAUGLINGS- UND KINDERNOTFÄLLE

Ab MO 05.05.14 startet ein von 18:30 – 20:30 im Kinderhaus Miteinander.

Bis Juli findet fortlaufend montags von 09:45 – 11:45 im Volkshaus ein SCHMETTERLINGS-BABYMASSAGE Kurs statt.

Kontakt:

Eltern-Kind-Zentrum Wörgl
Kinderhaus Miteinander
www.kinderhausmiteinander.at
Tel.: 0680-3347536

Es ist bei jedem Kurs eine Anmeldung erforderlich, welche gerne unter der Nummer: 0680-3347536 oder unter www.kinderhausmiteinander.at entgegengenommen wird!

Unter dem diesjährigen Motto „Bunte Berufswelt“ findet am Samstag, 24. Mai 2014, von 14:00 bis 17:00 Uhr bei jedem Wetter das Spielefest im Kinderhaus Miteinander in Wörgl, Zauberparkweg 9, statt. (Bastelbeitrag € 5,00 je Kind).



www.StadtJuwelier.at
Tel: 05332 75 6 13

StadtJuwelier

CITY CENTER WÖRGL
KISS KUFSTEIN

HÜTTNER

Zum goldenen Schmied & Uhrmachermeister

Schweizer Uhren **Wertiger Schmuck**

Service aller Marken vom Uhrmachermeister!
Größte Auswahl im Tiroler Unterland



Alles Liebe zum Muttertag!



(ohne Kette)
€ 59



€ 69



€ 79

*925 Sterlingsilber, Zirkonia
in verschiedenen Farben erhältlich



LAURA COON















beim StadtJuwelier im CityCenter Wörgl und im KiSS Kufstein

www.StadtJuwelier.at
Tel.: +43 5332 75613
info@stadtjuwelier.at

5 JAHRE - BAUERNMARKT - FEST WÖRGL VOM 5. APRIL 2014





Bildrechte: Hannes Mallaun **Bild 1:** Seniorenrunde bei der Schnapsverkostung **Bild 2:** Margret Fleischhacker und Joe Steinlechner **Bild 3:** Valentina und Luca Carubia **Bild 4:** Marita und Christian Hentrich **5:** Annalena und Fabian Wallner beim Ostereier bemalen **Bild 6:** Christian Kuchering und Gerlinde Draschl **Bild 7:** Gabi Brunner **Bild 8:** Anita Linzner und Karin Strillinger **Bild 9:** Osterfarbenmeister Alexander Stoppel **Bild 10:** Eva Zass mit Walter Höckner **Bild 11:** Christoph und Sybille Gruber **Bild 12:** Monika Kotschner und Werner Petrovic **Bild 13:** Christine und Lisa Mair mit Doris Lieb **Bild 14:** Musikkapelle MUNDO **Bild 15:** Biggi und Vanessa Ascher

Unsere Konditionswunder. Mit 7 Jahren Werksgarantie.

Kia cee'd FIFA World Cup™ Edition.



cee'd

Ab € 18.690,-¹⁾



7 JAHRE
KIA
GARANTIE

€2.500,-
PREISVORTEIL²⁾

WELTMEISTER
1,77%
FINANZIERUNG³⁾



The Power to Surprise

AUTOHAUS KIRCHBICHL **BRUNNER** Kirchbichl • Loferer Str. 10
Telefon 05332-72517
www.autobrunner.at

CO₂-Emission: 149-100 g/km, Gesamtverbrauch: 3,8-6,6 l/100km

Symbolfoto, Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Berechnungsbeispiel am Modell Kia cee'd Brazuca: Aktionspreis € 18.690,00; Leasingentgeltvorauszahlung € 777,00; kalkulatorischer Restwert € 6.728,40; km-Leistung p.a.: 15.000; Laufzeit 48 Monate; Vertragszinssatz 1,77 % p.a.; Gesamtbetrag inkl. Verschreibungszinsen € 20.122,24; 1. Leasingrate inkl. Verschreibungszinsen und gesetzlicher Vertragsgebühr € 408,19; Folge raten p.m.: € 259,69; gesetzl. Vertragsgebühr: € 132,42; Bearbeitungsgebühr: € 233,63; Erhebungsgebühr € 99,00; Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH Stand 03/2014. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Angebot gültig bis 30.06.2014. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien und Verbrauchereigenschaft iSd. § 1 Abs. 1 Z. 1 KSchG vorausgesetzt. Information: Das Verbraucherkreditgesetz ist auf gegenständliches Leasingangebot nicht anwendbar, da kein Tatbestand der Ziffern 1 bis 4 des § 26 Abs. 1 VIKG erfüllt wird. 2) Kia cee'd Brazuca inkl. kostenlosem Navigationssystem und flexibler Servolenkung im Wert vor € 1.000,- und € 1.500,- Weltmeisterbonus. 3) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.

GARANTIIERT MEHR FAHRSPASS.

3+2
JAHRE
GARANTIE*

Ab sofort sind bei allen Mazda Modellen
5 Jahre sorgenfreier Fahrspaß serienmäßig.
MAZDA. LEIDENSCHAFTLICH ANDERS.



Mazda2
Sportlich-stylischer
Cityflitzer



Mazda3
Der neue Maßstab
in der Kompaktklasse



Mazda5
Familien-Van mit
großen Schiebetüren



Mazda6
Dynamisches Design,
unglaublich sparsam



Mazda CX-5
Kompakt-SUV mit
SKYACTIV-Technologie



Mazda MX-5
Die Roadster-
Ikone

Verbrauchswerte: 3,9-8,3 l/100 km, CO₂-Emissionen: 104-192 g/km. Symbolfoto.

* Gültig bei Kauf eines neuen Mazda bis 30.12.2014 zusätzlich zu allen aktuellen Aktionen. 3+2 Jahre Garantie: 3 Jahre Herstellergarantie + 2 Jahre Mazda Neuwagen-Anschlussgarantie gemäß den CG Car-Garantie Versicherungs-AG Bedingungen.

AUTOHAUS KIRCHBICHL **BRUNNER** Kirchbichl • Loferer Str. 10
Telefon 05332-72517
www.autobrunner.at